31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1970
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'
ΕΤΟΣ 35ον — ΑΡΙΘ. 344
ΑΘΗΝΑΙ

# ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ - ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΑΘΗΝΑΙ
ΣΥΜΗΣ 9 — ΤΗΛ. 852.679 — ΑΘΗΝΑΙ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
Ν. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΩΝ

## ΔΑΝΕΙΟΝ 9.000.000 ΔΡΑΧΜΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ

### ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΙΝ ΑΚΙΝΗΤΟΥ

Ὑπὸ τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς ἐνεκρίθη αἴτησις τοῦ ἐν Ἀθήναις κοινωφελοῦς ἱδρύματος «Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον Κυθήρων» περὶ δανειοδοτήσεως αὐτοῦ ἀπὸ τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων.

Τὸ ὕψος τοῦ ἐγκριθέντος δανείου εἶναι ἐννέα ἑκατομμύρια (9.000.000) δραχμαὶ καὶ θὰ διατεθῇ διὰ τὴν ἀνέγερσιν πολυορόφου οἰκοδομῆς εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Θεμιστοκλέους ἀριθ. 5 ἀκίνητον, τὸ γνωστὸν μὲ τὴν ἐπωνυμίαν «Συντριβάνι», τὸ ὁποῖον ἐδώρισεν εἰς τὸ Ἵδρυμα ὁ ἀείμνηστος μέγας εὐεργέτης τῶν Κυθήρων Νικόλαος Ἰωάννου Τριφύλλης.

Τὸ ἀκίνητον «Συντριβάνι» ἐξετιμήθη ἀπὸ ἐπιτροπὴν μηχανικῶν τοῦ δανειοδοτοῦντος ὀργανισμοῦ «Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων» εἰς εἴκοσι τρία ἑκατομμύρια (23.000.000) δραχμάς. Μετὰ τὴν ἀνέγερσιν τῆς προβλεπομένης πολυορόφου οἰκοδομῆς, ἡ ἀξία τοῦ κτήματος θὰ κυμαίνεται πέριξ τῶν 35.000.000 δραχμῶν.

Σύμφωνα μὲ τὴν γενομένην οἰκονομοτεχνικὴν μελέτην, τὰ ἐτήσια ἔσοδα τοῦ κτήματος θὰ κυμαίνωνται εἰς τὰ 2.500.000 δραχμάς, τὸ ἥμισυ τῶν ὁποίων θὰ ἀπορροφᾷ ἐπὶ ἀρκετὰ χρόνια ἡ καταβολὴ τοῦ τοκοχρεωλυσίου διὰ τὴν ἐξόφλησιν τοῦ δανείου.

ΠΡΟΣ ΑΠΟΠΕΡΑΤΩΣΙΝ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

## ΑΓΟΝΟΙ ΑΙ ΔΥΟ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΠΟΙΗΣΙΝ ΟΙΚΙΑΣ

### ΘΑ ΓΙΝΗ ΠΡΟΣΕΧΩΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΗ

Τὴν Κυριακὴν 2 Αὐγούστου εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν ἐγένετο δημοπρασία πρὸς πώλησιν τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γεωργίου Ἀνδρούτσου, ἀριθμὸς 15 ἀκινήτου τῆς κληρονομίας Λεωνίδα Π. Μεγαλοκονόμου, πρὸς ἀποπεράτωσιν τοῦ Γηροκομείου Κυθήρων. Ἡ δημοπρασία αὐτὴ ἀπέβη ἄγονος, χωρὶς νὰ ἐμφανισθῇ ἀγοραστής. Κατόπιν αὐτοῦ, ἡ δημοπρασία ἐπανελήφθη τὴν 23ην Αὐγούστου μὲ τοὺς ἰδίους ὅρους. Ἀλλὰ καὶ πάλιν ἀπέβη ἄκαρπος. Ἐλάχιστον ὅριον προσφορᾶς εἶχε καθορισθῇ ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων οἰκονομικῶν ὑπηρεσιῶν τὸ ποσὸν τῶν 1.526.000 δραχμῶν.

Ἡ δημοπρασία κατόπιν τούτου θὰ ἐπαναληφθῇ λίαν προσεχῶς καὶ μὲ μειωμένον κατά τι τὸ ποσὸν τῆς ἐκκινήσεως.

Ὅπως καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν, ἡ πώλησις γίνεται διὰ νὰ ἀποπερατωθῇ τὸ κτίριον τοῦ Γηροκομείου. Διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν χρειάζονται περίπου ἓν ἑκατομμύριον δραχμαί. Μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τοῦ Γηροκομείου, ὅσα χρήματα περισσεύσουν, θὰ διατεθοῦν διὰ τὴν ἔναρξιν τῆς λειτουργίας του.

∴

Ὅπως ἐδημοσιεύσαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον, ὁ γνωστὸς διακεκριμένος Κυθήριος κ. Παναγιώτης Γ. Βιαρόπουλος, μετὰ τῶν ἀδελφῶν του ἐξαιρέτων κυριῶν Εἰρήνης Γ. Πιπιλῆ καὶ Ἰουλίας Χρ. Ἀνδρίκου, κατέθεσαν εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Ἵδρυμα «Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον Κυθήρων» 100.000 δρχ., διὰ νὰ ἀφιερωθῇ ἕνας δίκλινος θάλαμος τοῦ Γηροκομείου εἰς μνήμην τῶν προσφιλῶν των ἀειμνήστων Λάμπρου Γ. Βεΐκου καὶ Λάμπρου Χρ. Ἀνδρίκου. Ἐὰν καὶ ἄλλοι φιλογενεῖς Κυθήριοι σκέπτωνται νὰ δώσουν εἰς ἀποδιώσαντας προσφιλεῖς των, μίαν τοιαύτην ὑψηλὴν καὶ αἰωνίαν τιμήν, ἀφιερώνοντες δωμάτια τοῦ Γηροκομείου ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν, ἂς τὸ πράξουν τώρα, πρὶν γίνῃ ἡ πώλησις τοῦ ἀκινήτου. Ἀφ' ἑνὸς διότι τώρα τὸ Γηροκομεῖον ἔχει τὴν ἀνάγκην των καὶ δεύτερον διότι, ὅταν τὸ ἔργον περατωθῇ καὶ ἀρχίσῃ ἡ λειτουργία του, ἡ ἀφιέρωσις δωματίων θὰ εἶναι ἀδύνατος.

## ΘΑ ΕΚΛΕΓΗ ΝΕΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

Ἐντὸς τοῦ Σεπτεμβρίου ἢ Ὀκτωβρίου θὰ γίνῃ ἡ ἐκλογὴ μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἐγχωρίου Περιουσίας, εἰς τὴν ὁποίαν, ὡς γνωστόν, ὑπάγεται καὶ τὸ ἱερὸν προσκύνημα Μυρτιδίων. Ἡ θητεία τῆς ἀπερχομένης ἐπιτροπῆς εἶχε λήξει ἀπὸ μακροῦ, παρέμενεν ὅμως εἰς τὴν θέσιν της καὶ ἐξετέλει τὰ καθήκοντά της, διότι δὲν ἐγένετο ἡ ὑπὸ τοῦ Νόμου προβλεπομένη ἐκλογὴ νέων μελῶν. Οἱ ἀπερχόμενοι ἐπίτροποι — οἱ ὁποῖοι πιθανὸν καὶ νὰ επανεκλεγοῦν — ἐξετέλεσαν τὰ καθήκοντά των μὲ ζῆλον, ἀνιδιοτέλειαν καὶ προθυμίαν καὶ προσεπάθησαν τὸ καλύτερον ποὺ ἠδύναντο χάριν τοῦ ἱεροῦ προσκυνήματος. Τοὺς ἀπολογισμοὺς ἐσόδων καὶ ἐξόδων, οἱ ὁποῖοι ἀνελλιπῶς ἐδημοσιεύοντο, διακρίνει πνεῦμα περισυλλογῆς καὶ νοικοκυροσύνης, ποὺ τόσον προσαρμόζεται εἰς τὴν νοοτροπίαν τῶν συμπατριωτῶν μας. Ἡ κοινωνία τῆς νήσου ἐκτιμᾷ βαθύτατα τὰς προσφερθείσας ὑπηρεσίας, διὰ τὰς ὁποίας δικαιοῦνται νὰ εἶναι ὑπερήφανοι.

Παρὰ ταῦτα ἡ ἐξαγγελθεῖσα διενέργεια ἐκλογῶν, σύμφωνα μὲ τὸν διέποντα τὸν Ὀργανισμὸν τῆς Ἐγχωρίου Περιουσίας Νόμον, εἶναι γεγονός, τὸ ὁποῖον χαιρετίζομεν μὲ βαθεῖαν ἱκανοποίησιν. Διότι ἀποκαθιστᾷ τὰ δικαιώματα τῶν κατοίκων, τὰ ὁποῖα ἠγνοοῦντο μὲ τὸν διορισμὸν τῶν μελῶν ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μητροπολίτου, ὅσον ἄριστοι καὶ ἂν ἦσαν οἱ διοριζόμενοι.

Τοῦτο, ἄλλωστε, καὶ μόνον εἶχον κατὰ νοῦν καὶ οἱ κοινοτάρχαι τῆς Νήσου ὅταν δι' ἐπανειλημμένων ἀναφορῶν ἐξήτουν τὴν διενέργειαν ἐκλογῶν. Ἤδη τὸ αἴτημα τῶν κοινοταρχῶν ἱκανοποιεῖται ἀπὸ τὴν Ἐθνικὴν Κυβέρνησιν, ὅπως ἱκανοποιοῦνται ὅλα τὰ δίκαια αἰτήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

## Ἡ δευτέρα ἐντὸς 15 μόνον ἡμερῶν
# ΠΥΡΚΑΪΑ ΑΠΕΤΕΦΡΩΣΕ ΕΚΤΑΣΙΝ 25 ΤΕΤΡΑΓΩΝΙΚΩΝ ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΩΝ
## Ζημίαι πολλῶν ἑκατομμυρίων δραχμῶν

Ἔπειτα ἀπὸ τὴν πυρκαϊὰ τῆς 11ης Ἰουλίου, ἡ ὁποία ἀπετέφρωσε τὴν περιοχὴν Ὀρθολίθου - Ὀχέλων, ἄλλη πολλαπλασίας καταστρεπτικότητος ἐσάρωσε τὴν Παληόπολι καὶ ἔρριψε εἰς τὴν ἀπόγνωσιν ἑκατοντάδας ἀγροτικῶν οἰκογενειῶν.

Ἡ φωτιὰ ἤρχισε τὴν 24ην Ἰουλίου καὶ ἐμαίνετο ἐπὶ δύο ἡμερονύκτια. Τὸ πῦρ ἐξεδηλώθη εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ βουνοῦ τῆς Ἁγίας Μόνης καὶ ἀκριβῶς εἰς τὴν χέρσον ἰδιοκτησίαν, ὅπου ἦτο ἄλλοτε ἐγκατεστημένον τὸ περίφημον μελισσοκομεῖον τοῦ Παπᾶ Βούλγαρη.

Λόγῳ τοῦ πνέοντος ἰσχυροῦ ἀνέμου, τῆς ἐπικρατούσης ζέστης καὶ τῆς πυκνῆς θαμνώδους βλαστήσεως, μέσα εἰς ἐλάχιστον χρόνον, αἱ φλόγες ἐξηπλώθησαν πρὸς πᾶσαν κατεύθυνσιν. Πρὸς ἀνατολὰς ἐπέρασαν τὸν δρόμον Διακοφτίου καὶ κατέκαυσαν κάθε θάμνον, καθ' ὅλην τὴν μεσημβρινὴν πλευρὰν τοῦ βουνοῦ. Πρὸς στιγμὴν ἠπειλήθησαν ὁ σταθμὸς τοῦ Ο.Τ.Ε., ποὺ εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν κορυφὴν καὶ τὸ κτιριακὸν συγκρότημα τῆς Ἁγίας Μόνης. Εὐτυχῶς, πλησίον αὐτῶν δὲν ὑπῆρχον θάμνοι, οὔτε ἄλλο τι εὔφλεκτον.

ΕΞΗΠΛΩΘΗ ΤΑΧΥΤΑΤΑ

Οἱ καπνοὶ ὅμως ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς καὶ ἡ ἀφόρητος θερμότης, ποὺ ἐδημιουργεῖτο, ἔφεραν εἰς ἀπόγνωσιν τοὺς εὑρισκομένους ἐκεῖ. Ἀπὸ τὴν ἄλλην κατεύθυνσιν, τὴν δυτικήν, ἡ φωτιὰ ἐξηπλώθη πρὸς τὴν κατάφυτον περιοχὴν τῆς Παλαιοπόλεως καὶ εἰς μέτωπον πλάτους τριῶν περίπου χιλιομέτρων. Ἔτσι, ἀπεψιλώθησαν ἀπὸ ἐλαιόδενδρα, ἀμπέλια, ἀμυγδαλιές, ἀχλαδιές, συκιὲς καὶ ἄλλα δένδρα αἱ περιοχαὶ Κοκκινοχώραφα, Πορταλαμίου, Τρυπητές, Βόθωνας, Βροντόλαλου, Θόλος, Ἅγιος Παντελεήμων, Μακρυὰ Σκάλα, Ζίζη, Μαλίτενας, Φαρμάκιδες, Μάκρωνας, Χαλεπή. Ἡ φωτιὰ πέρασε εἰς πολλὰ σημεῖα τὸ ἐκ Μητάτων ἀρχόμενον ρεῦμα Παλαιοπόλεως καὶ ἐξηπλώθη πρὸς τὰς περιοχὰς Περιστεριῶνας, Χαλικοῦρες, Λουρία, Πασπάρια, Παληόκαστρο, Ζαβλαχός.

Ἐπίσης ἐπέρασεν εἰς πολλὰ σημεῖα τὸ Πλατὺ Λαγκάδι, ποὺ καταλήγει εἰς τὴν θάλασσα τῆς Λίμνης καὶ κατέκαυσε τὰς περιοχὰς Καψιλεροῦ, Μόδη μέχρι Καλαδί, Πῦργο, Σπαντούκιο, Πρινολάγκαδο, Μάνδρες, Περάτην. Ἀπὸ τοῦ Μόδη ἄλλη φλόγα ἐτράπη πρὸς Σπυριδιάνικα, Μπαλόσου, Ἁγιολίτικα, Πλάϊ Μακαρούνη, Καλαμίτσια, Πεθελεβάδα, Ἅγιος Βασίλειος.

ΤΕΡΑΣΤΙΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

Ἀπὸ τὴν περιοχὴν Ἁγίου Βασιλείου ἡ φωτιὰ ἐστράφη πρὸς Βιαράδικα, ὅπου ὅμως δὲν ἔφθασε, διότι περυσινὲς περιωρισμένες πυρκαϊὲς εἰς τὰ μέρη αὐτὰ ἐσχημάτισαν κατὰ κάποιον τρόπον ἀντιπυρικὰς ζώνας.

Διὰ τὸν ἴδιον λόγον ἡ φωτιὰ ἀπὸ τὴν περιοχὴν Μάνδρες δὲν ἐξηπλώθη πρὸς Κατωχῶρι, διότι περυσινὴ φωτιὰ παρὰ τὴν τοποθεσίαν Κυλίθρα δὲν εἶχε ἀφήσει τίποτε διὰ τὴν ἐφετεινήν!... Καὶ εὐτυχῶς, διότι τότε ἡ φωτιὰ θὰ ἐσάρωνε ὁλόκληρο τὸ Νησὶ μέχρι Καλάμου καὶ Καψαλίου. Ἡ πληγεῖσα ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς ἔκτασις ὑπερβαίνει τὰ 25 τετραγωνικὰ χιλιόμετρα. Ἀπετεφρώθησαν ὑπὲρ τὰς δέκα χιλιάδας (10.000) ἐλαιόδενδρα κατάφορτα καρποῦ, ὑπὲρ τὰ χίλια (1.000) ἄλλα καρποφόρα δένδρα μὲ τὸν καρπό τους, περὶ τὰ 25 στρέμματα ἀμπελιῶν μὲ τὰ σταφύλια των, περὶ τὰς 150 κυψέλας ποὺ ἦσαν ἀκόμη ἀτρύγητοι, δύο ἀγροικίαι, χιλιάδες κιλὰ ἀποθηκευμένου σανοῦ καὶ χιλιάδες στρέμματα χορτονομῆς.

Οἱ πληγέντες ἀγρόται ὑπερβαίνουν τοὺς 250 καὶ προέρχονται κατὰ πλειοψηφίαν ἀπὸ τὰς Κοινότητας Φριλιγκιανίκων, Μητάτων, Βιαραδίκων, Φρατσίων, Καρβουνάδων, Κοντολιανίκων καὶ Μυρτιδίων. Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, περισσότερον ὅλων ἐπλήγησαν ὁ πρόεδρος Μητάτων κ. Δημήτριος Πρωτοψάλτης, ὁ ὁποῖος ἐκτὸς ἀπὸ ἐλαιώνας, ἀμπέλια καὶ σανούς, ἀπώλεσε καὶ τὸ μελισσοκομεῖον του μὲ ἀτρυγήτους κυψέλας καὶ μίαν ἀγροικίαν ὅπου ἐφύλασσε ὅλα τὰ ἐργαλεῖα τῆς μελισσοκομίας, καὶ ὁ γνωστὸς δραστήριος γεωργὸς κ. Παναγιώτης Β. Κασιμάτης, ἐκ Φριλιγκιανίκων, ὁ ὁποῖος ἀγωνιζόμενος νὰ διασώσῃ τοὺς ἐλαιῶνας του, παρ' ὀλίγον νὰ εὕρῃ τραγικὸν θάνατον.

Ἡ ἀξία ὅλων τῶν ἀποτεφρωθέντων ἀνέρχεται εἰς πολλὰ ἑκατομμύρια δραχμῶν, ὅπως ἀφαντάστως μεγάλαι εἶναι καὶ αἱ ἔμμεσοι ζημίαι ἀπὸ τὴν καταστροφὴν τῆς μελισσοτροφικῆς χλωρίδος καὶ τῶν νομευτικῶν θάμνων. Τέλος, ἡ ἀποψιλωθεῖσα ἔκτασις θὰ ὑποστῇ καὶ διάβρωσιν τοῦ ἐδάφους μὲ τὰς βροχὰς τοῦ χειμῶνος, πιθανῶς δὲ νὰ σημειωθοῦν καὶ πλημμῦραι διὰ νὰ καταστρέψουν ὅ,τι τυχὸν ἀπέμεινεν.

ΑΣΥΝΤΟΝΙΣΤΟΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ

Ἀναφορικῶς μὲ τὰς προσπαθείας ποὺ κατεβλήθησαν διὰ τὴν καταστολὴν τοῦ πυρός, αἱ πληροφορίαι μας εἶναι ἀσαφεῖς καὶ πολλάκις ἀντιφατικαί.

Πάντως, ἐξ ὅσων μᾶς γράφουν ἐκ τῆς Νήσου καὶ ἀπὸ ὅσα μᾶς ἀφηγοῦνται αὐτόπται τῆς πυρκαϊᾶς, συμπεραίνομεν τὰ ἑξῆς:

1. Παρῆλθεν ἀρκετὸς χρόνος ἀφ' ὅτου ἐξερράγη ἡ πυρκαϊὰ μέχρις ὅτου σπεύσουν εἰς τὴν πυρόπληκτον περιοχὴν ἀρχαὶ καὶ λαός. Ἔτσι, ἡ φωτιὰ ἐξηπλώθη εἰς μέτωπον 3 - 4 χιλιομέτρων, ἐνῷ ἡ ἀφόρητος ζέστη ποὺ ἐδημιουργεῖτο, δὲν ἄφηνε κανέναν νὰ πλησιάσῃ. Ἀκόμη καὶ ἡ στρατιωτικὴ δύναμις ποὺ κατέφθασε διὰ θαλάσσης ἀπὸ τὴν Λακωνίαν, τίποτε δὲν ἠδυνήθη νὰ προσφέρῃ, παρὰ τὰς ὑπερανθρώπους προσπαθείας τῶν ἀνδρῶν, πρὸς τοὺς ὁποίους καὶ εἴμεθα βαθύτατα εὐγνώμονες.

2. Οἱ ἀγρόται ποὺ ἔσπευσαν πρῶτοι εἰς τὸν τόπον τῆς πυρκαϊᾶς, ἠγωνίζοντο χωρὶς καθο-

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην σελ.)

## ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΓΕΥΜΑ ΤΗΣ ΑΧΕΠΑ

Μετὰ τὴν λῆξιν τοῦ συνεδρίου τῆς ΑΧΕΠΑ, τὸ ὁποῖον συνῆλθεν εἰς Ἀθήνας, ἡ Διοίκησις αὐτῆς παρέθεσεν ἐπίσημον γεῦμα πρὸς τιμὴν τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως. Τὸ γεῦμα ἐδόθη τὸ βράδυ τῆς 6ης Αὐγούστου εἰς τὰς εὐρυχώρους αἰθούσας τοῦ ξενοδοχείου Χίλτον. Παρέστησαν πολλοὶ Ὑπουργοί, Γενικοὶ Γραμματεῖς Ὑπουργείων, ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων, ἀνώτατοι κρατικοὶ λειτουργοί, Διοικηταὶ Τραπεζῶν, ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀμερικῆς, τὸ προεδρεῖον καὶ χιλιάδες μελῶν τῆς ΑΧΕΠΑ, ἐκπρόσωποι τοῦ Τύπου καὶ τῆς Τηλεοράσεως καὶ πολλοὶ παράγοντες τῆς Ἀθηναϊκῆς κοινωνίας. Ἐπίσης, τὸ γεῦμα ἐτίμησαν διὰ τῆς παρουσίας των ὁ πρέσβυς τῆς Ἀμερικῆς κ. Τάσκα καὶ ἀνώτατα στελέχη τῶν πρεσβειῶν Ἀμερικῆς καὶ Καναδᾶ. Ἔπειτα ἀπὸ τὸ πλουσιώτατο δεῖπνον ἠγέρθησαν θερμαὶ προπόσεις, ἰδιαιτέρως δὲ ἐχειροκροτήθη ὁ πρέσβυς κ. Τάσκα κατὰ τὴν ἐμπνευσμένην ὁμιλίαν του. Τὸ δεῖπνον καὶ αἱ συναφεῖς ἐκδηλώσεις διήρκεσαν μέχρι τῆς 2ας πρωϊνῆς, εἰς ἀτμόσφαιραν ἐθνικῆς ἐξάρσεως καὶ ἑλληνοαμερικανικῆς συναδελφώσεως. Μεταξὺ τῶν μετασχόντων τῆς ὡραίας αὐτῆς ἐκδηλώσεως ἦσαν καὶ πολλοὶ Κυθήριοι τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῶν Ἀθηνῶν. (Οἱ τελευταῖοι ἦσαν προσκεκλημένοι μελῶν τῆς ΑΧΕΠΑ). Ἡ ἀνωτέρω φωτογραφία θὰ ἐνθυμίζῃ εἰς τοὺς εἰκονιζομένους μίαν ἀξέχαστη βραδυά. Διακρίνονται: Εἰς τὸ κέντρον, ὁ κ. Ἀναστάσιος Ν. Σάμιος μετὰ τῆς κυρίας του Ἰουλίας. Εἰς τὸ ἄκρον ἀριστερά, ὁ κ. Ἐμμανουὴλ Π. Λεοντσίνης μετὰ τῆς χαριτωμένης θυγατρός του Σουζάνας. Πίσω ἀπὸ τὴν κυρία Σαμίου εἶναι ἡ κ. Δωροθέα, τὸ γένος Ἀντωνίου Κασιμάτη. Καὶ ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά, εἰκονίζονται προσκεκλημένοι τοῦ κ. Ἀναστασίου Σαμίου, ἡ κ. Τούλα Ι. Κασιμάτη, ὁ κ. Κωνστ. Σταυρόπουλος, ἡ κ. Ἑλένη Κ. Σταυροπούλου, ἡ κ. Ζωὴ Χ. Χρυσικοῦ, ὁ κ. Χρῆστος Χρυσικὸς καὶ ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς Ζωὴ Χρ. Χρυσικοῦ μετὰ τοῦ μνηστῆρος της ὑπομοιράρχου κ. Βασιλείου Χατζηλευθέρη.

## Ο ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΥΤΣΗΣ ΕΙΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

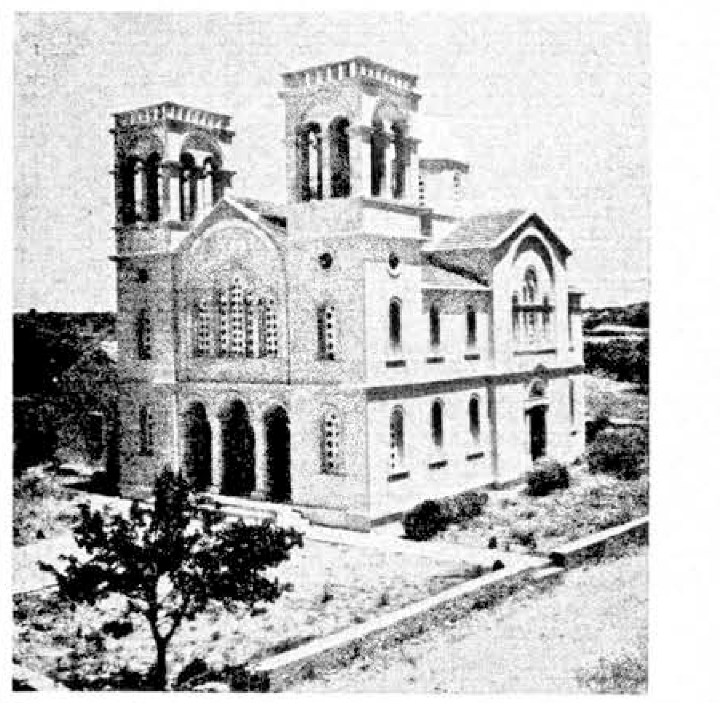
Τὸ πρῶτον δεκαπενθήμερον Ἰουλίου ἐπεσκέφθη τὰ Κύθηρα καὶ παρέμεινεν ἐπ' ὀλίγας ἡμέρας εἰς τὴν γενέτειραν, ὁ διακεκριμένος συμπατριώτης μας πρεσβευτὴς κ. Γεώργιος Δ. Καλούτσης.

## ΕΓΚΑΙΝΙΑΖΕΤΑΙ Η ΝΕΑ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Τὸ πρῶτον δεκαπενθήμερον Σεπτεμβρίου θὰ γίνουν τὰ ἐπίσημα ἐγκαίνια τῆς νέας αἰθούσης τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Κυθήρων. Τὴν δαπάνην τῆς κατασκευῆς καὶ ἐπιπλώσεως κατέβαλε, κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ἐξ ὁλοκλήρου, ἡ ἐρίτιμος κυρία Μελπομένη Λιβανοῦ, τὸ γένος Δημητρίου Ι. Στάη. Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ἐσωτερικῶς ἡ αἴθουσα μὲ ὅλα τὰ προσαρτήματά της εἶναι ἄψογος καὶ θὰ συμβάλῃ εἰς τὴν προβολὴν τοῦ πολιτιστικοῦ ἐπιπέδου τῶν κατοίκων. Ἐξωτερικῶς ἡ αἴθουσα, κατὰ γενικὴν ὁμολογίαν, θὰ ἠδύνατο νὰ εἶναι καλυτέρα, ὥστε νὰ στολίζῃ τὴν εἴσοδον τῆς πρωτευούσης.

Τὰ ἐγκαίνια θὰ γίνουν μὲ κάθε ἐπισημότητα παρουσίᾳ καὶ τῆς εὐεργέτιδος κ. Λιβανοῦ.

## Ο ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ



Ὁ περικαλλὴς ναὸς Λειβαδίου «Σωτὴρ - Χριστός». Εἶναι ἔργον τῆς φιλοπατρίας καὶ θεοσεβείας τῶν ἁπανταχοῦ Λειβαδιτῶν. Ἀφοῦ ἐπερατώθη καὶ διεκοσμήθη καλῶς, εἶναι ἀνάγκη νὰ ἀποκτήσῃ καὶ τὸν ἁρμόζοντα εἰς τὸ μεγαλοπρεπὲς οἰκοδόμημα, Δεσποτικὸν θρόνον. Σχετικὴν ἔκκλησιν τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἰδιαιτέρως τοῦ ταμίου αὐτῆς κ. Ἐμμανουὴλ Π. Καραβουσάνου, δημοσιεύομεν εἰς ἄλλην στήλην.

1Η ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΕΝΑΡΞΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

## Νηπιοτροφεῖον εἰς Κύθηρα
### Θὰ δεχθῇ 40 μικρὰ παιδιὰ

Ἱδρύθη καὶ εἰς Κύθηρα Ἐθνικὸν Ἀγροτικὸν Νηπιοτροφεῖον, τοῦ ὁποίου σκοπὸς εἶναι νὰ ἀνακουφίσῃ τὰς ἀγροτικὰς οἰκογενείας εἰς τὴν ἀνατροφὴν καὶ προφύλαξιν τῶν παιδιῶν των, ἰδίως κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν ἐργασιῶν. Τὸ Νηπιοτροφεῖον ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πρωτεύουσαν, τελεῖ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς δεσποινίδος Εὐανθίας Παπασταθοπούλου καὶ διοικεῖται ὑπὸ συμβουλίου τοῦ ὁποίου πρόεδρος εἶναι ὁ ἑκάστοτε πρόεδρος τῆς πρωτευούσης. Σήμερον πρόεδρος τοῦ Δ.Σ. τοῦ Νηπιοτροφείου εἶναι ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης μας, πρόεδρος Κυθήρων, κ. Σοφοκλῆς Καλούτσης.

Ἡ λειτουργία τοῦ Νηπιοτροφείου θὰ ἀρχίσῃ τὴν 1ην Σεπτεμβρίου 1970. Θὰ δέχεται μέχρι 40 νήπια ἡλικίας 3 - 5½ ἐτῶν, τὰ ὁποῖα θὰ παραλαμβάνῃ εἰδικὸ αὐτοκίνητο μὲ παιδοκόμον, ἀπὸ τὰς οἰκίας των, κάθε πρωῒ καὶ θὰ τὰ ἐπαναφέρῃ κάθε βράδυ. Προϋπόθεσις διὰ νὰ γίνῃ δεκτὸν εἰς τὸ Νηπιοτροφεῖον κάθε νήπιον εἶναι νὰ εἶναι ἀπολύτως ὑγιές.

Οἱ γονεῖς ποὺ ἐνδιαφέρονται νὰ γίνουν τὰ παιδιά των δεκτὰ εἰς τὸ Νηπιοτροφεῖον πρέπει νὰ ὑποβάλουν ἐγκαίρως σχετικὴν αἴτησιν. Διὰ τὴν ἐγγραφὴν ἰσχύει σειρὰ προτεραιότητος.

## Ο κ. Ν. ΚΑΣΤΡΙΣΟΣ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ

Μετέβη ἐφέτος πρὸς παραθερισμὸν εἰς Κύθηρα, ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης, παράγων τῆς παροικίας Πειραιῶς, κ. Νῖκος Γ. Καστρίσος, μετὰ τῆς ἀξιοτίμου κυρίας του Εἰρήνης.

Ὁ κ. Καστρίσος διαμένει εἰς τὴν γενέτειράν του Καστρισιάνικα, ἡ ὁποία, ὡς καὶ ὁλόκληρος ἡ Νῆσος πολλὰ τοῦ ὀφείλει.

## ΑΙ ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΡΟΜΗΝ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ

Ὅσοι εἶναι ἀποφασισμένοι νὰ μετάσχουν εἰς τὴν ἐκδρομὴν Αὐστραλίας, πρέπει νὰ γνωρίζουν ὅτι χρειάζονται τὰ ἑξῆς χαρτιά:

1. ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟΝ. Καὶ διὰ τὴν ἔκδοσιν αὐτοῦ τὰ ἑξῆς πιστοποιητικά:

α) Πιστοποιητικὸν φορολογικῆς ἐνημερότητος. β) Ἀπολυτήριον στρατοῦ ἐὰν πρόκειται περὶ ἀνδρὸς νεωτέρου τῶν 50 ἐτῶν. γ) Ἀστυνομικὴ ταυτότητα. δ) Τρεῖς πρόσφατες φωτογραφίες.

Διὰ τὴν θεώρησιν, ἐξ ἄλλου τοῦ διαβατηρίου τῶν ἀπὸ τὸ Αὐστραλιανὸν Προξενεῖον ἀπαιτοῦνται τὰ ἑξῆς χαρτιά:

α) Πιστοποιητικὸν Ποινικοῦ Μητρώου. β) Δύο πρόσφατες φωτογραφίες. γ) Ἔγγραφος συγκατάθεσις συζύγου, ἐφ' ὅσον δὲν συνταξιδεύουν οἱ σύζυγοι. δ) Εἰδικὸν ἔντυπον, τὸ ὁποῖον δίδει τὸ Προξενεῖον συμπληρωμένον καὶ ὑπογεγραμμένον ἀπὸ τὸν ὑποψήφιον ταξιδιώτην.

Διὰ διευκρινίσεις καὶ περισσοτέρας πληροφορίας καὶ ὁδηγίας, οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἀπευθύνωνται εἰς τὸ γνωστὸν πρακτορεῖον ΠΑΝ, Πανεπιστημίου 65, τηλ. 314.414.

AΦΙΧΘΗΣΑΝ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΥΤΕΛΗ ΘΑΛΑΜΗΓΟΝ ΤΟΥ κ. ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΥ

# Ἡ Μαρία Κάλλας καί ὁ Παζολίνι ἐπί δύο ἡμέρας εἰς τά Κύθηρα

### ΑΝΕΧΩΡΗΣΑΝ ΚΑΤΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΣΥΧΙΑΝ ΚΑΙ ΓΑΛΗΝΗ

ΚΥΘΗΡΑ.— Τὸ ἀπόγευμα τῆς 1ης Αὐγούστου, κατέπλευσεν εἰς τὸ γραφικὸ λιμανάκι τοῦ Καψαλιοῦ τῶν Κυθήρων, ἡ πολυτελὴς θαλαμηγὸς τοῦ κ. Ἐμπειρίκου. Ἔπειτα ἀπὸ λίγο, μία βενζινάκατος ξεκίνησε ἀπὸ τὴν θαλαμηγὸ καὶ προσήγγισε στὴν προβλῆτα, ὅπου ἀπεβιβάσθη μία συντροφιὰ τουριστῶν καὶ τῶν δύο φύλων, ὑψηλῆς στάθμης ὅπως ἐφαίνοντο, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἔκανε ἀμέσως ἐντύπωσι μία κυρία ὑψηλοῦ μᾶλλον ἀναστήματος μὲ μεγάλα ἀμυγδαλωτὰ μάτια, μὲ πανταλόνι καμπάνα καὶ μπλούζα ἀνοικτοῦ χρώματος, ταινία στὰ μαλλιὰ καὶ συνώδευε δύο μικροσκοπικὰ χαριτωμένα σκυλάκια.

Ἡ κυρία αὐτὴ ἀμέσως τράβηξε τὴν προσοχὴ τῶν πολυαρίθμων παραθεριστῶν, ἐντοπίων καὶ ξένων. Ἡ συντροφιά, ἀφοῦ πῆρε τὸ μπάνιο της στὴν κρυστάλλινη θάλασσα τοῦ Καψαλιοῦ καὶ ξάπλωσε λίγο στὴν κατακάθαρη παραλία, μπῆκε σ' ἕνα ταξὶ καὶ ἀνέβηκε στὴν πρωτεύουσα τοῦ νησιοῦ Χώρα, κειμένην πάνω ἀπὸ τὸ λιμανάκι, μὲ τὸ ὁποῖον συνδέεται μὲ

Ἡ διάσημη Μαρία Κάλλας

ὀφιοειδῆ δρόμον δύο χιλιομέτρων. Στὴν εἴσοδο τῆς μικρᾶς πόλεως, εἰς τὴν μαγευτικὴν θέσιν «Μπελβεντέρε» — ἀπὸ ὅπου εἶναι παρμένη ἡ γνωστὴ θαυμασία ἀφίσσα τοῦ Ε.Ο.Τ. — ἡ συντροφιὰ κατέβηκε ἀπὸ τὸ αὐτοκίνητο γιὰ νὰ θαυμάσῃ ἐκ τοῦ φυσικοῦ τὸ ἔξοχον θέαμα καὶ μετὰ προχώρησαν ὅλοι πεζῇ πρὸς τὸ μεσαιωνικὸν Κάστρο τῆς πόλεως, πάνω ἀπὸ τὸ λιμάνι, ἀπολαύσαντες τὴν προσφερομένην μοναδικὴν θέαν τῶν πέριξ. Ἔπειτα οἱ ἐπισκέπται ἔκαμαν ἕνα γῦρον ἐντὸς τῆς πόλεως πεζῇ.

Ἐκεῖ ἀνεγνωρίσθη τόσον ἡ μεγάλη καλλιτέχνις, ὅσον καὶ ὁ συνοδεύων αὐτὴν σκηνοθέτης Π. Παζολίνι, ἐνῷ ἡ εἴδησις τῆς παρουσίας τῆς Κάλλας ἐδῶ, διεδόθη ἀστραπιαίως μεταξὺ τῶν κατοίκων, οἱ ὁποῖοι ἔσπευδαν νὰ γνωρίσουν ἀπὸ κοντὰ τὴν διεθνῆ ντίβα, ἡ ὁποία ἠκούσθη πρὸς στιγμὴν λέγουσα: «Τώρα ποὺ μᾶς γνώρισαν κι' ἐδῶ, πρέπει νὰ φύγωμε», φοβουμένη ἴσως ἐπίθεσιν ἀνυπάρκτων ὅμως εἰς τὴν περιφέρειάν μας δημοσιογράφων καὶ φωτορεπόρτερς.

Σὲ λίγο, ἡ συντροφιὰ ξαναγύρισε μὲ τὸ αὐτοκίνητο στὸ λιμανάκι, ὅπου ἐν τῷ μεταξὺ εἶχε γνωσθῇ ἡ εἴδησις καὶ πλῆθος παραθεριστῶν ἐντοπίων καὶ ξένων ἀνέμεναν τὴν Κάλλας γιὰ νὰ τὴν ἰδοῦν αὐτοπροσώπως καὶ νὰ τῆς ζητήσουν αὐτόγραφα, τὰ ὁποῖα προθύμως ἔδωσεν ἡ μεγάλη καλλιτέχνις. Εἰς ἀντάλλαγμα τῆς προσφέρθηκαν ἀνθοδέσμες ἀπὸ ἕνα εἶδος ἀμαράντων λουλουδιῶν μὲ χρυσαφὶ χρῶμα, αὐτοφυῶν εἰς τὴν ἐδῶ περιοχὴν καλουμένων «SEMPREVIVE», συμβολιζόντων ἔτσι τὴν ἀμάραντον δόξαν της, καὶ τὰ ὁποῖα ἐκείνη ἐδέχθη εὐχαρίστως.

Ἡ διάσημη καλλιτέχνις διενυκτέρευσεν εἰς τὴν θαλαμηγὸν καὶ τὴν ἑπομένην τὸ πρωῒ ξαναπῆρε τὸ μπάνιο της στὴν κατακάθαρη θάλασσα τοῦ Καψαλιοῦ μὲ τὴν συντροφιά της, δοκιμάσασα καὶ μερικοὺς ἐκλεκτοὺς θαλασσινοὺς μεζέδες.

Μετὰ τὸ μεσημέρι, ἡ θαλαμηγὸς ἀνεχώρησε μὲ τὴν δήλωσιν τῆς ἐξακουστῆς καλλιτέχνιδος ὅτι, φεύγει τόσον κατενθουσιασμένη ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψίν της στὰ Κύθηρα καὶ τὴν τόσον γραφικὴν καὶ ρωμαντικὴν ἐμφάνισιν ὅλου τοῦ τοπίου, κυρίως δὲ ἀπὸ τὴν ἀπόλυτον ἡσυχίαν καὶ γαλήνην μακρυὰ ἀπὸ τὴν κοσμικὴν ζωήν, ὥστε θὰ προσπαθήσῃ νὰ ξαναγυρίσῃ σύντομα γιὰ νὰ ξεκουρασθῇ λίγο.

## Ο κ. Π. ΒΙΑΡΟΠΟΥΛΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΝΕΤΕΙΡΑΝ

Περὶ τὰς ἀρχὰς Αὐγούστου ἀνεχώρησαν εἰς Κύθηρα πρὸς παραθερισμόν, ὁ ἔγκριτος συμπατριώτης μας κ. Παναγιώτης Βιαρόπουλος μετὰ τῆς οἰκογενείας του.

Ὅπως κάθε χρόνο, ὁ κ. Βιαρόπουλος θὰ παραθερίσῃ εἰς Διακόφτι.

## ΡΕΥΜΑ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟΝ ΔΙΚΤΥΟΝ ΤΗΣ Δ.Ε.Η.

Ὅπως πληροφορούμεθα, θὰ ματαιωθῇ μᾶλλον ἡ ἵδρυσις μεγάλου ἐργοστασίου τῆς Δ.Ε.Η. εἰς Κύθηρα. Ἀντὶ τούτου, ἡ Νῆσος θὰ συνδεθῇ μὲ τὸ Ἐθνικὸν δίκτυον δι' ὑποβρυχίου καλωδίου. Δὲν γνωρίζομεν ποῖον ἀπὸ τὰ δύο εἶναι προτιμότερον. Ἀλλὰ ἕνα μᾶς ἐνδιαφέρει: Νὰ ὑπάρξῃ ἄφθονο ρεῦμα διὰ νὰ ἠλεκτροφωτισθοῦν ὅλα τὰ χωριὰ καὶ οἱ οἰκισμοί, καὶ νὰ ἐργάζωνται μὲ εὐχέρειαν καὶ καθ' ὅλον τὸ 24ωρον τὰ ἐλαιουργεῖα καὶ κάθε ἠλεκτροβόρος συσκευή.

## ΑΝΑΚΑΙΝΙΖΕΤΑΙ Η ΟΔΟΣ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ γνωστοῦ διὰ τὴν ἱκανότητα καὶ εἰλικρίνειάν του ἐργολάβου — πολιτικοῦ μηχανικοῦ κ. Βασιλείου Καραμίτζα, ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι ἐπισκευῆς καὶ ἀνακαινίσεως τῆς ὁδοῦ Μυλοποτάμου. Ὁ δρόμος αὐτὸς διεκδικεῖ τὰ πρωτεῖα εἰς ἀθλιότητα μεταξὺ ὅλων τῶν δρόμων τῆς Νήσου, ἐνῷ εἶναι ἀπὸ τοὺς πλέον χρησίμους. Τώρα θὰ τεθῇ τέρμα εἰς τὴν ἀπαράδεκτον κατάστασιν. Διὰ τὰς ἐργασίας θὰ διαθέσῃ ἐφέτος τὸ Κράτος περίπου 500.000 δρχ., σύμφωνα μὲ τὸ σχετικὸν πρόγραμμα.

## 250.000 ΔΡΑΧΜΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΙΝ ΕΠΑΡΧΙΑΚΩΝ ΟΔΩΝ

Τὸ Νομαρχιακὸν Ταμεῖον Πειραιῶς εἰς πρόσφατον συνεδρίασιν τῶν μελῶν του, ἀπεφάσισε τὴν χορήγησιν 250.000 δραχμῶν, δι' ἐργασίας συντηρήσεως τῶν ἐπαρχιακῶν ὁδῶν τῆς Νήσου.

## ΟΙ ΠΑΡΑΘΕΡΙΣΤΑΙ ΚΑΤΕΚΛΥΣΑΝ ΕΦΕΤΟΣ ΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Πολλοὶ παραθερισταὶ μετέβησαν ἐφέτος εἰς τὰ Κύθηρα. Τινὲς ἐξ αὐτῶν δὲν εὗρον ξενοδοχεῖον νὰ μείνουν καὶ ἀνεχώρησαν αὐθημερόν.

ΑΠΟ ΤΑ ΒΑΘΗ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΑ

# ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ καὶ ἡ ἱστορία τους

Τοῦ Μιχαὴλ Πετροχείλου

3ον

Ὁ Βενιέρης ἀνεκηρύχθη «Μαρκήσιος τῶν Κυθήρων» ὑπὸ τὴν ἐπικυριαρχίαν τοῦ Πρίγκηπα τῆς Ἀχαΐας, διώρισε δὲ τοποτηρητήν του στὸ νησὶ τὸν Βενετὸν Ἰάκωβο Βιάρο.

Τὸ 1238, ὁ Βαρθολομαῖος Βενιέρης γιὰ νὰ ἐνισχύσῃ τὰ δικαιώματά του ἐπὶ τοῦ νησιοῦ, τὸ ὁποῖο παρενωχλοῦσεν ὁ Νικόλας Εὐδαιμονογιάννης, δέχτηκε νὰ νυμφευθῇ τὴν κόρη τοῦ Εὐδαιμονογιάννη, παίρνοντας προῖκα τὰ Κύθηρα. Τὸ 1269, ὁ Ἕλληνας δούκας Λικάριος τὰ ἀφήρεσε ἀπ' τοὺς Βενιέρηδες, ὁ δὲ Αὐτοκράτορας Μιχαὴλ Παλαιολόγος τὰ ξανάδωκε τότε στὸν Παῦλο Εὐδαιμονογιάννη, ὡς «Καπετᾶνον τῶν Κυθήρων».

Τὸ 1309 ὁ Βεριόλας Εὐδαιμονογιάννης, ἀφοῦ ἔκανε γαμβρόν του τὸν Μάρκο Βενιέρη, δισέγγονο τοῦ πρώτου Βενιέρη, τοῦ παρεχώρησε καὶ πάλι τὸ νησί.

Τὸ 1316 οἱ ἀδελφοὶ Γαβριήλ, Βαρθολομαῖος, Πέτρος καὶ Νικόλαος τὸ ἐμοίρασαν σὲ 24 μοιράδια καὶ ἔλαβαν ὁ καθένας ἀπὸ ἕξη. Ἄφησαν δὲ ἀδιανέμητο τὴν μεταξὺ Ἁγίας Ἐλέσσης καὶ Ἀκινδύνων περιοχὴ γιὰ τὴν εὐφορία της. Ἀφοῦ μετέβησαν στὴν Κρήτη, ἔστειλαν ἀπ' ἐκεῖ ἀρκετοὺς ἐποίκους τοὺς ὁποίους κι' ἀπήλλασσαν ἀπὸ φόρους καθὼς καὶ τοὺς τοποτηρητές τους Κασιμάτες.

Οἱ Ἐνετοὶ ἀφήρεσαν τὸ νησὶ ἀπ' τοὺς Βενιέρηδες, ὅταν οὗτοι μετέσχον τῆς ἐκραγείσης στὴν Κρήτη τὸ 1364 ἐπαναστάσεως κατὰ τῆς μητροπόλεως. Τότε ἐγκατέστησαν Προβλεπτὴ τους τὸν Πέτρο Λοράντσο.

Τὰ ξαναέδωσαν ὡστόσο εἰς τοὺς Βενιέρηδες μετ' ὀλίγον καὶ ἀφοῦ, χάριν ποινῆς, ἐκράτησαν τὰ 13 ἀπ' τὰ 24 τιμαριακὰ μοιράδια. Οἱ τελευταῖοι ἀπόγονοι τῶν Βενιέρηδων Μᾶρκος, Βενάρδος, Μωϋσῆς καὶ Φραγγίας, γυιοὶ τοῦ Βλάσιου Ἀντ. Βενιέρη, τὸ παρεχώρησαν τελικὰ ὑπὸ ὅρους συμφέροντας, περὶ τὸ 1530, στοὺς Ἐνετούς.

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Κάτι τὸ ἀνάλογο μὲ τὰ Κύθηρα συνέβη τὴν ἐποχὴ ἐκείνη καὶ μὲ τ' Ἀντικύθηρα. «Μαρκήσιος τῶν Ἀντικυθήρων» ἀνακηρύχθηκε ὁ Βενετός, πρώην δεσπότης Καλλιπόλεως Ἰάκωβος Βιάρος. Ὁ Μιχ. Παλαιολόγος τὰ κατέλαβε μὲ τὸν Λικάριο καὶ τὰ παρεχώρησε στὸν Παῦλο Μονογιάννη - Σεβαστό. Ὡστόσο, τὸ 1293 τ' ἀνακατέλαβαν οἱ Βιάροι, ποὺ καὶ τὰ παρέδωσαν ἐπίσης στοὺς Ἐνετούς.

ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΑ ΧΡΟΝΙΑ

Εἶναι γεγονός, ὅτι ἐπὶ τῶν Βενιέρηδων οἱ κάτοικοι ὑπέφεραν. Ἦσαν δουλοπάροικοι, προσηρτημένοι στὰ μοιράδια τῶν γαιῶν, δίχως τὴν ἱκανότητα νὰ ἐμπορεύωνται. Ὤφειλαν δέ, καὶ γιὰ τὸν γάμο τους ἀκόμη, νὰ λάβουν τὴν συγκατάθεσι τοῦ κυρίου τους.

Τὸ 1537, μὲ στόλον 300 πλοίων, ὁ Χαϊρεδὶν Βαρβαρόσσα κατέστρεψε τὸ κάστρο τοῦ Ἁγίου Δημητρίου (Παλιόχωρα) καὶ ἀπήγαγε περὶ τοὺς 800 κατοίκους, τὸ δὲ 1571 ἐπέδραμαν στὰ Κύθηρα οἱ Πιαλὴ Πασᾶς καὶ Οὐλουζαλῆς, οἱ ὁποῖοι μὲ Τούρκους καὶ Ἀλγερίνους πειρατὲς ἐπέφεραν καταστροφὲς στὸ νησί.

Ὁ πληθυσμὸς τοῦ νησιοῦ εἶχε ἐλαττωθῆ. Περὶ τὸ 1579 οἱ κάτοικοί του ἀνῆλθαν στοὺς 3.162. Τότε δὲ φέρεται ὅτι ὠργανώθη ἀπὸ τοὺς Ἐνετοὺς καὶ τὸ σῶμα τῶν Εὐγενῶν του, ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἐκλέγονταν οἱ διοικητικὲς καὶ δικαστικὲς ἀρχές. Λόγῳ τῶν καταπιέσεων ἐν τούτοις ποὺ ἀσκοῦσαν οἱ εὐγενεῖς στὶς πτωχότερες τάξεις, προεκλήθη ἡ στάσις τῶν πολιτῶν (ποπολάνων) καὶ χωρικῶν (βιλάνων) ἐναντίον τῶν εὐγενῶν, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ περιορισθῇ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀρχοντικῶν οἰκογενειῶν στὶς τριάντα.

ΕΝΕΤΟΚΡΑΤΙΑ

Τοῦ νησιοῦ προΐστατο ὁ Ἐνετὸς Προνοητής, ὁ ὁποῖος συνεκέντρωνε ὅλες τὶς ἐξουσίες (στρατιωτική, ἐκτελεστικὴ καὶ ἀπὸ τὴν δικαστικὴ ὅσες ἀφοροῦσαν τὰ φέουδα καὶ τοὺς δημόσιους πόρους), κατοικοῦσε στὸ φρούριο καὶ ὑπήγετο ὑπὸ τὸν Γενικὸ Προνοητὴ Θαλάσσης τῆς Ἐνετικῆς Κυβέρνησης.

Ἡ συμπεριφορὰ τῶν Ἐνετῶν ἀπέναντι τῶν κατοίκων ἐβελτιώθη. Εἰς τὰ δικαστήρια χρησιμοποιοῦσαν τὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα, οἱ ὀρθόδοξοι τελοῦσαν τὰ τῆς λατρείας τους καὶ γενικὰ ἀπελάμβαναν τῶν δικαιωμάτων ποὺ εἶχαν καὶ οἱ λοιποὶ Ἰόνιοι.

Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Κατὰ τὰ χρόνια ἐκεῖνα τοποθετεῖται καὶ ἡ εὕρεσι τῆς εἰκόνας τῆς Μυρτιδιωτίσσης, ἡ ὁποία ἀπὸ τὴν πολυκαιρία ἢ καὶ γιατὶ δὲν εἶναι ζωγραφισμένη σὲ σανίδα ἀλλὰ σὲ μέταλλο, φέρει μαῦρες τὶς μορφὲς τῆς Παναγίας καὶ τοῦ Χριστοῦ. Στὶς 24 Σεπτεμβρίου 1625 ἔγινε τὸ θαῦμα τῆς ἰάσεως τοῦ παραλύτου Θεοδ. Κομπανιοῦ, τὴν στιγμὴ ποὺ οἱ ἐκκλησιαζόμενοι ὑπέθεσαν πὼς εἶχαν ἐπιδράμει κουρσάροι καὶ τὸν εἶχαν ἀφήσει μόνον στὸν ναό.

ΚΑΤΑΛΗΨΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΤΟΥΡΚΟΥΣ

Τὸ 1715 τὰ Κύθηρα κατέλαβεν ὁ Καπουδὰν Πασᾶς βοηθηθεὶς καὶ ἀπὸ ἀρκετὲς οἰκογένειές τους ποὺ ἐφοβήθησαν τὴν ἐπιδρομή του. Ἔτσι τὸ νησὶ ..... τὴν ἐπιδρομή του.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὸ ἑπόμενον)

# ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

## ΚΑΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΑΥΤΗΣ «ΧΡΙΣΤΙΝΑ»

Τὴν 12ην Ἰουλίου, ἡ κ. Μαίρη Γ. Κουρεμπανᾶ, ἐβάπτισε εἰς Ἀμαρούσιον τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Κωνστ. Τριβέλλα καὶ τῆς κυρίας του Ἀλεξάνδρας, ὀνομάσασα αὐτὸ Χριστίναν. Γιαγιὰ τῆς νεοφωτίστου εἶναι ἡ ἐκλεκτὴ Κυθηρία κ. Χριστίνα Β. Κουρεμπανᾶ, τὸ γένος Γεωργ. ἱερέως Πετροχείλου, ἐκ Χώρας. Τὸ μυστήριον ἐτελέσθη εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν «Κοίμησις τῆς Θεοτόκου» παρουσίᾳ πλήθους προσκεκλημένων ἐκ τῆς καλυτέρας Ἀθηναϊκῆς κοινωνίας καὶ τοῦ ἀθλητικοῦ κόσμου, καθ' ὅτι ὁ πατὴρ τοῦ νεοφωτίστου κ. Κ. Τριβέλλας εἶναι πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως Ποδοσφαιρικῶν Σωματείων Ἀθηνῶν. Ἀνωτέρω στιγμιότυπον ἀπὸ τὴν βάπτισιν. Τὸ νεοφώτιστον κρατεῖ ἡ ἀνάδοχός του, ποὺ εἶναι προσφιλὴς σύζυγος τοῦ κ. Γεωργίου Β. Κουρεμπανᾶ, γενικοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἑλληνικῶν Ταχυδρομείων. Ἀριστερά, εἰκονίζεται ὁ κ. Γεώργιος Β. Κουρεμπανᾶς καὶ εἰς τὸ μέσον οἱ εὐτυχεῖς γονεῖς τῆς νεοφωτίστου Κωνσταντῖνος καὶ Ἀλεξάνδρα Τριβέλλα μὲ τὸ χαριτωμένο πρῶτο κοριτσάκι των, Ἀθηνᾶ. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς καὶ τὴν ἀνάδοχον εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήση.

**ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ**

Βασίλειος Χατζηλευθέρης, ὑπομοίραρχος, Ζωὴ Χρήστου Χρυσικοῦ ἠρραβωνίσθησαν εἰς Ἀθήνας. Ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς Ζωή, εἶναι προσφιλὴς θυγάτηρ τῆς ἐκλεκτῆς Κυθηρίας Φωτεινῆς Χρ. Χρυσικοῦ, τὸ γένος Γεωργίου Πετροχείλου ἐκ Χώρας.

**ΓΑΜΟΙ**

Ἐμμανουὴλ Γ. Σάμιος, Σταματίνα Ἐμμανουὴλ Κομηνοῦ, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Χώραν. Τοὺς δακτυλίους καὶ νυμφικοὺς στεφάνους ἀντήλλαξαν ὁ κ. Π. Θ. Ἀρώνης, τραπεζικὸς καὶ ἡ κ. Πηνελόπη Μαχαιριώτη.

— Κοσμᾶς Σάμιος, Ἑλένη Ἐμμανουὴλ Λουράντου, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Στραπόδι. Τοὺς δακτυλίους καὶ νυμφικοὺς στεφάνους ἀντήλλαξεν ὁ κ. Δημήτριος Ἐμμ. Κασιμάτης.

**ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ**

Ἡ κ. Κικὴ Ἀθανασιάδου, τὸ γένος Κωνστ. Σταυροπούλου, ἔτεκεν εἰς Ἀθήνας θῆλυ. Γιαγιὰ τοῦ νεογεννήτου εἶναι ἡ ἐκλεκτὴ Κυθηρία κ. Ἑλένη Κ. Σταυροπούλου, τὸ γένος Γεωργίου Πετροχείλου, ἐκ Χώρας.

— Ἡ κ. Βάσω Σταμάτη Σιμιτέκολου, ἔτεκεν εἰς Πειραιᾶ ἄρρεν.

**ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ**

**Ἡ κ. Κυράνη Νικολάου Κυριάκη, ἐβάπτισε εἰς Λειβάδι τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Ἀποστόλου Γ. Μεγαλοκονόμου, ὀνομάσασα αὐτὸ Δέσποιναν.**

**— Ἡ κ. Κούλα Εὐαγγέλου Βικέτου, ἐβάπτισεν εἰς Λειβάδι τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Ἀθανασίου Σ. Κασιμάτη, ὀνομάσασα αὐτὸ Παναγιώταν.**

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ**

Ἔπειτα ἀπὸ πολλὰ χρόνια ποὺ διαμένω στὴν Ἀμερική, ἐπεσκέφθην καὶ πάλιν τὴν ἀγαπημένην μας πατρίδα, τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ ὄμορφο Νησί μας τὰ Κύθηρα, εἰς τὸ ὁποῖον ἔμεινα λίγες ἡμέρες, μαζὶ μὲ τὴν ἐγγονήν μου, τὴν Μαριάνα. Οἱ ἡμέρες αὐτὲς θὰ μᾶς μείνουν ἀξέχαστες, μὲ τὶς πολλὲς συγκινήσεις ποὺ μᾶς ἔδωσαν οἱ καλοί μας συμπατριῶται καὶ οἱ ἀγαπητοί μας συγγενεῖς. Σὲ ὅλους θέλω νὰ ἐκφράσω δημοσίως ἕνα θερμὸ εὐχαριστῶ. Μὰ ξεχωριστά, κι' ἐγὼ κι' ἡ ἐγγονή μου, θέλομε νὰ εὐχαριστήσωμε τὸν καλό μας συγγενῆ Μηνᾶ Θ. Κασιμάτη — Καλούλα, ποὺ μένει στὸ Κεραμουτό, γιὰ τὴν συγκινητικὴ ὑποδοχή του, τὴν θερμὴ φιλοξενία του καὶ γιὰ ὅσα ἔκαμε γιὰ νὰ μᾶς εὐχαριστήση. Πάντοτε θὰ τὸν ἐνθυμούμεθα μὲ συγκίνησιν.

Μαίρη Ἀνδρ. Κασιμάτη
ἐκ YORK PA Ἀμερικῆς

**ΔΩΡΕΑΙ**

**Ὁ πρέσβυς κ. Γεώργιος Δ. Καλούτσης ἀπέστειλεν εἰς τὸ Ἀγαθοεργὸν Ταμεῖον ἡ «Μυρτιδιώτισσα» δρχ. 500, εἰς μνήμην Παναγιώτου Πιπινέλη.**

**— Ὁ κ. Θεόδωρος Ἡλία Μαυρομμάτης, ἐκ Νέωρα Αὐστραλίας, μᾶς ἀπέστειλε 10 δολλάρια Αὐστραλίας, ὑπὲρ τοῦ ἱεροῦ προσκυνήματος Ἁγίας Μόνης, εἰς μνήμην τῆς θείας του Κυράνης Ἰωάννου Καλλιγέρου.**

Ὁ κ. Φώτιος Παντ. Κατζοῦρος κατέθεσεν ἀπ' εὐθείας εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης, εἰς Ν. Φάληρον, 5.000 δρχ. εἰς μνήμην τῶν θείων του Ἰωάννου καὶ Νικολάου Γ. Κασιμάτη.

**Ὁ κ. Θεόδωρος Ἰωάννου Φατσέας, ἐκ Κάρντιφ Καλιφορνίας Ἀμερικῆς, μᾶς ἀπέστειλε 25 δολλάρια ὑπὲρ τοῦ ἱεροῦ προσκυνήματος Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης καὶ 10 δολλάρια ὑπὲρ τῶν ἔργων τοῦ ἱεροῦ προσκυνήματος Παναγίας τῆς Ὀρφανῆς.**

## ΕΠΙΣΤΟΛΗ – ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΗΣ Δ.Ε.Η.

# Η ΗΛΕΚΤΡΟΔΟΤΗΣΙΣ ΚΑΛΑΜΟΥ

**Ἀναφορικῶς μὲ τὴν ἠλεκτροδότησιν τοῦ Καλάμου, ἡ σεβαστὴ Διοίκησις τῆς ΔΕΗ μᾶς ἀπέστειλε τὴν ἀκόλουθον ἀπάντησιν:**

«Κύριε Διευθυντά,

**Ἀναφερόμενοι εἰς τὸ σχόλιον τῆς «Κυθηραϊκῆς Δράσεως» τοῦ μηνὸς Ἰουνίου, ἐν σχέσει πρὸς τὴν μὴ ἠλεκτροδότησιν ἀριθμοῦ τινος οἰκιῶν τοῦ οἰκισμοῦ Καλάμου Κυθήρων, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν ὅτι ἡ προηγηθεῖσα τῆς ἠλεκτροδοτήσεως τοῦ ὡς ἄνω οἰκισμοῦ προειδοποίησις πρὸς τὴν Κοινότητα Κυθήρων, περὶ ἑτοιμότητος τῶν ἐσωτερικῶν ἐγκαταστάσεων τῶν ὑπὸ ἠλεκτροδότησιν οἰκιῶν, ἀφεώρα εἰς τὰ ἀκίνητα τὰ εὑρισκόμενα εἰς τὸν κυρίως οἰκισμὸν καὶ ὄχι εἰς ἐκεῖνα, ἅτινα κεῖνται εἰς ἀπομεμακρυσμένας ἐκ τοῦ κέντρου τοῦ οἰκισμοῦ θέσεις καὶ εἰς ἀπόστασιν ἀπὸ τῶν δικτύων τῆς Δ.Ε.Η. μεγαλυτέραν τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τοῦ ἰσχύοντος καὶ ἐφαρμοζομένου ὁμοιοτύπως εἰς ὅλην τὴν Χώραν σχετικοῦ Κανονισμοῦ τῆς Ἐπιχειρήσεως. Βάσει τῶν ἀνωτέρω, κατὰ τὴν ἠλεκτροδότησιν τοῦ οἰκισμοῦ Καλάμου κατεβλήθη προσπάθεια ὅπως περιληφθῇ εἰς αὐτὴν ὁ μεγαλύτερος δυνατὸς ἀριθμὸς οἰκιῶν, κατέστη ὅμως ἀναπόφευκτον ὅπως ἐξαιρεθοῦν 19 ἐν συνόλῳ ἀκίνητα, κείμενα κατὰ μικρὰ συγκροτήματα, εἰς ἀπόστασιν ἐκ τῶν δικτύων τῆς Δ.Ε.Η. τοιαύτην, ἥτις δὲν καθίστα δυνατὴν τὴν ἐξυπηρέτησίν των, ἄνευ εἰδικῆς προσθέτου ἐπεκτάσεως τῶν γραμμῶν μας, διὰ τὴν ὁποίαν ὅμως δὲν ὑφίστανται αἱ ἀπαιτούμεναι τεχνοοικονομικαὶ προϋποθέσεις, λόγῳ μικροῦ ἀριθμοῦ καταναλωτῶν.**

**Βάσει τῶν ἀνωτέρω, ἔχουν ἤδη ἐνημερωθῆ οἱ ἐνδιαφερόμενοι κάτοικοι τοῦ Καλάμου περὶ τῆς διαδικασίας, ἡ ὁποία ἐνδείκνυται ν' ἀκολουθηθῆ διὰ τὴν ἠλεκτροδότησιν τῶν ἀκινήτων των.**

Μετὰ τιμῆς
Β. Ν. ΚΑΡΔΑΜΑΚΗΣ».

# Ἀλληλογραφία

Καν ΕΛΕΝΗΝ ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ εἰς Γκύμπυ Αὐστραλίας: Θερμότατα σᾶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὰς ληφθείσας συνδρομὰς τῆς ἀειμνήστου μητρός σας. Εἰς τὴν διεύθυνσιν ἐγένετο ἡ δέουσα μεταβολή.

Κον ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ ΧΑΡΑΤΖΑΝ, εἰς Κεραμουτό: Ἐπιστολή σας ἐλήφθη. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν. Γράφετέ μας συχνότερα. Πάντοτε στὴν διάθεσί σας γιὰ κάθε καλὸ σκοπό.

Κον ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΕΜΜ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΝ, εἰς Κάλαμον: Ἐπιστολή σας ἐλήφθη καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν. Συμμεριζόμεθα τὴν πικρίαν τοῦ χωρίου καὶ διὰ τὰ δύο θέματα. Εἰς κάθε εὐκαιρίαν θὰ ἐπανερχόμεθα μέχρι δικαιώσεώς σας. Ὁ Κόμης τῆς Καρκάσας, ποὺ τώρα καταδιώκει τὰ τριπέννια στὴν Καρίντα (ποὺ κι' ἐξ ἀρχῆς), μᾶς ἔστειλε ἐφέτος γιὰ παλληκαρᾶ, τὸν Παναγιώτη τὸν Παρδάλη, ἀπὸ τὸ Ντάμπο, νὰ διεκδικήση τὸν τίτλο τοῦ Τρουλιδᾶ. Κατόπιν αὐτοῦ, ἡμεῖς παραιτούμεθα καὶ λάβετε τὰ μέτρα σας. Γιατὶ καὶ ὁ Παναγιώτης φημίζεται σὰν τὸν Θοδωρῆ. Κι' αὐτοὶ δὲν ἀστειεύονται στὸ... πιάτο.

**Κον ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ ΕΜΜ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΝ, εἰς Γιούτικα Ν. Υ. Ἀμερικῆς: Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμῶς. Λυπούμεθα ποὺ δὲν ἤλθατε ἐφέτος μὲ τὸν φίλτατον Μανώλη Παχουντάκη, καὶ εὐχόμεθα νὰ ἀναθεωρήσετε τὴν ἀπόφασίν σας. Βεβαίως ὁ αἰφνίδιος θάνατος τοῦ ἀξέχαστου Λαζάρου ποὺ ἦταν καὶ φίλος καὶ στενὸς συγγενής του, τὸν συνεκλόνισε. Μά, δυστυχῶς, αὐτὴ εἶναι ἡ ζωή.**

Κον ΑΝΔΡΕΑΝ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΝ, **εἰς Πασαντένα Ἀμερικῆς: Συνδρομή σας ἐλήφθη ὁμοῦ μὲ φιλικὴν ἐπιστολήν. Ἀπείρους εὐχαριστίας.**

**Κον ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΝ ΜΑΥΡΟΝ, εἰς Σύδνεϋ Αὐστραλίας: Θερμῶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὸ κομψότατον λεύκωμα, τὸ φιλικὸν σημείωμα καὶ τὴν θερμὴν φιλοξενείαν τῆς «Κυθηραϊκῆς Δράσεως». Μὲ τὸ πρόχειρο σημείωμα προσεπάθησα νὰ ἀποδώσω κάπως τὴν βραδυά σας καὶ ὁ Θεὸς νὰ βάλη τὸ χέρι του. Ἐπιφυλασσόμεθα γιὰ κάτι καλύτερο, καὶ ἐλπίζομε εἰς τὴν ἐπιείκειαν ὅλων.**

**Κον ΘΕΟΔΩΡΟΝ Ι. ΦΑΤΣΕΑΝ, εἰς Κάρντιφ Καλιφορνίας Ἀμερικῆς: Θερμῶς εὐχαριστοῦμεν δι' ἐπιστολὴν καὶ λοιπὰ περιεχόμενα. Αἱ ἐντολαί σας θὰ ἐκτελεσθοῦν. Εὐχαριστοῦμεν διὰ τοὺς χαιρετισμοὺς τῶν καλῶν μας φίλων Β. Παστοῦ καὶ Ι. Καρύδη. Διὰ τὶς πυρκαϊὲς διαβάζετε εἰς τὸ φύλλον. Ἕνας μεγαλομάρτυρας τῆς πυρκαϊᾶς τοῦ Βουνοῦ ἦταν ὁ ἡγούμενος τῆς Ἁγίας Μόνης. Μόλις ἡ φωτιὰ ἔζωσε τὸ Μοναστῆρι, καὶ τὰ πάντα γέμισαν καπνούς, ἐνόμισε ὅτι εὑρίσκεται εἰς τὴν κόλασιν. Καὶ δὲν εἶχε ἄδικο. Τί φοβερώτερο μπορεῖ νὰ εἶναι τὸ πῦρ τὸ ἐξώτερον, ποὺ γράφουν τὰ χαρτιά, ἐκεῖνου ἐν μέσῳ τοῦ ὁποίου ἐπέζησε ὁ πατὴρ Εὐθύμιος; Καὶ τοῦ χρειαζότανε ἴσως αὐτὴ ἡ δοκιμασία, διὰ νὰ λάβη μίαν ἐμπειρίαν τοῦ θαύματος τῆς ὑπερφυοῦς διασώσεως τῶν τριῶν παίδων. Μόνο ποὺ ἐδῶ ἦταν ὁ ταλαίπωρος ὁλομόναχος, διότι οἱ λοιποὶ παῖδες ποὺ εὑρέθησαν εἰς τὸ Μοναστῆρι τὴν ἡμέρα τῆς πυρκαϊᾶς, εἶχαν γίνει λαγοί, γιὰ νὰ σωθοῦν στὸ Διακόφτι.**


**Τ. ΕΜ. Ε.**

Σολωμοῦ 23 — Ἀθῆναι — Τηλ. 629-359

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΝΕΥ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ καὶ σὲ 50 ΑΤΟΚΕΣ ΔΟΣΕΙΣ, παραθαλάσσια οἰκόπεδα ἀνάμεσα σὲ βίλλες καὶ πολυτελῆ ξενοδοχεῖα, εἰς τὸ γνωστὸν πλέον

**ΠΟΡΤΟ—ΧΕΛΙ**

καθὼς καὶ στὰ ΛΟΥΤΡΑ ΩΡΑΙΑΣ ΕΛΕΝΗΣ Ἰσθμοῦ Κορίνθου.

ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΑΜΕΣΩΣ

Ἐπίσκεψις δωρεὰν — Πληροφορίαι: Ἁρμόδιος ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Τηλέφ.: 8816.307 — Ὧραι 6.00 — 8.30 μ.μ.



**ΣΠΥΡΟΣ ΣΟΥΡΗΣ**

**ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ**

ΓΟΥΝΑΡΗ 21 — 23 (ΣΤΟΑ ΠΟΛΙΤΟΥ) ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 426-143

ΔΙΚΤΥΑ ΙΑΠΩΝΙΑΣ, ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΕΤΟΙΜΑ ΑΡΜΑΤΩΜΕΝΑ ΑΡΙΣΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ — ΠΑΡΑΓΑΔΙΑ — ΜΙΣΙΝΕΖΕΣ ΜΠΑΓΕΡ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΔΙ' ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑΣ
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ — ΛΙΑΝΙΚΗ
ΕΙΔΙΚΑΙ ΤΙΜΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ



**ΠΑΝ. Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

Δ/ΧΟΣ ΑΝΩΤ. ΣΧΟΛΗΣ ΟΙΚ. & ΕΜΠ. ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΚΑΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Ἀβέρωφ 15, 3ος ὄροφος—Ἀθῆναι Τηλ. 837.256



**ΚΟΣΜΑΣ Θ. ΜΑΡΕΝΤΗΣ**

Χειροῦργος - Ὀδοντίατρος
Βασιλέως Κωνσταντίνου 8
Πειραιεὺς — Τηλ. 425.660
Δέχεται 9-12 π.μ. καὶ 5-8 μ.μ.



**Ν. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ**
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Πανεπιστημίου 34
3ος ὄροφος – τηλ. 220.235


# ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΑ ΠΕΝΘΗ

**Λ. Ι. ΛΕΥΘΕΡΗΣ**

Εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς ἡλικίας του ἀπεβίωσεν εἰς Ἀθήνας, ὁ Λεωνίδας Ἰωάννου Λευθέρης, ἐτῶν 27.

Ὁ ἄτυχος νέος κατήγετο ἀπὸ τὸ Λειβάδι. Ἐτελείωσε μετ' ἐπαίνων τὴν Πάντειον Σχολὴν καὶ ἀκολούθως ἐνεγράφη εἰς τὴν Νομικὴν Σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Ἦτο ἤδη τελειόφοιτος. Καὶ ἐνῶ θὰ ἔπρεπε νὰ λάβη τὸ δίπλωμά του καὶ πλήρης ἐφοδίων νὰ εἰσέλθη εἰς τὴν διακονίαν τῆς ἐπιστήμης καὶ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς κοινωνίας, θῦμα τῆς

ἐπαράτου νόσου ἔφυγε ἀπὸ τὴν ζωήν, πρὸς ἄφατον θλῖψιν τοῦ πατρὸς καὶ τῆς ἀδελφῆς του καὶ βαθυτάτην λύπην ὅλων τῶν γνωρίμων του.

Ἡ κηδεία του ἐγένετο ἀπὸ τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος, μὲ πάνδημον συμμετοχὴν εἰς τὴν ἐκφοράν του, συμπατριωτῶν τῆς παροικίας Ἀθηνῶν ὡς καὶ πολλῶν ἄλλων φίλων του. Ἐπὶ τῆς σοροῦ καὶ τοῦ τάφου του κατετέθησαν πολυάριθμοι στέφανοι.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς κηδείας, τὸν ἀλησμόνητον Λεωνίδα ἀπεχαιρέτησαν, σκιαγραφήσαντες τὴν προσωπικότητα καὶ τὰς σπανίας ἀρετάς του, ὁ δικηγόρος καὶ φίλος του κ. Νῖκος Γ. Φατσέας, καὶ ὁ συγγενὴς του κ. Κώστας Παππᾶς, καθηγητὴς τῆς Φιλολογίας.

Ὁ λόγος τοῦ κ. Ν. Φατσέα ἔχει ὡς ἑξῆς:

Φίλε μας Λεωνίδα,

Στὸ μακρυνό, τὸ ἀτέλειωτο πρὸς τὴν αἰωνιότητα ταξίδι, ποὺ τόσο βιαστικὰ καὶ ἀμετάθετα σοῦ προετοίμασε ἡ μοῖρα, σὲ συντροφεύει ἡ σκέψι ὅλων τῶν φίλων σου, τῶν πολλῶν φίλων σου, ποὺ στὸ τόσο γρήγορο, τὸ πραγματικὰ φευγαλέο πέρασμά σου ἀπὸ τὴν ζωὴ ἀπέκτησες.

Καὶ εἶναι βέβαιο καὶ ἀσφαλὲς πρέπει νὰ τόξερες καλά, πὼς στὴν τόσο μικρή, τὴν τόσο σύντομη ζωή σου μόνο φίλους καλοὺς, εἰλικρινεῖς καὶ πολλοὺς εἶχες. Ἡ ἔμφυτη εὐγένειά σου, ἡ σεμνότητα, ἡ εἰλικρίνεια καὶ ἡ πραότητά σου γεννοῦσαν τὴν συμπάθεια, τὴν ἀγάπη καὶ τὴν ἐκτίμησι τῶν ἀνθρώπων ποὺ σὲ γνώριζαν. Ποτὲ δὲν κατηγόρησες καὶ δὲν φθόνησες κανένα καὶ ποτὲ δὲν σὲ παρέσυρε τὸ μῖσος καὶ ἡ ἀγανάκτησι γιὰ κανένα. Πίστευες πάντα πὼς ἡ καλωσύνη, ἡ τιμιότητα καὶ ἡ εἰλικρίνεια ποὺ σὲ διέκριναν, ἀποτελοῦσαν ἀρετὲς ὅλων τῶν συνανθρώπων σου. Γι' αὐτὸ καὶ μόνον φίλους εἰλικρινεῖς καὶ πολλοὺς ἀπέκτησες, ποὺ μὲ καλωσύνη καὶ συμπάθεια σὲ καλοδέχονταν στὶς συντροφιές τους.

Δὲν μποροῦσες, δὲν ἦταν ποτὲ δυνατὸν νὰ ἔχης ἐχθρούς.

Ξεκίνησες κι' ἐσύ, σὰν ὅλους τοὺς νέους τῆς πατρίδας μας, μόλις τελείωσες τὸ Γυμνάσιο τοῦ νησιοῦ μας, μὲ μεγάλα ὄνειρα κι' ἐλπίδες καὶ πρὸ παντὸς μὲ τὴν νεανικὴ αἰσιοδοξία, τὸν ἐνθουσιασμὸ καὶ τὴν πίστη γιὰ τὴν κατάκτησι τῆς ζωῆς κι' ἀκόμα μὲ τὸν ἀξιοζήλευτο τιμητικὸ τίτλο τοῦ πρώτου μαθητοῦ τῆς τάξεώς σου.

Ἔδωσες ἐξετάσεις στὴν Πάντειο Ἀνωτάτη Σχολὴ Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν, ἐπέτυχες μεταξὺ τῶν πρώτων. Μετὰ δὲ τὴν κανονικὴ καὶ εὐδόκιμη φοίτησί σου καὶ παρὰ τὶς μεγάλες δυσκολίες καὶ ἀντιξοότητες, τὶς ὁποῖες τὰ πολλὰ τῆς μοίρας κτυπήματα σοῦ ἐδημιούργησαν, ἀπεφοίτησες χωρὶς καμμιὰ καθυστέρησι καὶ μάλιστα διακριθεὶς μεταξὺ τῶν ἀποφοίτων συναδέλφων σου.

Ἀλλὰ τὸ ἀνήσυχο πνεῦμα σου καὶ ἡ μεγάλη γιὰ μάθησι δίψα σου δὲν ἱκανοποιήθησαν ἀπὸ τὴν ἀπόκτησι τοῦ πτυχίου αὐτοῦ τῆς Παντείου Σχολῆς. Καὶ ἐνεγράφης στὴν Νομικὴ Σχολὴ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, στὴν ὁποία μὲ ἀξιοθαύμαστη, πραγματικά, ἐπιμονή, ψυχραιμία καὶ ἀποφασιστικότητα καὶ παρὰ τὴν ἀνεπανόρθωτη βλάβη, ποὺ ἡ ἐμφανισθεῖσα, ἐν τῷ μεταξύ, ἐπάρατη ἀρρώστεια, ἐπροξένησε στὴν ὑγεία σου, ἐφοίτησες κανονικὰ καὶ κατώρθωσες νὰ γίνης τελειόφοιτος αὐτῆς, προετοιμαζόμενος γιὰ τὶς πτυχιακὲς ἐξετάσεις.

Ἡ μοῖρα ὅμως ἡ σκληρὴ καὶ ἀδυσώπητη, ἀπὸ τὴν ὁποία τόσο πολὺ ἐδοκιμάσθης καὶ ὑπέφερες, ἀπὸ τὴν παιδική σου ἀκόμα ἡλικία, δὲν θέλησε νὰ συνεχίσης τὴν ἀνοδική ἐξέλιξί σου καὶ πρόοδο καὶ πιὸ πολὺ δὲν σοῦ εἶχε γραμμένο νὰ νοιώσης τὴν χαρὰ τῆς ζωῆς.

Κι' ἔτσι σκληρὰ καὶ ἄπονα, στὴν ἀκμὴ τῆς δράσεώς σου, στὸ ἄνθος τῆς πιὸ ὄμορφης νειότης σου, ἀκριβῶς στὸ ἄνοιγμα τῆς μεγάλης τῆς ζωῆς σου θύρας, σοῦ κατάφερε τὸ βαρύ, τὸ ὁριστικό, τὸ τελευταῖο πλῆγμα.

Ἐμεῖς, ποὺ παρακολουθήσαμε ἀπὸ κοντὰ τὴν ζωή σου σ' ὅλες της τὶς πτυχὲς καὶ ἐκδηλώσεις κι' ἐζήσαμε τὰ ὄνειρά σου, τοὺς πόθους σου, τοὺς καημούς σου, μαζὶ μὲ τὶς πολλές, τὶς σπάνιες ἀρετές σου, θαυμάσαμε, πραγματικά, καὶ τὴν ἀφάνταστη καρτερικότητά σου, τὴν ἠρεμία σου καὶ τὴν ἀξιοθαύμαστη ὑπομονή σου στὰ πολλὰ τῆς μοίρας κτυπήματα. Ἀκόμα καὶ τῆς τελευταίας σου ἀρρώστειας τὰ βαρειὰ συμπτώματα ἀντιμετώπισες, μέχρι τὴν τελευταία στιγμή, μὲ ὑπέροχο θάρρος καὶ καρτερία. Καὶ μάλιστα πίστεψες στ' ἀλήθεια πὼς εἶχες νικήσει. Μά, ἀλλοίμονο, δὲν ἤσουν ἀήττητος...

Ἂν κάτι σ' ἔκανε μόνο νὰ παραπονῆσαι καὶ νὰ βαρυγκομᾶς γιὰ τὴν μοῖρα σου, ἦταν ὅτι δὲν γνώρισες, δὲν ἔνοιωσες ποτὲ τὸ χάδι καὶ τὴ στοργὴ τῆς μάνας. Καὶ δὲν στάθηκαν ἱκανὰ ἡ μεγάλη ἀγάπη, ἡ στοργὴ καὶ οἱ θυσίες τοῦ πατέρα σου καὶ τῆς ἀδελφῆς σου νὰ σὲ κάνουν νὰ πιστέψης ἀληθινά, ὅτι μποροῦσαν ν' ἀντικαταστήσουν τὴν μητρικὴ στοργή.

Λεωνίδα,

Εἶναι πάρα πολὺ δύσκολο νὰ συνηθίσωμε στὴν σκέψι, νὰ πιστέψωμε πραγματικὰ πὼς ἐσύ, ὁ νέος μὲ τὶς σπάνιες ἀρετές, τὴν τόση ζωντάνια, ὁ λεβέντης, δὲν ὑπάρχεις, δὲν βρίσκεσαι πιὰ ἀνάμεσά μας. Καὶ πῶς, στ' ἀλήθεια, θὰ μπορέσουν νὰ τὸ συνηθίσουν, νὰ τὸ πιστέψουν, ὁ πονεμένος πατέρας σου, ἡ ἀδελφή σου, οἱ συγγενεῖς σου, ποὺ τόσο πολὺ σὲ εἶχαν συμπαθήσει καὶ ἀγαπήσει;

Ἂς τοὺς εὐχηθοῦμε ν' ἀντλοῦν δύναμι ἀπὸ τὸ δικό σου ὑπέροχο παράδειγμα καὶ ἡ ἀνεξάντλητη ὑπομονή σου καὶ ἡ ἀξιοθαύμαστη καρτερία σου νὰ γίνουν γι' αὐτοὺς ἄγγελος παρηγορίας.

Γιὰ μᾶς ὅλους, ἡ μορφή σου θὰ διατηρηθῆ γιὰ πάντα χαραγμένη στὴ μνήμη μας ὄχι σὰν μιὰ ἁπλῆ εἰκόνα, ἀλλὰ σὰν ἕνα λαμπρὸ σύμβολο τοῦ ἰδεώδους σεμνοῦ, εὐγενικοῦ, εἰλικρινοῦς καὶ ἁγνοῦ νέου.

Ἂς εἶναι αἰωνία ἡ μνήμη σου, φίλε μας Λεωνίδα.

Ὁ χαιρετισμὸς τοῦ κ. Κ. Παππᾶ ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Εἶναι ὀδυνηρὴ ἡ στιγμὴ καὶ τὰ λόγια αὐτὰ ἀκόμη πιὸ πικρά. Μοιραῖος λόγος ὅμως, ἀνθρώπινος, φυσικός, ἔτσι νὰ σὲ ἀποχαιρετήσουμε ἄνθε μέσα στὴν ἀνοιξή σου.

Σὲ κλαῖνε ὁ πατέρας σου, ἡ ἀδελφή σου, ἐμεῖς οἱ συγγενεῖς, οἱ φίλοι σου καὶ τὰ Κύθηρα, ἡ πατρίδα σου, ἡ πατρίδα μας. Ἀλλὰ ξέρουμε. Δὲν θέλεις — δὲν θάθελες τὰ κλάματα, ἐσὺ ποὺ τόσο σκληρά, τόσο ἀντρίκεια πάλαιψες χρόνια, ὡς τὰ τελευταῖα σου.

Αὐτὸ τὸ μάθημα μᾶς ἔδωσες — ἔδωσες στοὺς δικούς σου. Τὴν ὑπομονή. Τὴν ὑπομονὴ χάρισες στοὺς δικούς σου καὶ τὴν αἰσιοδοξία. Αὐτὴ τὴν ὑπομονή, αὐτὴ τὴν αἰσιοδοξία, ἔσο βέβαιος, θὰ ἀγκαλιάσουν οἱ δικοί σου. Πρέπει νὰ ἀγαπήσουν τὴν ζωή, ἔστω χωρὶς ἐσένα. Ἔτσι θὰ τὅθελες. Ἡ τύχη ἦταν σκληρὴ σὲ σένα, Λεωνίδα μας. Θέλεις ὅμως μιὰ τύχη πιὸ εὐνοϊκὴ γιὰ τοὺς δικούς σου. Ἔτσι, τὸ θέλημά σου θὰ κάνουν ὁ πατέρας σου, ἡ ἀδελφή σου, ἐμεῖς ὅλοι. Σπούδασες, ἐπέτυχες. Τέλειωσες τὴν Πάντειο καὶ εἶχες καὶ ἐπίδοση στὴ Νομικὴ Σχολὴ ὡς τὰ τελευταῖα σου. Μὰ δὲν πρόφτασες. Ἡ ὥρα εἶναι βαρειά. Θὰ σὲ θυμόμαστε γιὰ πάντα. Τότε οἱ νεκροὶ πεθαίνουνε, ὅταν τοὺς λησμονοῦμε. Δὲν θὰ σὲ λησμονήσουμε. Ζῆς, θὰ ζῆς ἀνάμεσά μας.

Πρὸς τὸν ἀγαπητόν μας πατέρα του Ἰωάννην Λευθέρην, πρὸς τὴν ἀδελφήν του Ἑλένην Ι. Λευθέρη, πρὸς τοὺς θείους, ἐξαδέλφους καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του, ἐκφράζομεν θερμότατα συλλυπητήρια. Ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἀναπαύση.

**Μ. ΚΥΡΙΑΚΗΣ**

Ἀπεβίωσεν εἰς Ἅγιον Ἠλίαν ὁ Μηνᾶς Κυριάκης, ἐτῶν 86.

Ὁ ἐκλιπὼν ὑπῆρξεν ἐξαιρετικὸς παράγων τῆς Κοινότητος Καρβουνάδων. Ἐτελείωσε τὸ Σχολαρχεῖον, ἐξεπλήρωσε τὰς στρατιωτικάς του ὑποχρεώσεις ὑπηρετήσας ὡς ἔφεδρος ἀξιωματικὸς καὶ ἀκολούθως ἀπεδήμησεν εἰς Ἀμερικήν, ὅπου εἰργάσθη μέχρι τὸ ἔτος 1931.

Ἐπανελθὼν ἐκ τῆς ἀποδημίας, ἐγκατεστάθη μονίμως εἰς τὴν γενέτειραν καὶ διέθεσεν ὅλας του τὰς δυνάμεις διὰ τὸ καλὸν τῆς περιοχῆς καὶ τῆς Νήσου ὅλης. Ἐπὶ πολλὰ χρόνια διετέλεσε πρόεδρος τῆς Κοινότητος Καρβουνάδων, ἐκκλησιαστικὸς ἐπίτροπος Ἁγίου Ἠλία, μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς Ἐγχωρίου Περιουσίας, σύμβουλος τῆς Οἰκοκυρικῆς Σχολῆς, καὶ πανταχοῦ μὲ τὰς ποικίλας γνώσεις του, τὴν πεῖραν, τὴν ἱκανότητα καὶ τὴν ἀπόλυτον ἀνιδιοτέλειαν ποὺ τὸν διέκρινον, προσέφερεν ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας.

Ὑπῆρξεν ἐπίσης ὁ μεταστὰς ὑπόδειγμα οἰκογενειάρχου μὲ ἦθος, ἀρχὰς καὶ ἀρετάς, τὰς ὁποίας καὶ μετελαμπάδευσεν εἰς τὰ τέκνα του. Ἦτο εὐγενικός, πρᾶος, ἐκδηλωτικός, φιλεύσπλαγχνος πρὸς τοὺς ἀδυνάτους καὶ καλὸς πρὸς ὅλους. Δι' ὅλα αὐτὰ ἀπελάμβανε τῆς ἀμερίστου ἐκτιμήσεως ὅλης τῆς Κυθηραϊκῆς κοινωνίας. Ἡ κηδεία του ἐγένετο πάνδημος ἀπὸ τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Ἠλία. Ἐκτὸς τῶν κατοίκων τῆς Κοινότητος Καρβουνάδων, ποὺ παρέστησαν ὅλοι, τὸν ἀλησμόνητον Μηνᾶν Κυριάκην συνώδευσαν εἰς τὴν τελευταίαν κατοικίαν του πολυάριθμοι συμπατριῶται καὶ ἐξ ὅλων τῶν χωρίων τῆς Νήσου.

Πρὸς τὴν σύζυγόν του Ἑλένην, τὸν φίλτατόν μας υἱόν του κ. Δημήτριον Κυριάκην, ταξίαρχον, τὴν θυγατέρα του κ. Ἑλένην Ἐμμ. Μαρσέλλου, τὴν ἀδελφήν του κ. Πασχαλιὰ Βλαντῆ, τοὺς ἐγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του ἐκφράζομεν θερμότατα συλλυπητήρια. Ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἀναπαύση.

**Λ. ΒΑΤΙΚΙΩΤΗΣ**

Ἀπεβίωσεν εἰς Ἀθήνας ὁ Λάζαρος Ἀνδρέου Βατικιώτης, ἐτῶν 75.

Ὁ ἐκλιπὼν κατήγετο ἀπὸ τὸ χωρίον Τσικαλαριά. Ἀσθενήσας, ἦλθεν εἰς Ἀθήνας, ὑπεβλήθη εἰς ἐγχείρησιν, χωρὶς δυστυχῶς νὰ ἀποφύγη τὸ μοιραῖον. Ἡ σορός, μερίμνῃ τῆς συζύγου καὶ τῶν συγγενῶν του, διεκομίσθη εἰς Κύθηρα καὶ ἐκηδεύθη πανδήμως ἀπὸ τὸν ἱερὸν ναὸν τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων.

Ὁ ἀείμνηστος Λάζαρος Βατικιώτης ὑπῆρξεν ἀξιόλογος παράγων τοῦ χωρίου του. Μόλις ἀφυπηρέτησε τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ, ἀπεδήμησεν εἰς Ἀμερικήν. Ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πόλιν Σινσινάττι, ὅπου καὶ προώδευσε. Πρὸ δεκαετίας, περίπου, ἐπανῆλθεν εἰς τὴν πατρίδα καὶ χαρούμενος μεταξὺ συγγενῶν καὶ φίλων, συνέβαλε παντοιοτρόπως εἰς τὸ καλὸν τοῦ χωρίου του. Ἦτο ἄνθρωπος ἐκδηλωτικός, εὐγενικός, πρόθυμος καὶ ἡ ψυχή του ἦτο γεμάτη μὲ καλωσύνην. Ὅταν ἡ Ἐρανικὴ Ἐπιτροπὴ ἀνεκαίνιζε τὸν κεντρικὸν δρόμον τῆς Νήσου, ἀφῆκε δωρεὰν μετὰ προθυμίας τὸ περιβόλι τοῦ σπιτιοῦ του, μὲ πηγάδι καὶ δένδρα νὰ καταστραφοῦν, διὰ νὰ γίνη τὸ ἔργον τέλειον. Τοῦτο καὶ μόνον ἀρκεῖ διὰ νὰ τονισθοῦν τὰ προοδευτικὰ καὶ τὰ φιλοπάτριδα αἰσθήματά του, τὰ ὁποῖα καὶ προβάλλομεν πρὸς μίμησιν.

Πρὸς τὴν σύζυγον, τὴν θυγατέρα καὶ τοὺς λοιποὺς συγγενεῖς του ἐκφράζομεν θερμότατα συλλυπητήρια. Ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἀναπαύση.

**ΜΑΡΟΥΛΗ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗ**

Πλήρης ἡμερῶν ἀπεβίωσεν εἰς Σύδνεϋ Αὐστραλίας, ἡ Μαρούλη Γεωργίου Μαυρομμάτη, ἐτῶν 103.

Ἡ μεταστᾶσα ἐγεννήθη εἰς Μυλοπόταμον. Ἐνυμφεύθη εἰς Πιτσινάδες τὸν Γεώργιον Μαυρομμάτη, τὸν ὁποῖον ὅμως ἔχασε πρόωρως. Ἔτσι, πρὶν φθάση στὰ 20 χρόνια της, ἔμεινε χήρα μὲ ἕνα θῆλυ βρέφος. Εἰς αὐτὸ ἀφωσιώθη καὶ εὗρε τὴν παρηγορίαν. Τὸ ἀνέθρεψε μὲ τὰς Ἑλληνοχριστιανικὰς ἀρχὰς καὶ μόλις ἔγινε 17 ἐτῶν, τὸ πάντρεψε μὲ τὸν Θεόδωρο Κομηνό, ποὺ γύρισε τότε ἀπὸ τὴν Αὐστραλία. Πρόκειται περὶ τῆς ἐκλεκτῆς κυρίας Ἀγγελικῆς Κομηνοῦ, ποὺ διακρίνεται μεταξὺ τῶν κυριῶν τοῦ Σύδνεϋ. Μόλις πέρασαν λίγα χρόνια, ἡ Μαρούλη ἠκολούθησε τὴν θυγατέρα καὶ τὸν γαμβρόν της εἰς τὴν Αὐστραλίαν, καὶ ἦτο μοιραῖον νὰ μὴ ἐπανέλθη εἰς τὴν πατρίδα, παρὰ τὴν μακροζωΐαν της. Σὲ λίγα χρόνια ἀπεβίωσε καὶ ὁ Κομηνός, καὶ τότε, μάνα καὶ κόρη, ἀφωσιώθησαν εἰς τὴν ἀνατροφὴν τῶν τεσσάρων ὀρφανῶν ποὺ τοὺς ἀφῆκε. Δὲν ἐφείσθησαν πραγματικὰ κόπων καὶ θυσιῶν καὶ ἐστάθησαν ἄξιαι τῆς ἀποστολῆς των. Τὰ τέσσαρα ὀρφανὰ ἐμεγάλωσαν μὲ τὰς Ἑλληνοχριστιανικὰς ἀρχάς, ἀπεκατεστάθησαν λαμπρά, τιμοῦν τὸ ἑλληνικὸν ὄνομα καὶ δικαιώνουν τὰς θυσίας τῆς μητρὸς καὶ τῆς γιαγιᾶς των. Πρόκειται διὰ τὴν Καλομοίραν Νικ. Γλυτσοῦ, Θεόδωρον Κομηνόν, Ἑλένην Δ. Θεοδωρακάκη καὶ Ἀντιγόνην Χαρ. Κατράκη.

Ἐπίσης ἡ Μαρούλη Μαυρομμάτη ηὐτύχησε νὰ ἴδη τὰ δισέγγονά της Ἀγγελικὴν Π. Κατσούλη, Ἑλένην Ν. Γλυτσοῦ, Ἰωάννην Ν. Γλυτσόν, Μαρίκαν Δ. Θεοδωρακάκη, Ἑλένην Χ. Κατράκη, Μηνᾶν Χ. Κατράκη, ὅλα ἀποκατεστημένα μὲ καλὰς θέσεις εἰς τὴν κοινωνίαν.

Ἔτσι, μιὰ ὁλόκληρη ζωὴ ποὺ ξεπέρασε τὰ ἑκατὸν τρία χρόνια, μιὰ ζωὴ γεμάτη ἀπὸ ὅλες τὶς ἀντιξοότητες καὶ τὶς δυσκολίες καὶ τὶς λύπες, ἀλλὰ καὶ τὶς ἀνάλογες χαρὲς καὶ τὴν εὐτυχία στὸ τέλος μὲ τὴν ὁλοκλήρωσι τῆς ἀποστολῆς της καὶ τὴν πραγματοποίησιν ὅλων τῶν ὀνείρων της, τελείωσε ἤρεμα καὶ χριστιανικὰ στὴν μεγαλούπολι τῆς Αὐστραλίας. Ἡ κηδεία της ἐγένετο ἀπὸ τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ἁγίας Τριάδος, μὲ συμμετοχὴν πλήθους συγγενῶν καὶ γνωστῶν εἰς τὴν ἐκφοράν της, ἐνῶ τὸ φέρετρο ἐκαλύπτετο ἀπὸ ἀναρίθμητα στέφανα.

Πρὸς τὴν θυγατέρα, τοὺς ἐγγονούς, δισεγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεῖς της ἀπευθύνομε θερμὰ συλλυπητήρια. Ὁ Θεὸς νὰ τὴν ἀναπαύση.

ΓΕΩΡΓ. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

**Π. Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

Ἀπεβίωσεν εἰς Πειραιᾶ ὁ Παναγιώτης Ἀθανασίου Μεγαλοκονόμος, ἐτῶν 70.

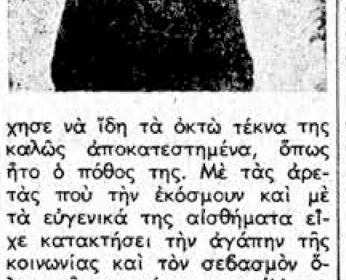
Ὁ ἐκλιπὼν κατήγετο ἀπὸ τὸ χωρίον Μυλοπόταμον. Εἰς Πειραιᾶ ἦτο ἐγκατεστημένος ἀπὸ τῆς παιδικῆς ἡλικίας του καὶ ἐσταδιοδρόμησε εἰς τὸ ἐμπορικὸν ἐπάγγελμα. Τὰ τελευταῖα τριάντα πέντε χρόνια διετήρει τὸ γνωστὸν κατάστημά του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σκουζὲ καὶ ἔχαιρε ἀμερίστου ἐκτιμήσεως διὰ τὸ ἦθος του, τὴν προθυμίαν καὶ τὴν εἰλικρίνειάν του περὶ τὰς συναλλαγάς. Ὑπῆρξεν ἐπίσης ὁ ἀείμνηστος Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος ὑποδειγματικὸς οἰκογενειάρχης μὲ ἀρχάς, στοργὴν καὶ ἀρετάς, ἦτο ἁγνὸς εἰς τὰ πατριωτικά του αἰσθήματα, εὐγενικὸς καὶ καλὸς πρὸς ὅλους. Διὰ τὸ Νησί μας ἔτρεφε πάντοτε τὰ λεπτότερα αἰσθήματα καὶ μετὰ προθυμίας συνέτρεχε κάθε κοινωφελῆ Κυθηραϊκὸν σκοπόν. Μὲ τὰς πολλὰς ἀρετὰς ποὺ τὸν ἐκόσμουν καὶ μὲ τὴν κοινωνικὴν καὶ πατριωτικὴν δρᾶσιν του εἶχε κατακτήσει τὴν ἀγάπην τῆς κοινωνίας καὶ τὴν ἐκτίμησιν ὅλων τῶν γνωρίμων του. Ὁ αἰφνίδιος θάνατός του

προεκάλεσε βαθυτάτην λύπην ὄχι μόνον εἰς τὴν οἰκογένειαν καὶ τοὺς συγγενεῖς του, ἀλλὰ καὶ εἰς ὁλόκληρον τὴν παροικίαν μας. Ἡ κηδεία του ἐγένετο πάνδημος καὶ ἐπὶ τῆς σοροῦ του κατετέθησαν πολυάριθμοι στέφανοι.

Πρὸς τὴν σύζυγόν του κ. Σταματίνα, τὰ τέκνα του Ἀθανάσιον, Κωνσταντῖνον, Μαρίαν καὶ Ἰωάνναν, πρὸς τοὺς ἀδελφούς, ἐγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του ἐκφράζομεν θερμότατα συλλυπητήρια. Ὁ Θεὸς νὰ τὸν ἀναπαύση.

**ΧΡΥΣ. ΚΥΝΗΓΑΛΑΚΗ**

Πλήρης ἡμερῶν ἀπεβίωσεν εἰς Ἀντικύθηρα ἡ Χρυσοῦλα Εὐαγγέλου Κυνηγαλάκη, ἐτῶν 98. Ἡ ἐκλιποῦσα διεκρίνετο διὰ τὴν ἐργατικότητα, τὴν καλωσύνην, τὴν προθυμίαν καὶ τὰς χριστιανικὰς ἀρετάς της. Ὑπῆρξεν ἀφωσιωμένη σύζυγος καὶ στοργικὴ μήτηρ, ἀνέθρεψε πολυμελῆ οἰκογένειαν καὶ ηὐτύ-



χησε νὰ ἴδη τὰ ὀκτὼ τέκνα της καλῶς ἀποκατεστημένα, ὅπως ἦτο ὁ πόθος της. Μὲ τὰς ἀρετὰς ποὺ τὴν ἐκόσμουν καὶ μὲ τὰ εὐγενικά της αἰσθήματα εἶχε κατακτήσει τὴν ἀγάπην τῆς κοινωνίας καὶ τὸν σεβασμὸν ὅλων τῶν γνωρίμων της. Ἡ κηδεία της ἐγένετο μὲ πάνδημον συμμετοχὴν ὅλων τῶν κατοίκων τῆς Νήσου εἰς τὴν ἐκφορὰν αὐτῆς.

Καταλείπει ἡ ἐκλιποῦσα τοὺς υἱοὺς της Παναγιώτην καὶ Ἐμμανουὴλ μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των, τὰς θυγατέρας της Διαμάντω Καλογρίδου, Ἀγγελικὴν Μαν. Πατακάκη, Σοφίαν Μακρυδάκη, Κατίναν Πέσσα καὶ τὰς εἰς Αὐστραλίαν θυγατέρας της Ἑλένην Βαρθολομαίου Κατσανεβάκη καὶ Μπαμπίναν Π. Κατσαδόρου, μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των, ποὺ εἶναι ἐγκατεστημέναι εἰς Μπρίσμπαν. Συνολικῶς καταλείπει 8 ἔγγαμα τέκνα, 49 ἐγγόνια, 42 δισέγγονα καὶ 3 τρισέγγονα. (Σ.Σ. Γι' αὐτὸ καβατζάρησε τὰ 100 χρόνια. Μὲ ἑκατονταμελῆ οἰκογένεια ποὺ εἶχε δὲν ἄδειαζε οὔτε... νὰ πεθάνη).

Πρὸς πάντας τοὺς ἀνωτέρω ἐκφράζομεν θερμότατα συλλυπητήρια. Ὁ Θεὸς νὰ τὴν ἀναπαύση.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ**

Πάντας τοὺς μετασχόντας τοῦ πένθους μας επι τῷ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦς μας συζύγου πατρός, ἀδελφοῦ καὶ πάππου

ΜΗΝΑ ΚΥΡΙΑΚΗ

εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

Ἡ σύζυγος: Ἑλένη Μ. Κυριάκη.
Τὰ τέκνα: Δημήτριος καὶ Ὑβόννη Κυριάκη καὶ Ἑλένη Ἐμμ. Μαρσέλλου.
Ἡ ἀδελφή: Πασχαλιὰ Π. Βλαντῆ
Οἱ ἔγγονοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

---

Πάντας τοὺς μετασχόντας τοῦ πένθους μας επι τῷ θανάτῳ τοῦ λατρευτοῦ μας υἱοῦ καὶ ἀδελφοῦ

ΛΕΩΝΙΔΑ Ι. ΛΕΥΘΕΡΗ

θερμῶς καὶ ἀπὸ καρδίας εὐχαριστοῦμεν.

Ὁ πατήρ: Ἰωάν. Λ. Λευθέρης.
Ἡ ἀδελφή: Ἑλένη Ι. Λευθέρη.
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

---

Πάντας τοὺς μετασχόντας τοῦ πένθους μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ πάππου

ΠΑΝΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

Ἡ σύζυγος: Σταματίνα Π. Μεγαλοκονόμου.
Τὰ τέκνα: Ἀθανάσιος καὶ Κωνσταντῖνος Π. Μεγαλοκονόμος, Μαρία Π. Μεγαλοκονόμου, Ἰωάννα καὶ Χριστόφορος Κάρκαλης.
Οἱ ἀδελφοί: Ἄννα καὶ Γεώργιος Ροδίτης, Μαριέτα καὶ Γεώργιος Κασιμάτης, Ἑλένη Γ. Μεγαλοκονόμου, Κατίνα Ι. Μεγαλοκονόμου, Ἰωάννης καὶ Ἄννα Λουράντου, Ἀνδρέας καὶ Δωρίτσα Λουράντου.
Οἱ ἔγγονοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

---

Βαθύτατα μᾶς συνεκίνησε τὸ ἀδελφικὸν ἐνδιαφέρον, τὸ ὁποῖον ἐπέδειξε κατὰ τὴν σκληρὰν δοκιμασίαν μας, ὁ ἔγκριτος ἰατρὸς κ. Σπῦρος Ἐμμ. Τζάννες. Ὁ λατρευτός μας υἱὸς καὶ ἀδελφὸς Λεωνίδας ἦταν καταδικασμένος ἀπὸ τὴν ἀδυσώπητη μοῖρα. Τὸ ἐγνωρίζαμε, καὶ καλύτερα ἀπὸ ἐμᾶς τὸ ἤξερε ὁ ἰατρὸς κ. Τζάννες. Παρὰ ταῦτα, μὲ στοργὴν καὶ πόνον ποὺ μόνον εἰς τοὺς ἐκλεκτοὺς ἀνθρώπους καὶ ἀληθινοὺς ἐπιστήμονας τὰ εὑρίσκει κανείς, ὁ ἰατρὸς κ. Τζάννες καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς πάλης του μὲ τὸν Χάρον τοῦ ἔδωκε κουράγιο καὶ ἀνακούφισιν. Καὶ σ' ἐμᾶς ἐστάθη στύλος καὶ παραστάτης. Δὲν ὑπάρχουν λόγια γιὰ νὰ τὸν εὐχαριστήσωμε. Ἡ εὐγνωμοσύνη μας θὰ τοῦ εἶναι παντοτεινή.

Ἰωάννης Λευθέρης
Μαρία Ι. Λευθέρη

**ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ**

Τὴν Κυριακήν, 9 Αὐγούστου, ἐτελέσαμεν εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Φριλιγκιανίκων «Παναγία Κηπεριώτισσα» τὸ τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον τῆς λατρευτῆς μας συζύγου, μητρός, ἀδελφῆς καὶ μάμμης

ΚΥΡΑΝΗΣ Ι. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Εὐχαριστοῦμεν ἀπὸ καρδίας τοὺς πολυαρίθμους χωριανούς, οἰκογενειακοὺς φίλους καὶ συγγενεῖς μας, οἱ ὁποῖοι παρέστησαν εἰς τὴν ἐπιμνημόσυνον δέησιν καὶ ηὐχήθησαν ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς της.

Ὅλως ἰδιαιτέρας εὐχαριστίας ἐκφράζομεν πρὸς τὸν ἀγαπητόν μας κ. Παναγιώτην Σάμιον ἢ Δημητρόπουλον διὰ τὰς πολυτίμους ὑπηρεσίας του καὶ πρὸς τοὺς καταθέσαντας ἄνθη εἰς τὸν νωπόν της τάφον.

Ὁ σύζυγος: Ἰωάννης Πολ. Καλλίγερος.
Τὰ τέκνα: Κατίνα καὶ Βασίλειος Μαυρομμάτης, Ποτίτσα καὶ Ἐμμανουὴλ Ἀλφιέρης.
Οἱ ἀδελφοί: Θεόδωρος καὶ Ἀθηνᾶ Πασχάλη, Σεραφεὶμ καὶ Κατίνα Πασχάλη.
Οἱ ἔγγονοί.

---

**Τὴν Κυριακὴν 2 Αὐγούστου, ἐτελέσθη εἰς τὸ ἱερὸν προσκύνημα Ἁγίας Ἐλέσης, πάνδημον μνημόσυνον τοῦ ἀλησμονήτου συμπατριώτου**

**ΝΙΚ. Ι. ΒΕΝΕΡΗ - ΧΕΛΛΕΝ**

**ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς αὐτοῦ. Ὡς γνωστόν, ὁ ἐκλιπὼν ὑπῆρξε ἐξέχουσα φυσιογνωμία τοῦ ἐν Αὐστραλίᾳ Ἑλληνισμοῦ.**

**Τὸ μνημόσυνον ἐτελέσθη μερίμνῃ τῆς συζύγου του κ. Εἰρήνης Ν. Βενέρη καὶ τῆς θυγατρός του, ἰατροῦ, δεσποινίδος Φωτεινῆς Ν. Βενέρη, αἱ ὁποῖαι παρεπιδημοῦν κατ' αὐτὰς εἰς τὴν πατρίδα.**

**Παρέστησαν οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι τοῦ μνημονευομένου καθὼς καὶ πολλοὶ ἄλλοι συμπατριῶται ἐξ ὅλων τῶν χωρίων τῆς Νήσου.**

**Ἂς εἶναι ἡ μνήμη αὐτοῦ αἰωνία.**

---

**Τὴν Κυριακὴν 16ην Αὐγούστου, ἐτελέσθη εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν «Σωτὴρ Χριστὸς» τοῦ χωρίου Κεραμουτό, τὸ ἐτήσιον μνημόσυνον τοῦ ἀλησμονήτου συμπατριώτου**

**ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ**

**ἐξ Ἀθηνῶν, ὁ ὁποῖος μεταβὰς πέρυσι πρὸς παραθερισμὸν εἰς τὴν γενέτειραν, ἀπεβίωσεν ἐκεῖ ὅλως αἰφνιδίως.**

**Τὸ μνημόσυνον ἐτελέσθη μερίμνῃ τῆς συζύγου του Εὐφροσύνης, τοῦ υἱοῦ του Δημητρίου καὶ τῶν ἀδελφῶν του Ἑλένης καὶ Πασχάλη Βάργα, ἐπὶ τούτῳ ἀφιχθέντων ἐξ Ἀμερικῆς. Παρέστη πλῆθος κόσμου καὶ ἐξ ὅλων τῶν χωρίων τῆς Νήσου. Ἂς εἶναι ἡ μνήμη αὐτοῦ αἰωνία.**

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ**

Ὁ εἰς Ἀμερικὴν ἐγκατεστημένος ἐκλεκτὸς συμπατριώτης μας κ. Κοσμᾶς Ἰωάννου Παυλάκης, ἀπέστειλε χρηματικὸν ποσὸν διὰ νὰ γίνῃ ἡ τσιμεντόστρωσις τῆς κεντρικῆς πλατείας (Γιαννούλη) τοῦ χωρίου Καλησπεριάνικα. Οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου εὐχαριστοῦν θερμῶς τὸν γενναιόφρονα δωρητὴν καὶ ἐπικαλοῦνται ἐπ' αὐτὸν καὶ τὴν οἰκογένειάν του τὴν προστασίαν καὶ τὴν βοήθειαν τοῦ Παντοδυνάμου.

Ἐντολῇ τῶν κατοίκων
ΓΕΩΡΓ. ἱερεὺς ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ


**ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ ΚΑΙ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΕΡΒΟΥ**
Λυσικράτους 133 καὶ Ἐλευθερίου Βενιζέλου
**ΤΖΙΤΖΙΦΙΕΣ (ΑΘΗΝΩΝ) — ΤΗΛ. 965.937**
ΕΡΓΑΣΙΑ ΗΓΓΥΗΜΕΝΗ
ΑΜΕΣΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ
**ΑΓΟΡΑΙ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**
**ΕΙΣ ΕΝΤΟΠΙΟΥΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΔΑΠΟΥΣ**



**ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΗΔΕΙΩΝ**
**ΠΑΝΟΥ ΠΡΙΝΕΑ**
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ
ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 (Παγκράτι) — Τηλέφ. 751.134
Τηλέφ. Οἰκίας: 751.136



# ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ

**Τὸ Πρακτορεῖο ΠΑΝ ἀνέλαβε τὴν ὀργάνωσιν τῆς ἀνωτέρω ἐκδρομῆς. Θὰ ἐκτελεσθῆ τὴν 26ην Δεκεμβρίου 1970. Διάρκεια παραμονῆς εἰς Αὐστραλίαν 3, 4, καὶ 6 μηνῶν. Τιμὴ συμμετοχῆς ἀεροπορικῶς μετ' ἐπιστροφῆς 26.000 δραχμαί.**

**Δηλώσατε ἀμέσως, διότι αἱ διατυπώσεις βίζας ἀπαιτοῦν ἀρκετὸν χρονικὸν διάστημα. Ἡ εὐκαιρία εἶναι μοναδική.**

**Περισσότεραι πληροφορίαι, Πρακ. ΠΑΝ**

**Πανεπιστημίου 65. Τηλ. 314.414**

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ»
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΑΞ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ
ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

| | |
|---|---|
| Κυθήρων ...... Δρχ. 60 | Ἁπλαῖ καὶ συστημέναι ἐπιστολαὶ δέον νὰ ἀπευθύνωνται: ΙΩΑΝΝΗΝ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ — Σύμης 9 Ἀ θ ῆ ν α ι — Τ.Τ. 816 Τηλ. 852.679 |
| Λοιποῦ Ἐσωτερικοῦ » 80 | |
| Ἀμερικῆς .... $ 8 | |
| Αὐστραλίας ... £ 2½ | |
| Τράπεζαι ... Δρχ. 300 | |
| Μεγάλαι ἐπιχειρήσεις ....... » 100 | ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 5 |


# Ἀπόψεις

## ΔΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Ἡ ταχύτης μὲ τὴν ὁποίαν διεδίδετο ἡ φωτιὰ καὶ ἡ ἔκτασις ποὺ ἔλαβαν οἱ πυρκαϊὲς εἰς Ὀρθόλιθον καὶ Παλαιόπολιν, ὀφείλονται κατὰ μέγα μέρος εἰς τὸ ὅτι οἱ δρόμοι, τὰ μονοπάτια καὶ τὰ γύρω τῶν καλλιεργουμένων χωραφιῶν χέρσα κτήματα εἶχαν πυκνὴν χλωρίδα ἀπὸ ἀγκάθια, ἀστιβές, ἀσπαλάθους καὶ ἄλλους θάμνους μηδαμινῆς χρησιμότητος. Ἔτσι ἡ φωτιὰ εὕρισκε ὑλικὸ εὔφλεκτο διὰ νὰ προχωρῇ μὲ ταχύτητα ἀστραπῆς. Ἡ κατάστασις αὐτὴ ὀφείλεται, κατὰ τὴν κρίσιν μας, εἰς δύο παράγοντας: Πρῶτον, εἰς τὴν ἀπρονοησίαν τῶν κατοίκων, οἱ ὁποῖοι δὲν ἐσκέφθησαν ποτέ, ὅτι ἡ ἡμιάχρηστος αὐτὴ χλωρίδα θὰ ἠδύνατο κάποτε νὰ γίνῃ αἰτία τόσον μεγάλου κακοῦ. Ὁ ἄλλος παράγων εἶναι ἡ φοβία ποὺ ἐνέπνευσεν εἰς τοὺς ἀγρότας μας ἡ Δασικὴ Ὑπηρεσία, ὥστε νὰ μὴ τολμοῦν νὰ βγάλουν ἕνα θάμνο. Κάτοικος τοῦ χωρίου Στραπόδι, μᾶς διηγήθη πρὸ τριετίας, ὅτι ἐνῶ ἔκοβε πρίνους διὰ τὸν φοῦρνον τῆς οἰκογενείας του, εἰς παρακείμενον τῆς κατοικίας του ἰδιόκτητο πρινερό, ἔγινε ἀντιληπτὸς ἀπὸ διερχόμενον ἐκεῖθεν ὄργανον τοῦ Δασαρχείου, καὶ ὑπεχρεώθη νὰ παραιτηθῇ τῆς προσπαθείας του διὰ νὰ μὴ καταμηνυθῇ. Ἄλλοι κάτοικοι κατεμηνύθησαν διότι ἔβγαλαν ἀστιβὲς ἀπὸ χέρσα κτήματά των χωρὶς νὰ ἐφοδιασθοῦν προηγουμένως μὲ σχετικὴν ἄδειαν.

Εἶναι, λοιπόν, ἀνάγκη ὅπως τὸ σεβαστὸν Ὑπουργεῖον Γεωργίας ἀφοῦ δώσῃ τὰς ἀναγκαίας ὁδηγίας εἰς τοὺς κατοίκους, τοὺς ἐνθαρρύνῃ νὰ ἀπαλλάξουν τὰ κτήματά των ἀπὸ τοὺς γύρω ἀχρήστους θάμνους καὶ νὰ καθαρίσουν τοὺς δρόμους καὶ τὰ μονοπάτια. Διότι τὸ Νησὶ ὁλόκληρο ἔχει γίνει ζούγκλα. Ἀνάβει μιὰ φωτιὰ καὶ διαρκεῖ ἐπὶ ἡμερονύκτια. Ἤδη ἀπετεφρώθη τὸ ενα ὄγδοον περίπου τῆς ἐπιφανείας τῶν Κυθήρων. Νέες τυχὸν πυρκαϊὲς θὰ ἀποτελειώσουν τὸ κακό. Καὶ διὰ τὴν πρόληψιν τοιούτου ἀπευκταίου, πρέπει ὅλοι νὰ κινηθῶμεν καὶ ὁ Νόμος νὰ γίνῃ ἐλαστικώτερος.

### «ΜΑΧΗ ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ» ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κατόπιν ἐνεργειῶν τῶν κοινοταρχῶν, κοινοτικων γραμματέων καὶ αλλων παραγοντων, καταβάλλεται καθε προσπαθεια ὅπως βελτιωθουν αἱ συνθηκαι παραμονης ἡμεδαπων καὶ ξενων τουριστων, οἱ ὁποιοι οιαρκῶς καὶ εἰς μεγαλυτέρους ἀριθμους καταπλεουν εἰς Κυθηρα. Μὲ τὸ εὔστοχον σύνθημα τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Παττακου «μάχη τῆς ἀκτῆς», γίνεται σταυροφορία διὰ τὴν καθαριότητα τῶν ἀκτῶν, τοποθετοῦνται κάδοι ἀπορριμμάτων εἰς τὰς ἀμμώδεις παραλίας καὶ πινακίδες μὲ σχετικὰς συστάσεις πρὸς τὸ κοινόν. Ἐπίσης καθαρίζονται οἱ δρόμοι τῶν χωρίων καὶ οἰκισμῶν καὶ εἰς κάθε πρόσφορον χῶρον φυτεύονται δενδρύλλια.

Οἱ πρωτεργάται καὶ ὅλοι οἱ ἐργαζόμενοι εἰς τὴν ὡραίαν αὐτὴν προσπάθειαν εἶναι ἄξιοι ἐπαίνων.

### ΑΞΙΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΤΟΥ

Ἀναφορικῶς μὲ τὴν πυρκαϊὰν Ὀρθολίθου, αὐτόπται μάρτυρες, εἰς τὴν ἀντικειμενικότητα τῶν ὁποίων ἔχομεν πλήρη ἐμπιστοσύνην, μᾶς πληροφοροῦν τὰ ἑξῆς: Διὰ τὴν καταστολὴν τοῦ πυρὸς εἰργάσθη ὑπερανθρώπως καὶ πολλάκις μὲ κίνδυνον τῆς ζωῆς του καὶ ὁ ἀγροφύλαξ Ποταμοῦ κ. Χρῆστος Πολίτης. Ὁ ἴδιος μετέφερε ἐξ Ἁγίας Πελαγίας εἰς τὴν πυρόπληκτον περιοχήν, τὸν ἀγρονόμον Ἀρεοπόλεως, ἐφρόντισε διὰ τὴν μεταφορὰν πολλῶν νέων ἀπὸ τὰ γύρω χωρία, καθηλώθη εἰς Ὀρθόλιθον ἐπὶ τρία ἡμερονύκτια διὰ νὰ προλάβῃ τυχὸν ἀναζωπύρωσιν τῆς πυρκαϊᾶς, συνώδευσε τὸν κ. ἀγρονόμον διὰ τὴν λῆψιν μαρτυρικῶν καταθέσεων ἀναφορικῶς μὲ τοὺς δράστας τῆς πυρκαϊᾶς καί, τέλος, εἰργάσθη ἐπὶ ἡμέρας εἰς τὴν καταμέτρησιν τῶν ἀποτεφρωθέντων δένδρων καὶ τὴν ἐν γένει ἐκτίμησιν τῶν ζημιῶν. Δι' ὅλα αὐτά, ὁ κ. Χρῆστος Πολίτης εἶναι ἄξιος τῆς ἀποστολῆς του ὡς κρατικοῦ ὑπαλλήλου, ὅσον καὶ ἄξιος τῶν θερμοτέρων εὐχαριστιῶν τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ. Εὖγε του. Ταῦτα πρὸς συμπλήρωσιν τῶν ὅσων ἐγράψαμεν ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς πυρκαϊᾶς Ὀρθολίθου, εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον.

### ΝΑ ΒΟΗΘΗΣΟΥΝ ΟΛΟΙ

Ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ χωρίου Φατσάδικα, συνεχίζουσα τὰς προσπαθείας της διὰ τὸν εὐπρεπισμὸν καὶ τὴν συντήρησιν τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων, ἀπεφάσισε τὴν ἀνακαίνισιν τοῦ κωδωνοστασίου τοῦ ναοῦ. Πράγματι τὸ κομψότατον αὐτὸ κωδωνοστάσιον ὑπέστη μὲ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου μεγάλας φθορὰς καὶ ἀπειλεῖται μὲ κατάρρευσιν. Οἱ κολῶνες ἐκλονίσθησαν, πολλὰ ἀπὸ τὰ ποριὰ μὲ τὰ ὁποῖα εἶναι κατασκευασμένο ἔσπασαν καὶ ὁ θόλος του εἶναι ἕτοιμος νά... προσεδαφισθῇ. Πέρασαν σχεδὸν ἑκατὸ χρόνια ἀπὸ τότε ποὺ κατεσκευάσθη. Τὸ ἔπληξαν χειμῶνες καὶ κεραυνοί. Ἔφθασε ἡ στιγμὴ τοῦ τέλους. Ἐὰν ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν φροντίσῃ διὰ τὴν ἐπισκευήν του, ὑπάρχει κίνδυνος νὰ καταρρεύσῃ καὶ δυνατὸν νὰ ἔχωμεν θύματα. Τὰ χρήματα ὅμως ποὺ ὑπάρχουν εἰς τὸ ταμεῖον τῆς ἐκκλησίας δὲν ἐπαρκοῦν.

Πρέπει, λοιπόν, ὅλοι οἱ ἐνορῖται καὶ ὅλοι οἱ ἀπόδημοι τοῦ χωρίου νὰ ἔλθουν ἀρωγοί. Ἐὰν ὅλοι βοηθήσουν, τὸ ἔργον θὰ πραγματοποιηθῇ πολὺ γρήγορα, κάθε κίνδυνος θὰ ἀποσοβηθῇ καὶ ἡ τιμὴ θὰ ἀνήκῃ εἰς ὅλους τοὺς συνδρομητάς. Οἱ Ἅγιοι Ἀνάργυροι θὰ ἀποδώσουν εἰς τὸ πολλαπλάσιον κάθε προσφοράν.

### ΚΑΛΗΝ ΔΥΝΑΜΙΝ

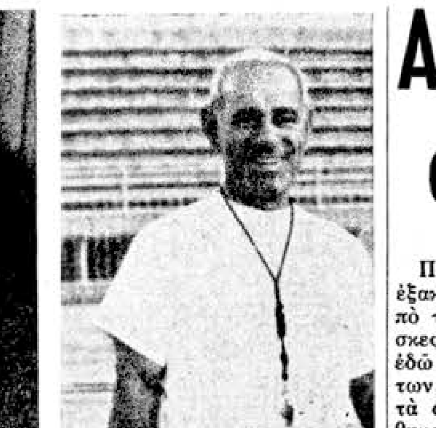
Ἔπειτα ἀπὸ τὰς μικροεπισκευὰς εἰς τὰς ὁποίας ὑπεβλήθη εἰς τὴν λουτρόπολιν τῆς Ὑπάτης, ἀνεχώρησε καὶ ἐγκατεστάθη εἰς Ἀρέους, ὁ ἀγαπητὸς συμπατριώτης μας κ. Γεώργιος Ἀντ. Κονόμος, διὰ νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὴν ἀναδημιουργίαν τοῦ χωρίου. Ὡς γνωστόν, ὁ κ. Κονόμος ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους ἀληθινὴν σταυροφορίαν, διὰ νὰ ἐπισκευάσῃ τοὺς ναοὺς ποὺ ἦσαν ἑτοιμόρροποι καὶ νὰ ἀνακαινίσῃ τοὺς δρόμους τῆς γενετείρας του, ποὺ ἦσαν ἀδιάβατοι. Οἱ μόνιμοι κάτοικοι τοῦ χωρίου ἐπέδειξαν ἀρκετὸν ἐνδιαφέρον καὶ προσέφεραν τὴν προσωπικὴν ἐργασίαν των καὶ οἱ ἀπόδημοι Ἀρεῖτες ἦλθαν ἀρωγοὶ μὲ τὰς οἰκονομικὰς ἐνισχύσεις των. Ὁ κ. Κονόμος τὰ προσέφερε μὲ αὐτοθυσίαν καὶ τὰ δύο. Καὶ τὴν δουλειά του, καὶ τὸν παρᾶ του. Ἔτσι, τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ δημιουργικοῦ προγράμματος τοῦ κ. Κονόμου ἐξετελέσθη. Ἐφέτος γίνεται νέα ἐξόρμησις. Δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι καὶ πάλιν ὅλοι θὰ δώσουν τὸ «παρών», ὥστε τὸ ἔργον νὰ περατωθῇ. Μὲ τὰς σκέψεις αὐτάς, συγχαίρομεν ἀπὸ καρδίας τοὺς φιλοπάτριδας Ἀρεῖτας καὶ εὐχόμεθα εἰς τὸν πρωτεργάτην τῶν ὡραίων προσπαθειῶν, φίλτατόν μας κ. Γεώργιον Ἀντ. Κονόμον, καλὴν δύναμιν.

ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
AUTO JAPAN SERVICE Ε.Π.Ε.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ — ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ
ΙΑΠΩΝΙΚΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ
ΣΠΥΡΟΣ Θ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 79 ΤΗΛ. 520.193
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 105

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 3 — Τηλ. 221.503
ΣΤΑΔΙΟΥ 3 — Τηλ. 236.966
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 8 — Τηλ. 229.124
= ΑΘΗΝΑΙ =
Φωτογραφίαι καὶ Σλάϊτς κυθηραϊκῶν τοπίων

Ἀντώνιος Ἀρώνης

Ἀνδρέας Καβάκος


Παναγιώτης Χλέντζος

# Ἀναπτύσσουν δραστηριότητα διὰ τὴν πρόοδον τῆς ὁμογενείας

Κατὰ τὸ ἐφετεινὸν συνέδριον τῆς μεγάλης Ἑλληνοαμερικανικῆς ὀργανώσεως ΑΧΕΠΑ τὸ ὁποῖον συνῆλθεν εἰς Ἀθήνας εἰς τὸ γνωστὸν πολυτελὲς ξενοδοχεῖον «Χίλτον» καὶ τοῦ ὁποίου αἱ ἐργασίαι διήρκεσαν ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας, ἔλαβον ἐνεργὸν μέρος καὶ ἀρκετοὶ Κυθήριοι τῆς Ἀμερικῆς, οἱ ὁποῖοι, ἀφοῦ διέπρεψαν εἰς τὰς ποικίλας ἐπαγγελματικὰς ἐπιδόσεις των, ἀναπτύσσουν ἔντονον δραστηριότητα διὰ τὸ καλὸν τῆς πατρίδος καὶ τὴν πρόοδον τῆς ὁμογενείας.

Μεταξὺ τῶν Κυθηρίων αὐτῶν ἦσαν καὶ οἱ κ.κ. Ἀντώνιος Ἀρώνης ἀπὸ τὸ Λὸς Ἄντζελες, Ἀνδρέας Θ. Καβάκος ἀπὸ τὴν Βαλτιμόρην, Ἀναστάσιος Ν. Σάμιος ἀπὸ τὴν Γουεστμίνστερ, Βασίλειος Κονόμος ἀπὸ τὸ Πίτσιμπουργκ, Ἐμμανουὴλ Π. Λεοντσίνης καὶ Κωνσταντῖνος Κουκούλης ἀπὸ τὸν Ἅγιον Λουδοβῖκον, Γεώργιος Σπ. Στρατηγὸς ἐκ Σὰθ - Μπὲντ Ἰντιάνα, Παναγιώτης Διαμαντῆ Χλέντζος ἐκ Λὸς Ἄντζελες, Γεώργιος Τζωρτζόπουλος καὶ Ἀντώνιος Κονόμος ἀπὸ τὴν Βαλτιμόρην καὶ ἄλλοι.

Τὸ συνέδριον ἐτελείωσε τὰς ἐκδηλώσεις του μὲ τὸ ἐπίσημον γεῦμα, τὸ ὁποῖον παρέθεσεν ἡ ὀργάνωσις εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Χίλτον» πρὸς τιμὴν τῆς Ἐθνικῆς μας Κυβερνήσεως, ἡ ὁποία παρέχει κάθε συμπαράστασιν καὶ βοήθειαν πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν ὡραίων σκοπῶν τῆς Ἑλληνοαμερικανικῆς ὀργανώσεως. Οἱ ἀνωτέρω εἰκονιζόμενοι εἶναι ἀπὸ τὰ πλέον δραστήρια μέλη τῆς ὀργανώσεως.

### ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΥΧΕΣ, ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΣΤΟΥΣ ΚΥΝΗΓΟΥΣ

Εἰς τοὺς κυνηγοὺς ποὺ συμβαίνει νὰ εἶναι καὶ καπνισταί, κάνομε μιὰ φιλικὴ σύστασι: Νὰ προσέχουν τὰ τσιγάρα των. Ἐκεῖ ποὺ πέφτουν τὰ πουλιὰ εἶναι συνήθως πυκνοὶ καὶ ξεροὶ θάμνοι, ποὺ μὲ μιὰ σπίθα μποροῦν νὰ γίνουν στάχτη. Καὶ δὲν εἶναι μόνο οἱ ζημιὲς ποὺ μποροῦν νὰ προξενηθοῦν σὲ καρποφόρα δένδρα ἢ δασικὴ χλωρίδα ἀπὸ τὴν πυρκαϊά. Ὅταν τὸ μέρος καψαλισθῇ, τὰ πουλιὰ δὲν κάθονται τὴν νύκτα, παρὰ φεύγουν. Τὴν μαυρίλα τὴν φοβοῦνται ὅπως ὁ διάβολος τὸ θυμιατό. Δηλαδή, μαζὶ μὲ ὅλα τὰ ἄλλα ποὺ μπορεῖ νὰ προέλθουν ἀπὸ ἀπρόσεκτο πέταγμα ἀναμμένου τσιγάρου, εἶναι καὶ τὸ χειρότερο. Νὰ ἀχρηστευθῇ, κυνηγετικῶς, τὸ μέρος γιὰ πολλὰ χρόνια. Λοιπόν, τὸ τσιγάρο νὰ σβήνεται πρὶν πεταχθῇ. Ἀφοῦ ἅλωστε καὶ τὸ σάλιο δὲν στοιχίζει τίποτε.

— Ἄλλη φιλικὴ σύστασι ποὺ ἔχομε γιὰ τοὺς κυνηγούς, εἶναι νὰ μὴ τουφεκοῦν τὸ πρωῒ πρὶν ξημερώσῃ καὶ τὸ βράδυ ἅμα νυκτώσῃ. Ἐνῶ λίγα πουλιὰ σκοτώνονται τὶς ὧρες αὐτές, ὑπάρχει κίνδυνος νὰ κτυπηθοῦν ἄνθρωποι καὶ ζῶα. Πολλὰ ἀτυχήματα καὶ δυστυχήματα ἀκόμη ἔχουν συμβῆ ἐκ τῆς αἰτίας αὐτῆς καὶ ἀρκετοὶ ἄνθρωποι ἔχασαν τὰ μάτια των. Ἐπίσης συνιστῶμεν εἰς τοὺς κυνηγοὺς νὰ μὴ τουφεκοῦν κοντὰ σὲ κατοικημένα σπίτια, διότι καὶ παράνομον εἶναι αὐτό, καὶ ἐπικίνδυνον. Κι' ἀκόμη, εἰς τοὺς φίλους μας τοὺς Καλαμίτες συνιστοῦμε νὰ μὴ κτίζουν τὰ σπίτια των μέσα εἰς τοὺς κυνηγότοπους, ἀλλὰ νὰ συγκεντρωθοῦν ὅλοι ἀπὸ τὸν Ἅγιο Νικήτα μέχρι τοῦ Γερώνυμου. Γιατὶ ἔτσι ποὺ εἶναι ἁπλωμένοι στὸ μισὸ Τσιρίγο, ἀχρηστεύουν τοὺς καλύτερους ὀρτυκότοπους καὶ ἀρνεῖται καὶ ἡ Δ.Ε.Η. νὰ τούς... ἐξηλεκτρίσῃ.

Τέλος συνιστοῦμε πρὸς τοὺς κ. κ. κυνηγοὺς νὰ μὴ μιμοῦνται τούς... γλάρους. Γιατὶ κινδυνεύουν νὰ ἀλληλοσκαγιωθοῦν. Οἱ γλάροι μόλις ἀκούσουν στὴ θάλασσα κρότο, πετοῦν ἀπὸ ὁλόγυρα καὶ ὁρμοῦν γιὰ νὰ φᾶνε τὰ σκοτωμένα ψάρια. Ἂν αὐτὸς ποὺ ἔρριξε τὸν δυναμίτη γιὰ ψάρια ἀρχίσῃ νὰ τοὺς τουφεκίζῃ, τότε κινδυνεύει νὰ φαγωθῇ καὶ ὁ ἴδιος. Γιατὶ μὲ κάθε νέα τουφεκιὰ ἄλλοι γλάροι προστίθενται εἰς τοὺς πρώτους, καὶ σὲ λίγο βάρκα καὶ ψαρᾶς εὑρίσκονται στὸ κέντρο πυκνοῦ νέφους ἀπὸ πεινασμένους γλάρους, ποὺ ὁ Θεὸς νὰ βάλῃ τὸ χέρι του!

Κάτι τέτοιο κάνουν πολλὲς φορὲς καὶ οἱ κυνηγοί. Ὅπου ἀκούσουν κάποια τουφεκιά, τρέχουν ἀπὸ ὁλόγυρα καὶ σὲ λίγο τὸ μέρος κατακλύζεται ἀπὸ χαρμανιασμένους κυνηγοὺς καὶ γίνεται ἐπικίνδυνο. Μὲ ἄλλα λόγια, ὅταν εἰς τὸ πλάϊ τοῦ Κοντολέου ἀκούσετε λίγες τουφεκιὲς καὶ ἰδῆτε ἕναν γέροντα μὲ δύο καστανὰ σκυλιὰ νὰ ὑποδύεται τὸν κυνηγό, μὴ τρέχετε γύρω του σὰν πεινασμένοι γλάροι. Ἀφῆστε τον στὴν αὐταπάτην του. Σὲ λίγο τοῦ περνᾶ καὶ τὰ μαζεύει γιὰ τὸ κονάκι, ὁπότε ἔχετε ὅλη τὴν ἄνεσι γιὰ τὸ κυνῆγι σας καὶ τὴν εὐχὴ τοῦ γέρου.

### ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ ΕΙΣ ΚΑΡΑΒΑ

Τὴν 23ην Αὐγούστου ἐγένετο εἰς τὴν πλατεῖαν Ἁγίου Χαραλάμπους Καραβᾶ, ἡ προαγγελθεῖσα μεγάλη χοροεσπερίς, ὑπὲρ τῆς τουριστικῆς ἀξιοποιήσεως τῆς γραφικῆς παραλίας «Πλατεῖα Ἄμμος». Ἡ χοροεσπερὶς τὴν ὁποίαν ὠργάνωσεν ὁ Σύλλογος «Ἀφροδίτη» μετὰ τοῦ προέδρου τῆς Κοινότητος κ. Τριανταφύλλου Κορωναίου, ἐσημείωσε μεγάλην ἐπιτυχίαν.

### ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΗ ΕΦΕΤΟΣ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΔΕΚΑΠΕΝΤΙΣΤΩΝ

Μικρὸς ἀριθμὸς δεκαπεντιστῶν παρέμεινεν ἐφέτος εἰς τὰ ἱερὰ προσκυνήματα τῆς Νήσου. Πολλὰ κελλία παρέμειναν ἄδεια εἰς Μυρτίδια, Ἁγία Μόνη καὶ Ἁγία Ἐλέσσα. Ἀντιθέτως, πλῆθος προσκυνητῶν διεκινεῖτο καθ' ὅλον τὸ δεκαπενθήμερον εἰς τὰ Μοναστήρια μας αὐτά, ἤκουε τὴν παράκλησιν ἢ τὴν θείαν λειτουργίαν καὶ ἀπεχώρει.

## ΠΥΡΚΑΪΑ ΑΠΕΤΕΦΡΩΣΕ ΕΚΤΑΣΙΝ 25 ΤΕΤΡΑΓΩΝΙΚΩΝ ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελ.)

δήγησιν καὶ σύστημα. Καθένας ἔσπευσεν εἰς τὸ κτῆμα του καὶ ἀνέμενε νὰ ἐμποδίσῃ τὴν εἴσοδον τῆς φωτιᾶς, ὡς νὰ ἐπρόκειτο νὰ ἐμποδίσῃ τὸ πέρασμα καμμιᾶς... κατσίκας!...

Ἔτσι, δὲν ἐφυλάχθησαν οἱ δρόμοι Διακοφτίου καὶ Μάκρωνα, ποὺ μὲ τὸ πλάτος των τῶν 6 καὶ 20 μέτρων ἀντιστοίχως, συνιστοῦν ἀληθινὴν καὶ ἀξιόλογον ἀντιπυρικὴν ζώνην. Ἐπίσης δὲν ἐφυλάχθησαν τὰ δύο πλατύτατα λαγκάδια (τὸ ἐκ Μητάτων καὶ τὸ Πλατύ), ποὺ μὲ τὸ φάρδος των τῶν 50 καὶ 100 μέτρων ἀντιστοίχως, προεσεφέροντο ὡς ἀντιπυρικαὶ ζῶναι, διὰ τὴν συγκράτησιν τῆς πυρκαϊᾶς. Τοὺς δρόμους αὐτοὺς καὶ τὰ δύο λαγκάδια τὰ πέρασε ἡ φωτιὰ εἰς πολλὰ σημεῖα των. Ἐὰν ὑπῆρχε καθοδηγουμένη προσπάθεια, πολλὰ ἀπὸ τὰ πυρποληθέντα ἐλαιόφυτα ἐδάφη θὰ εἶχαν διασωθῆ.

3. Ὑπῆρξαν περιπτώσεις ὅπου νέοι ἄνθρωποι ἀπέφυγαν νὰ προσέλθουν οἰκειοθελῶς καὶ νὰ λάβουν μέρος εἰς τὴν κατάσβεσιν τοῦ πυρός. Καὶ ὅταν προσῆλθον ἦτο πλέον ἀργά, διότι ἡ φωτιὰ ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐλεγχθῇ. Τοῦτο ἴσως νὰ ὀφείλεται εἰς τὴν χαλαρὰν συνεργασίαν μεταξὺ τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου τῶν Κυθήρων καὶ τῆς ἐκεῖ Δασικῆς Ὑπηρεσίας. Ὁπωσδήποτε, στιγματίζομεν τὴν ἀδράνειαν τῶν νέων αὐτῶν καὶ τοὺς καλοῦμεν νὰ συναισθανθοῦν τὸ σφάλμα των.

4. Ἡ πυρκαϊὰ τότε μόνον ἐσταμάτησε, ὅταν ἡ φωτιὰ ἔφθασε εἰς ἐκτάσεις ποὺ εἶχαν ἀποψιλωθῆ ἀπὸ μικροπυρκαϊὰς τοῦ περασμένου χρόνου.

Ἤδη αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι ἀσχολοῦνται μὲ τὴν ἀποτίμησιν τῶν ζημιῶν καὶ τὴν διενέργειαν ἀνακρίσεων πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν ὑπευθύνων.

ΤΡΙΤΗ ΠΥΡΚΑ·Ι·Α

Τὴν 28ην Ἰουλίου καὶ τρίτη πυρκαϊὰ ἐξερράγη εἰς χέρσαν περιοχὴν παρὰ τὸ χωρίον Δόκανα, ἡ ὁποία ὅμως ἐγένετο ἐγκαίρως ἀντιληπτὴ καὶ κατεσβέσθη ἀπὸ τὰς ἀρχὰς καὶ τοὺς προστρέξαντας κατοίκους, χωρὶς νὰ ἐπιφέρῃ ἀξιολόγους ζημίας.

Ἡ ὁλικὴ ἐπιφάνεια τῶν Κυθήρων εἶναι 284,6 τετραγωνικὰ χιλιόμετρα. Αἱ δύο πυρκαϊαί, τοῦ Ὀρθολίθου καὶ τῆς Παλαιοπόλεως, κατέκαυσαν τὸ ἕνα ὄγδοον περίπου τῆς ἐπιφανείας καὶ κατέστρεψαν τὸ ἕνα τέταρτον περίπου τῆς παραγωγῆς ἐλαίου. Αἱ δυσμενεῖς ἐπιπτώσεις διὰ τὸν πληθυσμὸν θὰ εἶναι βαρεῖαι ἐπὶ πολλὰ χρόνια. Εἶναι ἀνάγκη νὰ ληφθοῦν σύντονα μέτρα διὰ νὰ σταματήσῃ τὸ κακὸ καὶ διὰ νὰ τύχουν οὐσιαστικῆς βοηθείας αἱ ὑπερδιακόσιαι πυρόπληκτοι ἀγροτικαὶ οἰκογένειαι, ποὺ περιῆλθαν εἰς ἔνδειαν. Ἄλλως, νέον κῦμα μεταναστεύσεως θὰ δημιουργηθῇ καὶ τὸ φάσμα ἐρημώσεως τοῦ τόπου θὰ προβάλῃ ἀπειλητικόν. Ἀπευθύνομεν ἔκκλησιν πρὸς τὴν Ἐθνικήν μας Κυβέρνησιν νὰ λάβῃ σύντονα καὶ αὐστηρὰ μέτρα.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Δρ. Πανεπιστημίου Μονάχου
Γραφεῖον: Ἀκαδημίας 61
Ἀθῆναι 143 — Τηλ. 613-277

ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ — ΩΡΟΛΟΓΙΑ
ΜΙΧΑΗΛ ΜΠΑΞΕΒΑΝΟΓΛΟΥ
(ἀνεψιὸς Μαρίας Α. Φατσέα ἐκ Φατσαδίκων)
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΚΑΙ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΠΑΞΕΒΑΝΟΓΛΟΥ
ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 13—15 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 423.054 καὶ 420.592
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ — ΑΜΕΡΙΚΗΣ, κλπ. ΟΛΩΣ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΣ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΑΙ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΠΑΛΑΦΟΥΤΑΣ
ΚΑΙ ΕΛΕΟΥΣΗΣ ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΜΩΣΑ·Ι·ΚΑ ΔΑΠΕΔΑ
ΝΙΚΗΤΑΡΑ 11
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ ΤΗΛ. 572-157
» 355-293

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
ΚΟΥΛΑΣ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ - ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΒΑΘΗΣ 12 — ΑΘΗΝΑΙ — ΤΗΛ. 546-495
ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΝ
ΕΙΣ ΦΑΡΜΑΚΑ — ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ — ΠΑΙΔΙΚΑ
ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΣΥΝΤΑΓΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ

# Ἀφίξεις συμπατριωτῶν ἀπό τό ἐξωτερικόν

Πολυάριθμοι συμπατριῶται ἐξακολουθοῦν νὰ ἔρχωνται ἀπὸ τὸ ἐξωτερικόν, διὰ νὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν πατρίδα καὶ τοὺς ἐδῶ εὑρισκομένους συγγενεῖς των. Κατωτέρω δημοσιεύομεν τὰ ὀνόματα ὅσων ἐπληροφορήθημεν τὴν ἄφιξιν.

Α΄ ΕΞ ΑΜΕΡΙΚΗΣ:

Ἀντώνιος Ἀρώνης, ἐκ τοῦ χωρίου Ἀρωνιάδικα. Ὁ κ. Ἀρώνης εἶναι γνωστὸς μεγαλοεπιχειρηματίας καὶ κοινωνικὸς παράγων εἰς τὴν πόλιν LOS ANGELES τῆς Καλιφορνίας. Ἀφίκετο, ἀφοῦ πρῶτον ἐπεσκέφθη τὴν Αὐστραλίαν καὶ τὰς χώρας τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς. Κατὰ τὴν ἐπιστροφήν του θὰ περιηγηθῇ τὴν Εὐρώπην, ὥστε νὰ συμπληρώσῃ τὸν γῦρον τοῦ κόσμου.

— Ἰωάννα Διαμαντῆ Χλέντζου, τὸ γένος Κουλεντιανοῦ, μετὰ τοῦ ἐκ θυγατρὸς ἐγγονοῦ της κ. Κήθ. Ἡ κ. Χλέντζου κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Χριστοφοριάνικα τῶν Λογοθετιανίκων, καὶ εἶναι ἐγκατεστημένη εἰς τὴν πόλιν LOS ANGELES.

— Παναγιώτης Διαμαντῆ Χλέντζος, μετὰ τῆς κυρίας του Ἑλένης καὶ τοῦ υἱοῦ των Παναγιώτου. Ὁ κ. Χλέντζος κατάγεται ἀπὸ τὰ Χριστοφοριάνικα καὶ εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν πόλιν LOS ANGELES.

— Δωροθέα Ἀντωνίου Κασιμάτη, ἀπὸ τὸ χωρίον Κεραμουτό. Ἡ κ. Δωροθέα εἶναι ἐγκατεστημένη εἰς τὴν πόλιν ST LOUIS τῆς Ἀμερικῆς.

— Κωνσταντῖνος Κουκούλης, μετὰ τῆς κυρίας του. Ὁ κ. Κουκούλης κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Λογοθετιάνικα καὶ εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν πόλιν Ἅγιος Λουδοβῖκος. Ὁ κ. Κουκούλης εἶναι γνωστὸς παράγων τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς περιοχῆς του καὶ πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς κοινότητος ST LUIS.

— Ἐμμανουὴλ Ι. Τριφύλλης μετὰ τῆς κυρίας του. Ὁ κ. Τριφύλλης κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Τριφυλλιάνικα καὶ εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν πολιτεῖαν Μαίρυλαντ.

— Παναγιωτίτσα Κωνσταντίνου Σαμίου, τὸ γένος Τριάρχη ἢ Γεωργιάδη. Ἡ κ. Σαμίου κατάγεται ἀπὸ τὸ Λειβάδι καὶ εἶναι ἐγκατεστημένη εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην. Ἡ ἀφιχθεῖσα εἶναι προσφιλὴς μήτηρ τῶν γνωστῶν ἐγκρίτων ἰατρῶν ἀδελφῶν Σαμίου.

— Δαμιανὸς Κερομύτης, ἐκ Μητάτων, μετὰ τῆς κυρίας του. Ὁ κ. Κερομύτης ἀφίκετο ἀπὸ τὴν Νέαν Ὑόρκην.

— Γεώργιος Στεφάνου Φατσέας, ἐκ τοῦ χωρίου Φατσάδικα. Ὁ κ. Φατσέας ἀφίκετο ἀπὸ τὴν Νέαν Ὑόρκην, χάριν, κυρίως, τοῦ πατρὸς του κ. Στεφάνου Φατσέα, τέως προέδρου τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Ν. Ὑόρκης, ποὺ διαμένει εἰς Ἀθήνας.

— Σοφία Στεφάνου Φατσέα, ἐκ τοῦ χωρίου Φατσάδικα. Ἡ δεσποινὶς Φατσέα ἀφίκετο ἀπὸ τὴν Καλιφόρνια χάριν τοῦ πατρός της κ. Στεφάνου Φατσέα.

— Σπῦρος Ἰωάννου Μεγαλοκονόμος, ἀπὸ τὸ χωρίον Λειβάδι. Ὁ κ. Μεγαλοκονόμος εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν.

— Παναγιώτης Κασιμάτης ἢ Πέρος, μετὰ τῆς κυρίας του Γιαννούλας. Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Π. Κασιμάτη κατάγονται ἀπὸ τὸ Λειβάδι, εἶναι δὲ οἰκογενειακῶς ἀποκατεστημένοι εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην. Μετ' ὀλίγας ἑβδομάδας ἀφίκετο καὶ ὁ υἱός των κ. Φώτιος Π. Κασιμάτης, μετὰ τῆς συζύγου του Ἀθηνᾶς καὶ τῶν τριῶν χαριτωμένων τέκνων των.

— Γεώργιος Παν. Κασιμάτης μετὰ τῆς κυρίας του Καλλιόπης. Τὸ νεαρὸν ζεῦγος Γεωργίου καὶ Καλλιόπης Κασιμάτη κατάγεται ἀπὸ τὸ Λειβάδι καὶ εἶναι ἐγκατεστημένον εἰς Νέαν Ὑόρκην.

— Ἐμμανουὴλ Μεγαλοκονόμος μετὰ τῆς κυρίας του. Τὸ ζεῦγος Μεγαλοκονόμου κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Κάλαμος, εἶναι δὲ ἐγκατεστημένον εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην.

— Γεώργιος Τζάννες μετὰ τοῦ υἱοῦ του Ἐμμανουήλ. Κατάγονται ἀπὸ τὸ Λειβάδι καὶ εἶναι ἐγκατεστημένοι εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην.

— Μαίρη Ἀνδρέα Κασιμάτη, μετὰ τῆς χαριτωμένης ἐγγονῆς του Μαριάννας. Ἡ κ. Κασιμάτη ἀφίκετο ἀπὸ τὴν πόλιν YORK PA. Εἶναι σύζυγος τοῦ ἀλησμονήτου παράγοντος τοῦ Ἑλληνισμοῦ Ἀμερικῆς ἀειμνήστου Ἀνδρέα Ἐμμ. Κασιμάτη ἢ Καλούλα, καὶ μήτηρ τοῦ γνωστοῦ ἀρίστου δικηγόρου τῆς ἐν Ἀμερικῇ νέας Ἑλληνικῆς γενεᾶς κ. Ἐμμανουὴλ Ἀνδρ. Κασιμάτη. Τέλος, ἡ κ. Μαίρη Κασιμάτη κατάγεται ἐκ Λογοθετιανίκων, ἐκ τῆς γνωστῆς οἰκογενείας Καλοπαίδη. Κατὰ τὴν παραμονήν της εἰς Κύθηρα ἐφιλοξενήθη εἰς τὸ ἀρχοντικὸν τοῦ ἀνεψιοῦ της κ. Μηνᾶ Θ. Κασιμάτη ἢ Καλούλα, παλαιμάχου ἀγωνιστοῦ τῆς Ἀμερικῆς καὶ γνωστοῦ παράγοντος τοῦ χωρίου του. Ἡ χαριτωμένη ἐγγονή της Μαριάννα ἦλθε τώρα εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ πρώτην φορὰν καὶ εὐχόμεθα νὰ ἀποκομίσῃ ἐντυπώσεις ποὺ νὰ τὴν ἐπαναφέρουν καὶ πάλιν.

Β΄ ΕΞ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Ζαχαρίας Σίμος, ἐκ Λογοθετιανίκων μετὰ τῆς ἀξιοτίμου κυρίας του Μαίρης. Ὁ κ. Σίμος εἶναι γνωστὸς μεγαλοεπιχειρηματίας εἰς τὴν πόλιν Κατούμπα καὶ ἐκ τῶν πλέον γνωστῶν παραγόντων τοῦ Ἑλληνισμοῦ Αὐστραλίας. Ἡ κ. Μαίρη Σίμου εἶναι προσφιλὴς ἀδελφὴ τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας διακεκριμένου συμπατριώτου μας κ. Παναγιώτου Θ. Παναρέτου. Ἐξ Αὐστραλίας ὁ κ. καὶ ἡ κ. Σίμου ἐπεσκέφθησαν τὴν Ἀμερικὴν καὶ ἐκεῖθεν τὴν Ἀγγλίαν, ὅπου καὶ παρέμειναν ἀρκετὰς ἡμέρας χάριν τοῦ υἱοῦ των γνωστοῦ νομομαθοῦς κ. Θεοδώρου Σίμου, ποὺ διαμένει εἰς τὸ Λονδῖνον, κατέχων ἐξέχουσαν θέσιν μεταξὺ τοῦ νομικοῦ κόσμου τῆς Ἀγγλίας. Εἰς Κύθηρα τὸ ζεῦγος Σίμου παρέμεινεν ἐπὶ τρεῖς ἑβδομάδες, κατ' αὐτὰς δὲ ἀναχωρεῖ εἰς Ἰαπωνίαν πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἐκεῖ παγκοσμίου ἐκθέσεως.

— Παναγιώτης Τραβασάρος, μετὰ τῆς κυρίας του Στέλλας καὶ τῆς χαριτωμένης θυγατρός του Μέτης. Ὁ κ. Τραβασάρος κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Τραβασαριάνικα καὶ ἦτο ἐγκατεστημένος εἰς τὴν πόλιν LIVERPOOL.

— Παναγιώτης Σάμιος, ἀπὸ τὸ χωρίον Λειβάδι. Ὁ κ. Σάμιος εἶναι οἰκογενειακῶς ἀποκατεστημένος εἰς τὴν πόλιν DUBBO.

— Βασίλειος Σπύρου Κασιμάτης, μετὰ τοῦ μικροῦ υἱοῦ του. Ὁ κ. Κασιμάτης κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Καρβουνάδες καὶ εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν πόλιν Σύδνεϋ.

— Ματίνα Σοφίου, τὸ γένος Ἰωάννου Βάρδα, ἀπὸ τὸ χωρίον Κατοῦνι. Ἡ κ. Σοφίου ἀφίκετο ἀπὸ τὴν πόλιν SHEPPARTON.

— Σταματίνα Π. Πρινέα, ἐκ Μητάτων. Ἡ κ. Πρινέα ἀφίκετο ἀπὸ τὴν πόλιν Παραμάτα.

— Δημήτριος Εὐστρατίου Τζάννες, φαρμακοποιός, ἐκ Σύδνεϋ. Ὁ κ. Τζάννες ἐγεννήθη εἰς τὴν Αὐστραλίαν, ὁ δὲ πατήρ του, γνωστὸς παράγων τῆς παροικίας Σύδνεϋ, κατάγεται ἀπὸ τὸ Λειβάδι.

— Νικόλαος Τσαούσης μετὰ τῆς ἀξιοτίμου κυρίας του Πόπης. Ὁ κ. Τσαούσης κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Βιαράδικα καὶ εἶναι γνωστὸς παράγων τῶν ὁμογενῶν τῆς πόλεως Γούλογκοκ.

— Γρηγορία Μηνᾶ Ταμβάκη, ἐκ Ποταμοῦ. Ἡ δεσποινὶς Ταμβάκη ἀφίκετο ἀπὸ τὴν πόλιν Μέλμπουρν.

— Γεώργιος Σπ. Πανάρετος μετὰ τῆς ἀξιοτίμου κυρίας του καὶ τῶν δύο χαριτωμένων τέκνων των. Ὁ κ. Πανάρετος εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν πόλιν Μπρίσμπαν.

— Ἑλένη Ἰωάννου Γεωργᾶ ἐκ Γερακαρίου. Ἡ δεσποινὶς Γεωργᾶ ἀφίκετο ἀπὸ τὴν πόλιν Σύδνεϋ, εἶναι δὲ προσφιλὴς ἀδελφὴ τοῦ εἰς Πειραιᾶ ἐγκατεστημένου ἐκλεκτοῦ συμπατριώτου μας κ. Ἀντωνίου Γεωργᾶ, τραπεζικοῦ.

Πρὸς πάντας τοὺς ἀφιχθέντας ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ συμπατριώτας μας, εὐχόμεθα εὐχάριστον τὴν διαμονήν.

ΠΙΤΣΟΣ
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΗΛΕΚΤΡ. ΨΥΓΕΙΑ — ΗΛΕΚΤΡ. ΚΟΥΖΙΝΕΣ
ΗΛΕΚΤΡ. ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ WESTINGHOUSE ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ: NEW YORK - VIRGINIA - WASHINGTON
MIAMI
ΘΕΡΜΑΣΤΡΕΣ —
— ΤΡΙΚΥΚΛΑ ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΑ 50 C.C.
ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΠΑΡΕΧΟΜΕΝ ΠΕΝΤΑΕΤΗ ΕΓΓΥΗΣΙΝ
ΠΛΗΡΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ — ΑΜΕΣΟΣ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ — ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΜΑΣ.
Ἀποκλειστικὸς ἀντιπρόσωπος Κυθήρων:
ΑΝΝΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ἢ ΣΑΒΒΑ
Τσικαλαριά — Τηλέφ.: 296

## ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ

Ἀνωτέρω εἰκονίζονται ὁ γνωστὸς μεγαλοεπιχειρηματίας κ. Νικόλαος Νικολάου καὶ ἡ ἀξιότιμος σύζυγός του. Ὁ κ. Νικολάου κατάγεται ἀπὸ τὴν Κορινθίαν, ἀλλὰ ἡ αἴγλη του εἶναι πανελλήνιος. Ἐγκατασταθεὶς ἀπὸ ἐτῶν εἰς τὸν Καναδᾶν, ἐξειλίχθη εἰς ἐξέχουσαν φυσιογνωμίαν μὲ πολυσχιδῆ δρᾶσιν. Ἕδρα του εἶναι ἡ πόλις PEMBROKE τῆς πολιτείας ONTARIO, αἱ δὲ ἐπιχειρήσεις του εἶναι γνωσταὶ εἰς ὅλον τὸν Καναδᾶ. Εἶναι συνδεδεμένος μὲ προσωπικότητας τοῦ πολιτικοῦ καὶ ἐμπορικοῦ κόσμου, τιμᾷ δὲ διὰ τῆς φιλίας του πλῆθος γνωρίμων του εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Μεταξὺ αὐτῶν καὶ τὸν γνωστὸν συμπολίτην μας κ. Ἐμμανουὴλ Π. Καραβουσᾶνον, ὁ ὁποῖος καὶ μᾶς ἀπέστειλε τὴν ἀνωτέρω φωτογραφίαν. Ἕλληνες ὅπως ὁ κ. Νικόλαος Νικολάου καὶ ἡ σύζυγός του, μᾶς γράφει ὁ κ. Καραβουσᾶνος, ὑψώνουν τὸ ὄνομα τῆς πατρίδος μας καὶ ἀποτελοῦν καύχημα τοῦ ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ. Τοὺς συγχαίρομεν ἀπὸ καρδίας διὰ τὰς προόδους καὶ τὴν κοινωνικὴν των δρᾶσιν καὶ τοὺς εὐχόμεθα κάθε εὐτυχίαν.

## ΧΩΡΙΣ ΔΕΣΠΟΤΙΚΟΝ ΘΡΟΝΟΝ ΕΙΝΑΙ ΑΚΟΜΗ Ο ΝΑΟΣ ΣΩΤΗΡΟΣ - ΧΡΙΣΤΟΥ, ΤΟΥ ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ

Μὲ τὴν εὐκαιρίαν ποὺ ἀνέλαβε καὶ πάλιν τὰ καθήκοντα του ὁ ταμίας τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Ἐπιτροπῆς Λειβαδίου, δημοφιλέστατος συμπατριώτης κ. Ἐμμανουὴλ Παύλου Καραβουσᾶνος, μᾶς ἀπέστειλε πρὸς δημοσίευσιν τὴν ἀκόλουθον ἔκκλησιν:

Ἀπευθύνομαι εἰς ὅλους τοὺς καλούς μου φίλους τῆς Ἀμερικῆς, εἰς ὅλους τοὺς θερμοὺς πατριῶτες ποὺ ἐγνώρισα σὲ ὅ-

λες τὶς πολιτεῖες ποὺ ἔζησα περὶ τὰ πενῆντα χρόνια, γιὰ νὰ τοὺς στείλω, ἀπὸ τῆς στήλης αὐτῆς ἕνα θερμὸ χαιρετισμό, ἀγάπης καὶ ἐκτιμήσεως.

Τώρα εὑρίσκομαι στὴν πατρίδα ὑπὲρ τὰ εἴκοσι χρόνια καὶ χαρούμενος ἀνάμεσα σὲ συγγενεῖς καὶ φίλους ξαναθυμᾶμαι ὅσα εἶδα καὶ ἔζησα στὴν ξενητειά. Κάνω ὅ,τι μπορῶ γιὰ τὸ καλὸ τοῦ χωριοῦ μου καὶ τοῦ τόπου. Ἰδιαιτέρως φροντίζω γιὰ τὴν ἐκκλησία τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, ποὺ ἐκτίσαμε ἐδῶ καὶ λίγα χρόνια ὅλοι μαζὶ οἱ Λειβαδίτες ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ. Τὴν ἐξωπλίσαμε μὲ ὅλα τὰ χρειώδη, μὲ τέμπλο, μὲ εἰκόνες, μὲ ἱερὰ σκεύη. Τώρα μᾶς μένει νὰ τὴν στολίσωμε μὲ τὸν ἁρμόζοντα εἰς τὸ θαυμάσιον οἰκοδόμημα, Δεσποτικὸν θρόνον. Καὶ γιὰ τὸ ἔργον αὐτό, ὁ νοῦς μου πετᾶ στοὺς φίλους ποὺ γνώρισα σ' ὅλη τὴν Ἀμερικὴ καὶ σ' ὅλους τοὺς καλοὺς Λειβαδίτες Αὐστραλίας, Ἀφρικῆς καὶ ὅλου τοῦ κόσμου. Καὶ μὲ τὸ θάρρος ποὺ μοῦ δίνει ἡ καλή των καρδιά, τοὺς παρακαλῶ νὰ στείλουν στὴν Ἐπιτροπὴ Λειβαδίου τὴν βοήθειάν τους, γιὰ τὸν θρόνο τῆς ἐκκλησίας. Θὰ εἶναι μία ἀκόμη εὐγενικὴ πρᾶξις κοντὰ στὶς πολλὲς ἄλλες, ποὺ κάνουν. Καὶ ὁ Σωτῆρας Χριστὸς θὰ τοὺς ἀμείψῃ πλουσίως.

Μὲ ἀγάπη καὶ ἐκτίμησι
Ε. Π. ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΣ

### ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΕΥΕΡΓΕΤΩΝ

Τὴν Δευτέραν 16ην Αὐγούστου, ἐπέτειον τοῦ θανάτου τοῦ μεγάλου εὐεργέτου τῆς Νήσου μας ἀειμνήστου Μιχαὴλ Ἀντωνίου Σιμιτέκολου, τέως προέδρου τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Νέας Ὑόρκης, τὸ ἐν Ἀθήναις Ἵδρυμα «Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον Κυθήρων», ἐτέλεσε τὸ καθιερωμένον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς αὐτοῦ.

— Τὴν 20ὴν Αὐγούστου, ἐτελέσθη μερίμνῃ τοῦ ἐν Ἀθήναις ἱδρύματος «Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον Κυθήρων» τὸ καθιερωμένον ἐτήσιον μνημόσυνον, τοῦ ἀειμνήστου Ἰωάννου Πρινέα ἢ Σερίτη, ἐκ Μητάτων, εὐεργέτου τοῦ Ἱδρύματος. Τὸ μνημόσυνον ἐτελέσθη εἰς Μητάτα, φροντίδι τοῦ Κοινοτάρχου κ. Δ. Πρωτοψάλτη, ἐκπροσωπήσαντος τὸ «Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον Κυθήρων».

Τῶν ἀειμνήστων εὐεργετῶν τῆς Νήσου μας, ἂς εἶναι αἰωνία ἡ μνήμη.

### ΑΦΙΧΘΗ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ Η ΣΟΥΖΑΝΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Μεταξὺ τῶν πολλῶν ἐφετεινῶν ἐπισκεπτῶν τοῦ Νησιοῦ μας, ἦτο καὶ ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς Σουζάνα Λουράντου,

(φωτογραφία), προσφιλὴς θυγάτηρ τοῦ γνωστοῦ παράγοντος τῆς ὁμογενείας Σύδνεϋ κ. Γεωργίου Π. Λουράντου, ἀνεψιὰ δὲ τοῦ φιλτάτου μας δικηγόρου κ. Κωνστ. Π. Λουράντου, ἐκ Καρβουνάδων.

Ἡ δεσποινὶς Σουζάνα ἐγεννήθη εἰς Λίβερπουλ τῆς Αὐστραλίας. Ἀφιχθεῖσα εἰς τὴν Εὐρώπην διὰ μορφωτικοὺς καὶ ψυχαγωγικοὺς σκοποὺς μετέβη εἰς Κύθηρα τὴν 11ην Αὐγούστου, διὰ νὰ γνωρίσῃ τὴν γενέτειραν τοῦ πατρός της. Ὅμως, τί σύμπτωσις! Ἀφίχθη εἰς τὸ Νησὶ μόλις ἡ πυρκαϊὰ Παλαιοπόλεως κατέκαυσε μέρος τῶν πατρογονικῶν ἐκτάσεων Λουράντου μὲ τὴν περίφημον ἀγροικίαν «Σπαντούκιο» παρὰ τὴν θέσιν Πρινολάγκαδο. Φανταζόμεθα τὰ συναισθήματα τῆς χαριτωμένης κοπέλλας, ὅταν εἶδε ἐκείνους τούς... κάμπους καψαλισμένους. Μπορεῖ νὰ ξέσπασε καὶ σὲ κλάματα. Τῆς εὐχόμεθα εὐχάριστον διαμονὴν καὶ καλὰς ἐντυπώσεις ἀπὸ τὴν πατρίδα.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΚΟΙ ΟΝΕΙΡΕΥΟΝΤΑΙ ΕΝΑ ΔΙΚΟ ΤΟΥΣ ΣΠΙΤΙ ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ
ΕΣΕΙΣ ΟΜΩΣ...
ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΟ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ
ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΠΑΡΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΗΤΕ ΣΤΟ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΠΟΥ ΣΑΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ
ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΠΙΤΙ
1. ΤΟΚΟ 6,25% ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΕ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΣΑΣ.
2. ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΣΕ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΣΑΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, ΕΠΙΣΗΣ ΣΕ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ.
3. ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΑΙ ΠΡΟΘΥΜΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙ.
ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Α. Ε.
ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ 53—55 ΤΗΛ. 425.391
ΑΘΗΝΑΙ - ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 40 - ΤΗΛ. 621.243
Ἀντιπρόσωπος διὰ τὰ Κύθηρα:
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ — Τσικαλαριά.

ΑΝΘΗ — ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
Δ. ΖΕΡΔΕΣ & ΥΙΟΙ
ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ 5 — ΤΗΛ. 720.662
ΟΙΚΙΑ: ΑΓΑΘΟΥΠΟΛΕΩΣ 55 — ΑΘΗΝΑΙ

### Ο κ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΔΗΜ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

# Κυθήριος ἀφίχθη εἰς Ἑλλάδα ἐπὶ κεφαλῆς 25 ἐπιστημόνων

### ΕΠΕΣΚΕΦΘΗΣΑΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑΣ

Παραπλεύρως εἰκονίζεται τὸ ἐκλεκτὸν ζεῦγος Χαραλάμπους καὶ Σταματίνας Στρατηγοῦ μετὰ τοῦ υἱοῦ των Δημητρίου, ἐκ Πενσυλβανίας Ἀμερικῆς. Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Στρατηγοῦ κατάγονται ἀπὸ τὸ χωρίον Μυλοπόταμο. Ὁ κ. Χαράλαμπος Στρατηγὸς συγκαταλέγεται μεταξὺ τῶν ἐπιλέκτων νέων συμπατριωτῶν μας. Υἱὸς τοῦ παλαιμάχου ἐκπαιδευτικοῦ κ. Δημ. Στρατηγοῦ καὶ ἀδελφὸς τοῦ Ὑφηγητοῦ τῆς Δερματολογίας κ. Ἰωάννου Στρατηγοῦ, ἐπεράτωσε εἰς τὰ Κύθηρα τὸ Γυμνάσιο καὶ εἰς τὰς Ἀθήνας τὴν Μαράσλειον Παιδαγωγικὴν Ἀκαδημίαν. Ἀκολούθως μετέβη εἰς Ἀμερικὴν καὶ ἐτράπη εἰς τὴν Μαθηματικὴν ἐπιστήμην. Ἀπεφοίτησε τῶν Πανεπιστημίων Καλιφορνίας καὶ Πίτσμπουργκ καὶ ἐν συνεχείᾳ ἀνέλαβε ὑπηρεσίαν εἰς τὸ SETONHI COLLEGE PA. Μετὰ βραχὺ διάστημα προήχθη εἰς τμηματάρχην τῶν μαθηματικῶν καὶ παρακολουθεῖ καὶ διευθύνει τὴν διδασκαλίαν τῆς ἐπιστήμης του, εἰς πολλὰ Γυμνάσια μεγάλης ἐκπαιδευτικῆς περιφερείας καὶ ἀπὸ πολλοὺς φυσικὰ καθηγητάς, κατὰ τὸ ἐκεῖ κρατοῦν ἰδιότυπον σύστημα. Ἀποδίδων ὁ κ. Στρατηγὸς μεγάλην σημασίαν εἰς τὴν πατρικήν μας γλῶσσαν, ἐκτὸς τοῦ μαθήματος τῶν Μαθηματικῶν διδάσκει ὁ ἴδιος καὶ τὴν Νεοελληνικὴν γλῶσσαν καὶ λογοτεχνίαν εἰς τὸ MT. PLEASANT SCHOOL DISTRICT, προσφέρων καὶ διὰ τῆς ἐργασίας του αὐτῆς ἀνεκτίμητον ἐθνικὴν ὑπηρεσίαν.

Ἐπίσης ὁ κ. Στρατηγὸς εἶναι ὀργανωτὴς εἰδικοῦ ἐπιμορφωτικοῦ προγράμματος, τὸ ὁποῖον ἔχει σκοπὸν νὰ διαδώσῃ μεταξὺ τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ κόσμου τῆς Ἀμερικῆς τὰς καλυτέρας δυνατὰς γνώσεις περὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ συγχρόνου καὶ ἀρχαίου πολιτισμοῦ της.

Ἐφέτος, ὁ κ. Στρατηγὸς ἀφίκετο ἐπὶ κεφαλῆς ὁμάδος 25 ἐκπαιδευτικῶν ἀπὸ διαφόρους Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς καὶ παρέμεινεν ἐδῶ ἀπὸ 10 Ἰουνίου ἕως 5 Αὐγούστου. Οἱ ἐπιστήμονες αὐτοὶ ποὺ διδάσκουν εἰς διάφορα Κολλέγια καὶ Πανεπιστήμια, ἐκτὸς τῶν μαθημάτων καὶ διαλέξεων ποὺ παρηκολούθησαν εἰς Ἀθήνας, μὲ ἐπὶ κεφαλῆς πάντοτε τὸν κ. Στρατηγὸν ἐπεσκέφθησαν καὶ ἐμελέτησαν τὴν Πελοπόννησον ἐπὶ πέντε ἡμέρας, τοὺς Δελφούς, τὰ Μετέωρα, τὰς Θερμοπύλας ἐπὶ τριήμερον, Κρήτην ἐπὶ πενθήμερον, Δῆλον — Μύκονον ἐπὶ διήμερον, Ρόδον ἐπὶ τριήμερον, τὴν Αἴγιναν καὶ τὰς πλησίον τῶν Ἀθηνῶν ἀρχαιότητας ἐπὶ ἀρκετὰς ἡμέρας.

Ἀσφαλῶς ὁ κ. Χαράλαμπος Δ. Στρατηγός, μὲ τοὺς πανεπιστημιακοὺς τίτλους ποὺ κατέχει καὶ μὲ τὴν εὐρεῖαν δρᾶσιν ποὺ ἀναπτύσσει εἰς τὴν Ἀμερικήν, προσφέρει ὑψηλὴν ὑπηρεσίαν καὶ τιμᾷ τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα.

Εἰς Ἀθήνας ὁ κ. Χαράλαμπος Στρατηγὸς μετὰ τῆς οἰκογενείας του διέμενε κατὰ τὸ πλεῖστον πλησίον τῆς οἰκογενείας τοῦ ἀδελφοῦ του Νικολάου Δ. Στρατηγοῦ, ποὺ εἶναι γνωστὸς μεγαλοεπιχειρηματίας ἐμπορίου καὶ κατεργασίας μαρμάρου. Ἤδη ἀνεχώρησεν εἰς Ἀμερικὴν μὲ τὰς καλυτέρας ἐντυπώσεις καὶ ἀπὸ τὸ Νησί μας τὸ ὁποῖον ἐπεσκέφθη διὰ βραχὺ διάστημα, καὶ ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα. Τοῦ εὐχόμεθα καλὸ ταξίδι καὶ κάθε περαιτέρω πρόοδον.

### ΑΠΕΤΕΦΡΩΘΗΣΑΝ ΕΚΑΤΟΝΤΑΔΕΣ ΚΑΡΠΟΦΟΡΩΝ ΔΕΝΔΡΩΝ, ΚΥΨΕΛΕΣ ΚΑΙ ΧΟΡΤΟΝΟΜΕΣ

# Λεπτομερὴς ἀπολογισμὸς ζημιῶν ἀπὸ τὴν πυρκαϊὰν εἰς Ὀρθόλιθον

### ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΤΑΙ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΝΑ ΜΕΡΙΜΝΗΣΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ ΤΩΝ ΠΥΡΟΠΑΘΩΝ

Εἰς πολλὰς ἑκατοντάδας χιλιάδων δραχμῶν ἀνέρχονται αἱ ζημίαι ἀπὸ τὴν μεγάλην πυρκαϊάν, ἡ ὁποία, ὅπως ἐγράψαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον ἐσάρωσε τὴν περιοχὴν Ὀρθολίθου.

Σήμερον δημοσιεύομεν ἠλεγμένον ἀπολογισμὸν τῶν ζημιῶν πρὸς ἐνημέρωσιν τῶν ἐνδιαφερομένων.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ παρακαλοῦμεν τὴν Ἐθνικὴν Κυβέρνησιν νὰ λάβῃ μέριμναν διὰ τοὺς πυροπαθεῖς, συνιστῶμεν δὲ καὶ πρὸς τὰς Κυθηραϊκὰς Ἀδελφότητας ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ νὰ πράξουν πᾶν τὸ δυνατὸν πρὸς ἀνακούφισιν τῶν παθόντων, τινὲς τῶν ὁποίων εὑρίσκονται εἰς ἀπόγνωσιν. Ὁ ἀπολογισμὸς τῶν ζημιῶν ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἰωάννης Κ. Σούγιαννης, ἐκ Καραβᾶ, ἀπώλεσε εἰς τὴν θέσιν Ὄχελες 13 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 3.900 δραχμῶν. Θεόδωρος Δ. Ἀνδρεαδάκης, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 20 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 6.000 δραχμῶν. Νικόλαος Δ. Χλέντζος, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος 120 ἐλαιόδενδρα, 20 ἀχλαδιές, 50 κλήματα καὶ 20 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 40.000 δραχμῶν. Μηνᾶς Ἐμμ. Σοφίος ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σιδηρόνερο 40 ἐλαιόδενδρα, μία καστανιὰ καὶ 5 κυπαρίσσια, συνολικῆς ἀξίας 13.000 δραχμῶν. Σωτήριος Βρ. Κομηνός, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὄχελες, 12 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 3.600 δραχμῶν. Αἰκατερίνη Ἀνδρέα Φλάσκα ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, μία κατοικία, 400 ἐλαιόδενδρα, 20 ἀμυγδαλιές, 8 χαρουπιές, 500 κλήματα καὶ 50 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 220.000 δραχμῶν. Γεώργιος Κ. Ἀναστασόπουλος, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 142 ἐλαιόδενδρα, 36 δεμάτια σιταριοῦ, 5 συκιές, 4 χαρουπιές, 7 ἀμυγδαλιές, 10 ἀχλαδιές, 10 κυψέλες (κενές), 500 κλήματα καὶ 80 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 60.000 δραχμῶν. Θεόδωρος Γ. Γαλακάτος ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 10 ἐλαιόδενδρα καὶ 6 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 3.600 δραχμῶν. Φωτεινὴ Πανάτου, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σιδηρόνερο, 40 ἐλαιόδενδρα καὶ 20 κυπαρίσσια, συνολικῆς ἀξίας 16.000 δραχμῶν. Κυράνη Στεφάνου Μουλοῦ, ἐκ Ποταμοῦ, εἰς θέσεις Ὀρθόλιθος καὶ Σιδηρόνερο, 50 ἐλαιόδενδρα, 8 συκιές, 5 ἀμυγδαλιὲς καὶ 10 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 18.500 δραχμῶν. Πέτρος Δ. Γαλανάκης, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σταυλί 10 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 3.000 δραχμῶν. Γεώργιος Ι. Κομηνός, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 43 ἐλαιόδενδρα, 15 ἀχλαδιὲς καὶ 42 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 12.000 δραχμῶν. Παναγιώτης Χ. Φλάσκας, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Παλιόφουρνος, 120 ἐλαιόδενδρα, 30 γροθία, 20 ἀμυγδαλιές, 10 συκιές, 12 ἀχλαδιές, 100 κλήματα καὶ 25 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 62.000 δραχμῶν. Χαράλαμπος Γ. Σουρῆς, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 35 ἐλαιόδενδρα καὶ 40 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 19.000 δραχμῶν. Δημήτριος Π. Φλάσκας, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Πλάγια, 15 ἐλαιόδενδρα, 40 στρέμματα χορτονομῆς καὶ 10 ἀμυγδαλιές, συνολικῆς ἀξίας 13.000 δραχμῶν. Παναγιώτης Εὐστρ. Κατσούλης, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 5 ἐλαιόδενδρα, 5 ἀχλαδιὲς καὶ 10 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 3.500 δραχμῶν. Δημήτριος Π. Χλέντζος, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σιδηρόνερο, 250 ἐλαιόδενδρα, 40 ἀμυγδαλιές, 20 κλήματα, 30 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 87.500 δραχμῶν. Πέτρος Θ. Κομηνός, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σιδηρόνερο, 34 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 10.200 δρχ. Γεώργιος Π. Κουκίδης, ἐκ Ποταμοῦ, εἰς θέσιν Ὄχελες, 60 ἐλαιόδενδρα, 8 χαρουπιές, 7 συκιὲς καὶ 40 κλήματα, συνολικῆς ἀξίας 21.000 δραχμῶν. Ἠλίας ἱερεὺς Χανιώτης, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Πλάγια, 20 ἐλαιόδενδρα καὶ 20 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 10.000 δραχμῶν. Καλομοίρα Εὐστρατίου Γαβρίλη, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Πλάγια, 35 ἐλαιόδενδρα, 4 ἀμυγδαλιὲς καὶ 50 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 21.000 δραχμῶν. Ἑλένη Πολ. Βερδινάκη, ἐκ Πειραιῶς, εἰς θέσιν Κούμους, 25 ἐλαιόδενδρα καὶ 6 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 9.000 δραχμῶν. Δέσποινα Θ. Σουρῆ, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Πλατάνους 34 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 10.200 δραχμῶν. Γεώργιος Δ. Σοφίος, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σταυλί, 8 ἐλαιόδενδρα καὶ 2 χαρουπιές, ἀξίας 2.700 δραχμῶν Κωνστ. Θ. Σοφίος, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θεσιν Ὄχελες καὶ Σβούρου, 25 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 7.500 δραχμῶν. Παναγιώτης Γ. Γαλακάτος, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσεις Παλιόφουρνος καὶ Σιδηρόνερο, 5 μουσμουλιές, 16 ἐλαιόδενδρα καὶ 2 ἀχλαδιές, συνολικῆς ἀξίας 6.000 δραχμῶν. Μαρία Ν. Κουλεντιανοῦ, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σιδηρόνερο, 50 ἐλαιόδενδρα, 40 ἀμυγδαλιὲς καὶ 8 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 18.000 δρχ. Σταῦρος Ζ. Καμπούρης, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Παλιόφουρνος, 13 ἐλαιόδενδρα, 6 ἀμυγδαλιὲς καὶ 2 χαρουπιές, συνολικῆς ἀξίας 5.000 δραχμῶν. Θεόδωρος Γρ. Τσοκολένης, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσεις Ὀρθόλιθος καὶ Σβούρου, 25 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 7.500 δραχμῶν. Γρηγορία Δ. Μακρῆ, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 14 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 4.200 δραχμῶν. Γεώργιος Ἐπ. Μπατσιλίνας, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Σβούρου, 20 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 6.000 δρχ. Ζαχαρίας Σουρῆς, ἐκ Γερακαρίου, εἰς θέσιν Ἅγιος Μάμας, 30 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 9.000 δραχμῶν. Εὐθύμιος Ν. Μελιτᾶς, ἐκ Ποταμοῦ, εἰς θέσιν «Ἅγιος Μάμας», 32 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 9.600 δραχμῶν. Μαριγούλα Ἐμμ. Τριφύλλη, ἐκ Ποταμοῦ, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 50 ἐλαιόδενδρα, 30 ἀχλαδιές, 15 ἀμυγδαλιὲς καὶ 15 κλήματα συνολικῆς ἀξίας 22.500 δραχμῶν. Θεόδωρος Σουρῆς, ἐκ Πετρουνίου, εἰς θέσεις Φυρὸ Νερὸ καὶ Κορδέλι, 35 ἐλαιόδενδρα, 6 ἀχλαδιές, 2 ἀμυγδαλιὲς καὶ 10 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 13.600 δραχμῶν. Δημήτριος Γ. Σουρῆς, ἐκ Γερακαρίου, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 56 ἐλαιόδενδρα, 11 κυπαρίσσια, 8 ἀχλαδιές, 5 ἀμυγδαλιὲς καὶ 16 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 27.500 δρχ. Ἄννα Ἀν. Σουρῆ, ἐκ Γερακαρίου, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 2 ἐλαιόδενδρα, 10 ἀμυγδαλιές, 8 ἀχλαδιὲς καὶ 8 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 4.900 δραχμῶν. Παναγιώτα Δ. Κορωναίου, ἐκ Καραβᾶ, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 6 ἐλαιόδενδρα, 2 ἀμυγδαλιὲς καὶ 3 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 2.700 δραχμῶν. Κωνστ. Θ. Παπαδόπουλος, ἐξ Ἀρωνιαδίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 60 ἐλειόδενδρα, 100 ἀμυγδαλιές, συνολικῆς ἀξίας 33.000 δρχ. Γεώργιος Π. Φριλίγκος, ἐκ Φριλιγκιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 15 ἐλαιόδενδρα καὶ 22 ἄλλα δένδρα συνολικῆς ἀξίας 7.000 δρχ. Γεώργιος Ἐμμ. Μουλός, ἐκ Γερακαρίου, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 3 ἐλαιόδενδρα, 19 ἄλλα καρποφόρα καὶ 4 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 3.800 δρχ. Θεόδωρος Γ. Σοφίος, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 37 ἐλαιόδενδρα καὶ 10 στρέμματα χορτονομῆς, συνολικῆς ἀξίας 13.100 δρχ. Ἐμμανουὴλ Δ. Ζαντιώτης, ἐκ Γερακαρίου, εἰς θέσιν Ὄχελες, 50 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 15.000 δρχ. Σταῦρος Ἀν. Σούγιαννης, ἐκ Πετρουνίου, εἰςθέσιν Ὄχελες, 8 ἐλαιόδενδρα ἀξίας 2.400 δρχ. Ἰωάννης Στ. Σοφίος, ἐκ Ποταμοῦ, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 45 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 13.500 δραχμῶν. Ἀνάργυρος Ἀν. Πρινέας, ἐκ Ποταμοῦ, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 60 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 18.000 δρχ. Παναγιώτης Ἐμμ. Καλατζῆς, ἐκ Λογοθετιανίκων, εἰς θέσιν Ὀρθόλιθος, 8 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 2.400 δραχμῶν. Θεοδώρα Δ. Παναρέτου, ἐκ Ποταμοῦ, εἰς θέσιν Σταυλί, 10 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 3.000 δραχμῶν. Χαράλαμπος Π. Σουρῆς, ἐκ Πειραιῶς, εἰς θέσιν Σιδηρόνερο, 30 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 9.000 δραχμῶν. Σταυρούλα Κ. Γκίνη, ἐξ Ἀθηνῶν, εἰς θέσεις Παλιόφουρνος καὶ Κούμους, 35 ἐλαιόδενδρα, ἀξίας 10.500 δρχ.

### ΠΛΗΘΗ ΠΑΡΑΘΕΡΙΣΤΩΝ ΣΥΡΡΕΟΥΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΙΑΝ ΠΕΛΑΓΙΑΝ

«Ἁγία Πελαγία»: Μία ἀπὸ τὶς ὡραιότερες παραλίες τοῦ νησιοῦ μας. Τὰ καινούρια κτίρια ποὺ διπλασίασαν τὸν οἰκισμό, διαθέτουν ὅλας τὰς συγχρόνους ἀνέσεις καὶ φιλοξενοῦν κάθε καλοκαίρι πολλοὺς παραθεριστάς. Ὁ φιλοπρόοδος κ. Γερακίτης πρέπει νὰ μεγαλώσῃ τὸ ξενοδοχεῖο του ἢ νὰ ἱδρύσῃ καὶ δεύτερο. Θὰ προσφέρῃ μεγάλη ὑπηρεσία εἰς τὸν τόπον.

### ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΠΛΗΘΟΥΣ ΟΜΟΓΕΝΩΝ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

# ΕΔΟΘΗ ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΝ ΕΠΙΤΥΧΙΑΝ Ο ΧΟΡΟΣ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΣΥΔΝΕΫ

### ΕΜΠΝΕΥΣΜΕΝΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ κ. ΕΜΜ. ΣΚΛΑΒΟΥ

ΣΥΔΝΕΫ Αὐστραλίας, Αὔγουστος 1970.— Ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἐσημείωσε καὶ ἐφέτος ὁ καθιερωμένος ἐπίσημος χορὸς τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Αὐστραλίας. Ὁ χορὸς αὐτὸς ἀναμένεται, κάθε χρόνο, μὲ πολὺ ἐνδιαφέρον ὄχι μόνον ἀπὸ τοὺς Κυθηρίους τοῦ Σύδνεϋ καὶ τῆς πολιτείας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοὺς πολυαρίθμους συμπατριώτας μας, ποὺ ζοῦν καὶ εὐημεροῦν εἰς ὅλην τὴν Αὐστραλίαν. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος μετὰ τῶν διοικήσεων τοῦ τμήματος γυναικῶν καὶ τοῦ τμήματος νέων, εἰργάσθησαν ὑπερανθρώπως, ἐπὶ ἑβδομάδας, διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ χοροῦ καὶ κατώρθωσαν νὰ προετοιμάσουν δι' ὅλους τοὺς παρισταμένους μίαν ἀξέχαστη βραδυά.

Ὁ χορὸς ἐδόθη εἰς τὰς εὐρυχώρους αἰθούσας τοῦ κέντρου «Τροκαντήρο» τὸ βράδυ τῆς 15ης Αὐγούστου. Τὸν ρόλον τῆς κυρίας ἐπὶ τῶν τιμῶν ἐξετέλεσε μὲ μεγάλην ἱκανότητα ἡ σύζυγος τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Ἀδελφότητος κ. Ἐριέτα Χ. Μαύρου. Ἡ ἐκδήλωσις ἤρχισε τὴν 9ην βραδυνὴν καὶ διήρκεσε μὲ εὐθυμίαν καὶ κέφι καὶ εἰς ἀτμόσφαιραν πατριωτικῆς ἐγκαρδιότητος πέραν τῆς 2ας πρωϊνῆς. Τὸν χορὸν ἤνοιξαν χαριτωμένα κορίτσια τῆς παροικίας ντυμένα μὲ τὸ σπαλέτο. Τὸ κοινὸν τὰ ὑπεδέχθη μὲ παρατεταμένα χειροκροτήματα. Ἔσυραν τὸν Κυθηραϊκό, τὸν Συρτό, τὸν Καραβίτικο καὶ ἐν συνεχείᾳ ἄλλους ἑλληνικοὺς χορούς.

Ἐπίσης τὸ κοινὸν ὑπεδέχθη μὲ ζωηρὰ χειροκροτήματα δέκα χαριτωμένες Τσιριγωτοποῦλες, ποὺ ἔκαμαν τὴν ἐμφάνισιν τῆς ἐνηλικιώσεώς των. Ἦσαν αἱ ἑξῆς: Κανέλλα Σουρῆ, μὲ συνοδὸν τὸν Γεώργιον Ἀνδρέου Μπάλον, Ἑλένη Σουρῆ μὲ συνοδὸν τὸν Βίκτωρα Ψάλτην, Μαργαρίτα Κρίθαρη, μὲ συνοδὸν τὸν Βασίλειον Νικολούδην, Ἔφη Κρίθαρη μὲ συνοδὸν τὸν Κωνστ. Κρίθαρην, Λίνα Δημ. Σπανέλλη μὲ συνοδὸν τὸν Διονύσιον Δρακάκην, Χριστίνα Γερακίτη μὲ συνοδὸν τὸν Θεόδωρον Φυρόν, Στέλλα Ταμβάκη μὲ συνοδὸν τὸν Θεόδωρον Ι. Ταμβάκη, Μαρία Μουτζούρη, μὲ συνοδὸν τὸν Βασίλειον Λοῦπον, Ἄννα Σκλάβου μὲ συνοδὸν τὸν Ἰωάννην Οἰκονόμου καὶ Στέλλα Γαλάνη μὲ συνοδὸν τὸν Γεώργιον Βενέρην.

Ἡ ὀργανωτικὴ ἐπιτροπὴ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν πρόεδρον τῆς Ἀδελφότητος κ. Ἐμμανουὴλ Σκλάβον, ἀπετελέσθη ἀπὸ τὰ ἑξῆς δραστήρια μέλη: Ζαφειρία Κοσμᾶ Καραβουσάνου, Σέλυ Πέτρου Κορωναίου, Α. Πρινέα, Ρ. Γερακίτη, Μ. Κορωναίου, Α. Σίμου, Δημήτριον Σπ. Ραίσην, Δ. Πούλου, Γ. Νοταρᾶ, Μ. Ζαντιώτη καὶ Ε. Χαρατζᾶ.

Τὴν Κυθηραϊκὴν ἑορτὴν ἐτίμησαν διὰ τῆς παρουσίας των διακεκριμέναι προσωπικότητες τῆς ὁμογενείας καὶ ἐξέχοντες Αὐστραλοί.

Μεταξὺ αὐτῶν, ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Σύδνεϋ κ. Ἐμμανουὴλ Ἀρώνης, μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Κουηνσλάνδης κ. Ἐμμανουὴλ Βενάρδος μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Αὐστραλίας

Ἐριέτα Χ. Μαύρου

Σεβασμιώτατος Ἰεζεκιήλ, ὁ Γενικὸς Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος κ. Γκίκας καὶ ἄλλοι.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς βραδυᾶς ὁ πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος κ. Ἐμμανουὴλ Σκλάβος ἐξεφώνησε ὡραῖον λόγον, εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

«Διανύομεν τὸ σωτήριον ἔτος 1970. Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Αὐστραλίας, τὸ ἔτος τοῦτο συμπληρώνει ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς της ζωὴν τεσσαράκοντα ὀκτὼ (48) ἐτῶν, ζωὴν τὴν ὁποίαν διακρίνει ἀγαθοεργὸς καὶ κοινωφελὴς δρᾶσις διαφόρου μορφῆς, ἐντὸς τῆς Αὐστραλιανῆς ἠπείρου, ἐκτὸς αὐτῆς, ἰδιαιτέρως δὲ πρὸς τὰ Κύθηρα.

Διὰ νὰ συνεχισθῇ ὅμως ἡ φιλανθρωπικὴ ἀποστολὴ τῆς Ἀδελφότητός μας, ἐπεβάλετο αἱ νέαι καὶ οἱ νέοι, μὲ μίαν λέξιν τὰ παιδιά μας, νὰ πλαισιώσουν αὐτήν, νὰ λάβουν ἐνεργὸν μέρος εἰς τὰς προσπαθείας της καὶ νὰ μὴ μένουν ἁπλοῖ παρατηρηταὶ τῶν ἰδικῶν μας ἐπιδιώξεων. Τοιουτοτρόπως λοιπὸν σκεπτόμενοι, ἀπεφασίσαμεν καὶ ἱδρύσαμεν ἀπὸ τὰς ἀρχὰς τοῦ τρέχοντος ἔτους τμῆμα Κυθηραϊκῆς Νεολαίας, ὥστε σήμερον, μὲ πραγματικὴν ὑπερηφάνειαν βλέπομεν τὰ παιδιά μας ν' ἀσχολοῦνται μὲ τὰ τῆς Ἀδελφότητος θέματα καὶ οὕτω νὰ προετοιμάζωνται φυσικὰ καὶ ἀβίαστα, νὰ διαδεχθοῦν ἐμᾶς εἰς τὸ τόσον βαρὺ καὶ ἐπίπονον ἔργον μας.

Ἐν τούτοις, ἀπὸ τὸ Κυθηραϊκὸν οἰκοδόμημα καὶ τὴν Κυθηραϊκὴν δρᾶσιν, ἔλειπεν ἡ παρουσία τῆς Τσιριγώτισσας γυναίκας, της μητερας ποὺ τόσον μοχθεῖ καὶ ἀγωνίζεται διὰ τὴν ἀνατροφὴν τῶν παιδιῶν μας μὲ τὰς ἑλληνοχριστιανικὰς μας παραδόσεις καὶ μὲ τὰ Κυθηραϊκὰ ἤθη καὶ ἔθιμα. Αἱ μητρικαὶ θυσίαι θὰ ἔπρεπε νὰ ἀνταμειφθοῦν, ἦτο ἀνάγκη καὶ ὑποχρέωσις ὅλων μας νὰ προσφέρωμεν εἰς αὐτὴν τὴν ἁρμόζουσαν θέσιν μέσα εἰς τοὺς κόλπους τῆς Ἀδελφότητος καὶ νὰ συνεργασθῇ μαζί μας διὰ τὴν εὐημερίαν της.

Τὸ KYTHERIAN LADIES AUXILIARY, τὸ ὁποῖον ἱδρύθηκε πρὸ μηνῶν, ἀποτελεῖ τὸ δεύτερον βοηθητικὸν σῶμα τῆς Ἀδελφότητος, καὶ πολλὰ δύναται νὰ ἐλπίζῃ κανεὶς ἀπὸ αὐτό. Ἡμεῖς, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον, εἴμεθα βέβαιοι ὅτι τόσον τὸ KYTHERIAN YOUTH, ὅσον καὶ τὸ KYTHERIAN LADIES AUXILIARY, συνεργαζόμενα στενῶς μὲ τὴν Διοίκησιν τῆς Ἀδελφότητος, ἄνευ προκαταλήψεων, ἄνευ προσωπικῶν ἀντιπαθειῶν (τὰ πρόσωπα ποὺ διοικοῦν δὲν εἶναι μόνιμα), μὲ ἀντικειμενικὸν σκοπὸν μόνον τὴν πρόοδον τῆς Ἀδελφότητος θὰ δημιουργήσωμεν ὅλοι μαζὶ μίαν Ἀδελφότητα σεβαστὴν εἰς ὅλους καὶ ζηλευτὴν ἀπ' ὅλους.

Τέλος, αἰσθάνομαι τὴν ὑποχρέωσιν νὰ εὐχαριστήσω ἐκ μέρους τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τὸν SIR WILLIAM ASTON K.C.M.K. M.P. SPEAKER OF THE REPRESENTATIVES διὰ τὴν τιμητικὴν εἰς ἡμᾶς ἀποδοχὴν τῆς προσκλήσεώς μας ὅπως παραστῇ ὡς ἐπίσημος προσκεκλημένος μας, τὴν LADY ASTON, τὸν Σεβασμιώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Αὐστραλίας κ.κ. Ἰεζεκιήλ, τὸ λοιπὸν ἱερατεῖον, τὸν ἐντιμότατον Γεν. Πρόξενον τῆς Ἑλλάδος ἐν Σύδνεϋ κ. Γκίκαν, τὸν διακεκριμένον ἐπιστήμονα τῆς πόλεώς μας καὶ M.C. τῆς Χοροεσπερίδος κ. Ἐμμ. Ἀρώνη, τὴν MATRON OF HONOUR ἀξιότιμον Καν T. MAVROS, τὸν ἀξιότιμον διευθυντὴν τοῦ ἱδρύματος SUB-NORMAL CHILDEN κ. T. PARKER, τὴν κ. PARKER, τὸν ἀξιότιμον πρόεδρον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Κουηνσλάνδης κ. Ε. Βενάρδον, τὴν κ. Βενάρδου, τὴν πρόεδρον τοῦ KYTHERIAN LADIES COMMITTEE Καν Ζαφείρω Καραβουσάνου, τὸν πρόεδρον τοῦ KYTHERIAN YOUTH κ. Δημήτριον Ραίσση, τοὺς κ.κ. προέδρους τῶν προσκληθέντων σωματείων, τὰ μέλη τοῦ BALL COMMITTEE διὰ τὴν θαυμαστὴν ὀργάνωσιν τῆς Χοροεσπερίδος, τὰς DEBUTANTES, τὴν ὁμάδα τῶν σπαλετοφόρων κοριτσιῶν καὶ ὅλους ἐσᾶς ποὺ παρευρίσκεσθε ἀπόψε ἐδῶ».

Πρὸς τὸ Δ.Σ. τῆς Ἀδελφότητος, τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ χοροῦ καὶ πρὸς ὅλους ὅσους συνέβαλαν εἰς τὴν ἀπόλυτον ἐπιτυχίαν τῆς χοροεσπερίδος ἐκφράζομεν ἐγκάρδια συγχαρητήρια.

**Η «ΔΡΑΣΙΣ» ΔΕΝ ΘΑ ΕΚΔΟΘΗ ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ**

Λόγω τῆς καθιερωμένης ἐτησίας περιοδείας τοῦ διευθυντοῦ μας εἰς Κύθηρα, ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» δὲν θὰ ἐκδοθῇ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον. Ἐπικαλούμεθα τὴν ἐπιείκειαν τῶν ἀγαπητῶν συνδρομητῶν μας.

# Ἡ Κυβέρνησις ἔλαβε Εὐεργετικὸν μέτρον διὰ τὴν διευκόλυνσιν Ἑλλήνων ἐξωτερικοῦ

Ἓν ἀκόμη εὐεργετικὸν μέτρον ἔλαβεν ἡ Ἐθνικὴ Κυβέρνησις πρὸς διευκόλυνσιν τῶν Ἑλλήνων ναυτικῶν καὶ λοιπῶν ἐργαζομένων εἰς τὸ ἐξωτερικόν, οἱ ὁποῖοι ἀποστέλλουν τὰς οἰκονομίας των εἰς τὴν Ἑλλάδα, πρὸς κατάθεσιν εἰς λογαριασμοὺς ἐλευθέρως μετατρεψίμου συναλλάγματος.

Συγκεκριμένως, ὡς ἀνεκοινώθη ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ, ἐνεκρίθη ὅπως, αἱ ἐν Ἑλλάδι Τράπεζαι, αἱ δεχόμεναι καταθέσεις εἰς συνάλλαγμα, ἐπ' ὀνόματι Ἑλλήνων ναυτικῶν καὶ λοιπῶν ἐργαζομένων εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὡς καὶ ἡ Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, προκειμένου περὶ τῶν εἰς συνάλλαγμα καταθέσεων τοῦ «Στεγαστικοῦ Ταμιευτηρίου», ἀποδέχωνται πρὸς κατάθεσιν ἐπιταγὰς εἰς συνάλλαγμα, ἐκδιδομένας οὐχὶ μόνον εἰς διαταγὴν τῶν δικαιούχων καταθετῶν — ὡς ἴσχυε μέχρι τοῦδε — ἀλλὰ καὶ εἰς διαταγὴν συγγενικῶν ἐν Ἑλλάδι προσώπων τῶν καταθετῶν.

Διὰ τοῦ εἰς συνάλλαγμα ποσοῦ τῶν ἐπιταγῶν αὐτῶν θὰ πιστοῦται ὁ οἰκεῖος λογαριασμὸς τοῦ ἀποστολέως Ἕλληνος ναυτικοῦ ἢ ἄλλου ἐργαζομένου εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ἡ δεχομένη τοιαύτας ἐπιταγὰς Τράπεζα θὰ ἐξακριβώνῃ προηγουμένως ὅτι αἱ ἐπιταγαὶ ἀπεστάλησαν πράγματι ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ ὅτι ἡ εἰς συνάλλαγμα κατάθεσις γίνεται κατόπιν ὁδηγιῶν τοῦ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ δικαιούχου - ἀποστολέως.

# Η ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΙΣ ΑΦΘΟΝΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΥΝΥΦΑΣΜΕΝΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ

Μὲ τὴν ἀποπεράτωσιν ὅλων τῶν δεξαμενῶν, σωληνώσεων καὶ ἀντλιοστασίων, καὶ μὲ τὴν ἀφθονίαν ὕδατος, τὸ ὁποῖον ἀποδίδουν αἱ γεωτρήσεις Λειβαδίου καὶ Λογοθετιανίκων, εἶναι δυνατὴ ἡ ὕδρευσις ὅλων τῶν χωρίων καὶ ὅλων τῶν κατοίκων.

Διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ ὑδραγωγείου καὶ τὴν συντήρησιν ὅλου τοῦ συστήματος ἀπαιτοῦνται σημαντικὰ ἔξοδα, μὲ τὰ ὁποῖα ἐπιβαρύνονται οἱ ὑδρολῆπται. Σήμερον διὰ τὴν κάλυψιν τῶν ἐξόδων αὐτῶν, κάθε κυβικὸν μέτρον ὕδατος τιμᾶται 10 δρχ. Ἐὰν οἱ ὑδρολῆπται διπλασιασθοῦν, ἡ τιμὴ κατὰ κυβ. μέτρον θὰ πέσῃ εἰς τὰς 5 δρχ. Δυστυχῶς σήμερον δὲν λαμβάνει νερὸ ἀπὸ τὸ ὑδραγωγεῖο οὔτε τὸ ἥμισυ τῶν κατοίκων. Μόνον εἰς τὴν πρωτεύουσα καὶ εἰς τὸν Ποταμὸν ὑδρεύονται σχεδὸν ὅλοι. Εἰς τὰς περισσοτέρας Κοινότητας χρησιμοποιοῦν ἀκόμη τὸν πρωτόγονο κουβᾶ. Εἰς κάθε χωριό, μόνον ὅσοι ἔχουν κάποιαν ἀνωτερότητα πολιτισμοῦ, ἔβαλαν νερὸ μέσα στὸ σπίτι των καὶ ἀπολαμβάνουν τὸ ἀγαθὸ τῆς πλουσίας ὑδρεύσεως. Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ αὐτοὺς ἀρκετοὶ δὲν τὸ χρησιμοποιοῦν εἰς τὴν ἀπαιτουμένην ποσότητα λόγω τοῦ ὑψηλοῦ κόστους. Εἶναι ἀνάγκη νὰ καταλάβουν οἱ συμπατριῶται τὸ πραγματικό των συμφέρον. Κανεὶς δὲν πρέπει νὰ μένῃ χωρὶς τὸ ἄφθονο καὶ καθαρὸ νερὸ τοῦ ὑδραγωγείου. Τότε καὶ τὸ κόστος θὰ εἶναι μικρὸ ὥστε νὰ γίνεται ὄχι ἁπλῶς χρῆσις, ἀλλὰ σπατάλη.

# ΕΠΑΝΗΓΥΡΙΣΑΝ ΝΑΟΙ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΜΑΣ

Τὴν 1ην Αὐγούστου, μνήμην τῆς Ὁσιομάρτυρος Ἐλέσσης, ἐπανηγύρισε τὴν καθιερωμένην ἑορτήν του τὸ ἱερὸν προσκύνημα εἰς τὸ ὁμώνυμο βουνό. Τὸν ἑσπερινὸν καὶ τὴν θείαν λειτουργίαν ἐτέλεσεν ὁ ἡγούμενος τοῦ προσκυνήματος αἰδεσιμώτατος Σπῦρος Μάγειρος. Εἰς τὴν πανήγυριν προσῆλθε πλῆθος φιλοθρήσκων ἐξ ὅλης τῆς Νήσου καὶ πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ἀποδήμους μας, οἱ ὁποῖοι ἀφίκοντο προσφάτως εἰς Κύθηρα χάριν παραθερισμοῦ.

— Τὴν 6ην Αὐγούστου, ἑορτὴν τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος, ἐπανηγύρισε τὴν καθιερωμένην ἑορτήν του τὸ παγκυθηραϊκὸν προσκύνημα τῆς Ἁγίας Μόνης. Εἰς τὴν πανήγυριν προσῆλθον πολλοὶ φιλόθρησκοι ἀπὸ τὴν προτεραίαν τῆς ἑορτῆς καὶ διενυκτέρευσαν εἰς τὰ κελλία τοῦ προσκυνήματος. Τὴν θείαν λειτουργίαν μετ' ἀρτοκλασίας ἐτέλεσεν ὁ ἡγούμενος Ἁγίας Μόνης, ἱερολογιώτατος ἱερομόναχος κ. Εὐθύμιος Καλλίγερος.

— Τὴν 15ην Αὐγούστου, μνήμην τῆς Κοιμήσεως τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου, ἑώρτασε μὲ κάθε μεγαλοπρέπειαν καὶ θρησκευτικὴν κατάνυξιν τὸ ἱερὸν καθίδρυμα Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης. Τὸν ἑσπερινὸν καὶ τὴν θείαν λειτουργίαν μετ' ἀρτοκλασίας ἐτέλεσε μὲ ἐξαιρετικὴν μεγαλοπρέπειαν ὁ ἡγούμενος τοῦ προσκυνήματος ἱερολογιώτατος ἱερομόναχος κ. κ. Μελέτιος. Εἰς τὴν πανήγυριν προσῆλθε πλῆθος φιλοθρήσκων ἐξ ὅλης τῆς Νήσου καθὼς καὶ πολλοὶ παραθερισταὶ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς λαμπρᾶς ἱεροτελεστίας ἐγένετο καὶ ἡ καθιερωμένη λιτάνευσις τῆς θαυματουργοῦ εἰκόνος, μὲ συμμετοχὴν πλήθους εὐσεβῶν.

— Τὴν 23ην Αὐγούστου ἑώρτασε τὴν καθιερωμένην ἑορτήν του τὸ ἱερὸν προσκύνημα Παναγίας τῆς Ὀρφανῆς, παρὰ τὸ χωρίον Μυλοπόταμον. Πλῆθος προσκυνητῶν ἐκ Χώρας καὶ ἐξ ὅλων τῶν χωρίων τῆς Νήσου προσῆλθον εἰς τὴν πανήγυριν, πολλοὶ δὲ ἐξ αὐτῶν παρέμειναν ὁλόκληρον τὴν ἡμέραν διὰ νὰ ἀπολαύσουν τὸ ἀπαράμιλλον τοπίον ὅπου εὑρίσκεται τὸ προσκύνημα. Τὴν θείαν λειτουργίαν μετ' ἀρτοκλασίας ἐτέλεσεν ὁ ἐφημέριος Μυλοποτάμου, αἰδεσιμώτατος Ἐμμανουὴλ Ζερβός.

# ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΦΙΛΟΘΡΗΣΚΩΝ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ ΜΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΙΕΡΟΝ ΝΑΟΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΑΝΑΡΓΥΡΩΝ

Πρὸς τὸν ἱερὸν ναὸν τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων τοῦ χωρίου Φατσάδικα ἐγένοντο κατὰ καιροὺς καὶ μέχρι τῆς 15ης Αὐγούστου 1970 αἱ ἀκόλουθοι δωρεαί:

Ἑλένη Σπύρου Φατσέα ἢ Γιαβουκλῆ, ἐκ Ν. Ὑόρκης Ἀμερικῆς ἀπέστειλε 2.000 δρχ. εἰς μνήμην τοῦ συζύγου της. Πέτρος Σ. Κασιμάτης, ἐξ Ἀμερικῆς 3.000 δρχ. Μαρία Ἀκμάν, τὸ γένος Νικολάου Φατσέα ἢ Ζερβοῦ, ἐξ Ἀθηνῶν 1.100 δρχ. εἰς μνήμην τοῦ συζύγου της. Αἰκατερίνη Πετροχείλου, διδασκάλισσα 250 δρχ. εἰς μνήμην τῶν γονέων της. Αἰκατερίνη Παπαναούμ, τὸ γένος Θεοδώρου Φατσέα ἢ Παυλάκη 300 δρχ. εἰς μνήμην τῆς ἀδελφῆς της Παναγιωτίτσας. Ἑλένη καὶ Πασχάλης Βάρνας, ἐξ Ἀμερικῆς, 10 δολλάρια εἰς μνήμην Λαζάρου Βατικιώτη. Μαίρη καὶ Λάκης Τροχάνης, ἐξ Ἀμερικῆς, 10 δολλάρια εἰς μνήμην Λαζάρου Βατικιώτη.

Ἅπαντα τὰ ἀνωτέρω ποσὰ θὰ διατεθοῦν εἰς τὴν ἐπισκευὴν τοῦ κωδωνοστασίου, τοῦ ὡς ἄνω ἱεροῦ ναοῦ, τὸ ὁποῖον ἀπειλεῖται μὲ κατάρρευσιν. Τοῦτο ἐκτίσθη τὸ ἔτος 1874, ποὺ δὲν ἦτο διαδεδομένο τὸ τσιμέντο. Κατεσκευάσθη μὲ πορὶ καὶ ἐδέθη μὲ σίδηρα. Τὰ σίδηρα ὅμως, μὲ τὴν πάροδον τῶν ἐτῶν ἐσκούριασαν, ἐφούσκωσαν καὶ ἔγιναν αἰτία νὰ καταστραφοῦν πολλὲς ἀπὸ τὶς κολῶνες τοῦ κωδωνοστασίου. Τώρα ἡ Ἐπιτροπὴ ἀντιμετωπίζει δύο λύσεις. Τὴν ἐπισκευὴν τοῦ ὑπάρχοντος ἢ τὴν κατασκευὴν νέου κωδωνοστασίου. Ἐπειδὴ ὅμως ἡ καλυτέρα λύσις, ποὺ εἶναι ἡ κατασκευὴ νέου κωδωνοστασίου, ἀπαιτεῖ μεγάλην δαπάνην, ἴσως περιορισθῇ εἰς τὴν ἐπισκευὴν τοῦ παλαιοῦ.

Τέλος, πρὸς τὴν Ἐκκλησιαστικὴν Ἐπιτροπὴν τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων ἀπέστειλεν ὁ κ. Γεώργιος Ζαλίμογλου, ἐξ Ἀθηνῶν, 1.000 δραχμάς, διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ παρεκκλησίου Παναγίας τῆς Κατεριανῆς, παρὰ τὴν θέσιν Κατεριάνικα. Τὸ παρεκκλήσιον ἀνήκει εἰς τὸν ναὸν τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων.

### ΕΛΑΒΕ ΠΤΥΧΙΟΝ ΕΜΠΟΡΟΠΛΟΙΑΡΧΟΥ

Κατόπιν ἐπιτυχῶν ἐξετάσεων, ἔλαβε τὸ πτυχίον του ἀπὸ τὴν Δημοσίαν Σχολὴν Ἐμποροπλοιάρχων, ὁ ἐπιμελέστατος νεαρὸς συμπατριώτης μας κ. Παναγιώτης Κ. Λουράντος, ἐκ Καρβουνάδων. Ὁ νέος ἐμποροπλοίαρχος εἶναι προσφιλὴς υἱὸς τοῦ ἐγκρίτου συμπατριώτου μας δικηγόρου κ. Κωνστ. Λουράντου. Τοῦ ἐκφράζομεν ἐγκάρδια συγχαρητήρια καὶ τοῦ εὐχόμεθα καλὴν σταδιοδρομίαν.

# Η ΕΝΩΣΙΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΩΡΤΑΣΕ ΤΗΝ ΜΝΗΜΗΝ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΥΡΩΝΟΣ

Τὴν 17ην Αὐγούστου, μνήμην τοῦ Ἁγίου Μύρωνος, πολιούχου τῶν Ἀντικυθήρων, ἐπανηγύρισε μὲ κάθε μεγαλοπρέπειαν τὴν καθιερωμένην ἑορτήν της, ἡ ἐν Πειραιεῖ Ἕνωσις τῶν Ἁπανταχοῦ Ἀντικυθηρίων. Φροντίδι τοῦ δραστηρίου προέδρου τῆς Ἑνώσεως κ. Γεωργίου Κυνηγαλάκη καὶ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου αὐτῆς, ἐτελέσθη εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου κατανυκτικὴ θεία λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας. Εἰς τὴν ἑορτὴν παρέστησαν πολλοὶ τῶν ἐνταῦθα Ἀντικυθηρίων, καθὼς καὶ ἄλλοι φιλόθρησκοι ἐκ τῆς Πειραϊκῆς κοινωνίας. Μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἐδόθη καὶ ἡ καθιερωμένη δεξίωσις.

Τὴν ἰδίαν ἡμέραν ἐγένετο ὁ καθιερωμένος ἑορτασμὸς εἰς Ἀντικύθηρα, εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Μύρωνος. Καὶ ἐφέτος εἰς τὴν πανήγυριν μετέβησαν πολλοὶ ἐκ Κυθήρων καὶ ἀπὸ τὴν Κρήτην, ἐπιβαίνοντες βενζινοπλοίων. Μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἐγένετο ἡ καθιερωμένη κοσμικὴ ἑορτὴ μὲ πλούσιο φαγοπότι καὶ ἄφθονο κρασί, τὰ ὁποῖα προσφέρονται δωρεὰν εἰς ὅλους τοὺς πανηγυριστάς.

Πρὸς τοὺς ἀγαπητοὺς Ἀντικυθηρίους τῆς Νήσου καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ εἰς ὅλα τὰ μέλη τῆς Ἑνώσεως Ἀντικυθηρίων εὐχόμεθα «καὶ τοῦ χρόνου».

— Ὁμοίως μὲ λαμπρότητα καὶ μὲ συμμετοχὴν πολλῶν φιλοθρήσκων, ἐπανηγύρισε τὴν καθιερωμένην ἑορτήν του, τὸ παρεκκλήσιον τοῦ Ἁγίου Μύρωνος, παρὰ τὸ χωρίον Στραπόδι. Μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν, οἱ πανηγυρισταὶ παρέμειναν διασκεδάζοντες εἰς τὸ τσιμεντόστρωτο προαύλιον, μερίμνῃ δὲ τῆς Ἐπιτροπῆς προσεφέρθησαν εἰς ὅλους ἄφθονο κρασί, μεζέδες καὶ διάφορα ἀναψυκτικά.

# ΔΩΡΕΑΙ ΦΙΛΟΘΡΗΣΚΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Πρὸς τὸ ἱερὸν προσκύνημα Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης καὶ κατὰ τὸ τρίμηνον Ἀπριλίου, Μαΐου καὶ Ἰουνίου, ἐγένοντο αἱ ἀκόλουθοι δωρεαί:

Α. Νοταρᾶ 10 δολλάρια Αὐστραλίας. Ἑλένη Ζ. Κομηνοῦ 20 δολλάρια Ἀμερικῆς. Σούλα Καρνέζη 10 δολλάρια. Μαρία Ἀντ. Φαρδούλη 5 δολλάρια Αὐστραλίας. Μαρία Βαρυπάτη 300 δρχ. Ἀγγελικὴ Κράκαρη 5 λίρας Ἀγγλίας. Βασίλειος Λεονταράκης 20 δολλάρια. Πάτρα Ἰωάν. Πετροχείλου 10 δολλάρια Αὐστραλίας. Ἀργυρὼ Πολίτη 10 δολλάρια Αὐστραλίας. Εὐθυμία Παναγ. Ἀποστολοπούλου 3.500 δραχμάς. Ἄννα Φ. Σοφίου 10 δολλάρια. Ἀνώνυμος 60 δολλάρια. Γ. Καστρισίου 5 δολλάρια. Κατίνα Βλαντῆ 10 δολλάρια Αὐστραλίας. Μέτη Μαυρομμάτη, 10 δολλάρια Αὐστραλίας. Ἀρετὴ Σ. Κομηνοῦ 500 δρχ. Ἐμμανουὴλ Π. Νοταρᾶς 10 δολλ. Αὐστραλίας. Ροδάνθη Κομηνοῦ 4 δολλάρια Αὐστραλίας. Ἐμμανουὴλ Γ. Φατσέας 1.000 δρχ. Μαρία Ψάλτη, μέσω Ἀντωνίου Μαρσέλλου, 10 δολλ. Αὐστραλίας. Παναγιώτης Μ. Κασιμάτης 500 δρχ. Κωνστ. Πρινέας 10 δολλάρια Αὐστραλίας. Σταυρούλα Π. Πρινέα 5 λίρας Ἀγγλίας. Γεώργιος Κασιμάτης 5 δολλάρια Αὐστραλίας. Ἀνώνυμος 20 δολλάρια Αὐστραλίας. Παναγιώτης καὶ Κωνσταντινούλα Ν. Ταμβάκη 50 δολλάρια Αὐστραλίας. Φωτεινὴ Ζαρπούτη 892 δρχ. Μιχαὴλ Δ. Καλοκαιρινὸς 1.000 δρχ. Ἰωάννης Σιδέρης 200 δρχ. Γεώργιος Α. Κομηνὸς 10 δολλάρια. Εἰρήνη Π. Μότη 10 δολλάρια Αὐστραλίας.

Ἡ Διαχειριστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἱεροῦ Προσκυνήματος Μυρτιδίων εὐχαριστεῖ θερμῶς ὅλους τοὺς ἀνωτέρω εὐσεβεῖς δωρητάς, καὶ ἐπικαλεῖται ἐπ' αὐτοὺς καὶ τὰς οἰκογενείας των τὴν προστασίαν τῆς Κεχαριτωμένης τῶν Μυρτιδίων.

Ὁ Γραμματεὺς
ΦΡΑΓΚ. Π. ΛΑΖΑΡΕΤΟΣ

### ΑΦΘΟΝΑ ΦΡΟΥΤΑ ΣΕ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ

Ἀφθονία φρούτων ὑπάρχει ἐφέτος εἰς τὸ Νησί. Καὶ φυσικά, προσφέρονται εἰς χαμηλὰς τιμάς. Παρὰ ταῦτα, πλεονάζουν καὶ χάνονται ἐλλείψει μέσου ταχείας μεταφορᾶς εἰς τὸ κέντρον. Εὐτυχῶς ποὺ ὑπάρχει τὸ Ἵδρυμα Ἀνδρέα Λουράντου, παρὰ τὸν Μεγάλο Λάκκο καὶ ἀπορροφᾷ πολλά.

### ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ

Τὴν Κυριακὴν 23 Αὐγούστου ἐδόθη εἰς τὴν κεντρικὴν πλατεῖαν Κάτω Λειβαδίου, εὐεργετικὴ χοροεσπερὶς ὑπὲρ τοῦ Συλλόγου Κοινωφελῶν Ἔργων Λειβαδίου. Ἡ χοροεσπερὶς ἐσημείωσε μεγάλην ἐπιτυχίαν, προσῆλθον δὲ πολλοὶ καὶ ἀπὸ ὅλα τὰ χωρία τῆς Νήσου. Ἐντύπωσιν προεκάλεσε ἡ παράστασις ποὺ ἔδωσε μὲ τὴν γνωστὴν ἐπιδεξιότητά του, ὁ φιλοπρόοδος καὶ ἀκούραστος παράγων τοῦ χωρίου κ. Μάκης Π. Καραβουσάνος. Αἱ εἰσπράξεις τῆς χοροεσπερίδος θὰ δοθοῦν διὰ τὴν τσιμεντόστρωσιν τοῦ δρόμου ἀπὸ τὴν ἰδιοκτησίαν Σπύρου Γιαννιώτη μέχρι τῆς πλατείας «Λεβουνάρι».

Ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ ἔργου εἶναι 20.000 δραχμαί. Ὁ Σύλλογος εἶχε εἰς τὸ ταμεῖον του περὶ τὰς 13.000 δραχμάς. Τὸ ὑπόλοιπον τῆς δαπάνης ἀναμένεται ὅτι θὰ καλυφθῇ ἀπὸ τὰ ἔσοδα τῆς χοροεσπερίδος καὶ μὲ τὰς εἰσφορὰς τῶν ἐνδιαφερομένων κατοίκων Λειβαδίου.

### ΜΕΤΑΘΕΣΙΣ ΤΑΜΙΑΚΟΥ

Μετετέθη, λόγω προαγωγῆς, ἐκ Κυθήρων, εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον Κορίνθου, ὁ ἀγαπητὸς συμπατριώτης μας κ. Ἐμμανουὴλ Ἀντ. Χάρος.

### ΝΕΑ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ

Μετὰ τὴν τελευταίαν ἀνασυγκρότησίν του, ὁ Σύλλογος Κοινωφελῶν Ἔργων Λειβαδίου διοικεῖται ἀπὸ τὰ ἑξῆς δραστήρια πρόσωπα τῆς Κοινότητος: Ἀπόστολος Γ. Μεγαλοκονόμος, Ἀθανάσιος Σ. Κασιμάτης, Ἐμμανουὴλ Π. Καραβουσάνος, Παναγιώτης Ι. Γιαννιώτης, Παναγιώτης Πέτρου Κασιμάτης, Θεόδωρος Ι. Καραβουσᾶνος καὶ Ἰωάννης Π. Κασιμάτης.

### ΔΩΡΕΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΑΟΝ ΓΕΡΑΚΑΡΙΟΥ

Διὰ τὰς ἀνάγκας καὶ τὰς πολλὰς ἐλλείψεις τοῦ ἱεροῦ ναοῦ «Ἅγιος Ἰωάννης» τοῦ χωρίου Γερακάρι, ἀπεστάλησαν προσφάτως αἱ ἀκόλουθοι δωρεαί:

Ἀναστάσιος Π. Σουρῆς, ἀπέστειλε 400 δρχ. Κοσμᾶς Π. Σουρῆς, ἐξ Αὐστραλίας, 720 δραχμάς. Ζαχαρίας Ἐμμ. Σουρῆς 1.000 δραχμάς. Καὶ Φραγκίσκος Λευϊτικὸς 500 δρχ.

Ἡ Διαχειριστικὴ Ἐπιτροπὴ καὶ ὁ ἐφημέριος τοῦ χωρίου πατὴρ Νικόλαος, εὐχαριστοῦν θερμῶς πάντας τοὺς ἀνωτέρω δωρητάς, καὶ ἐπικαλοῦνται ἐπ' αὐτοὺς καὶ τὰς οἰκογενείας των τὴν προστασίαν καὶ βοήθειαν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου.

### ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ κ. Δημήτριος Θ. Ἀρώνης, συνταξιοῦχος τραπεζικός, ἀπέστειλε πεντακοσίας (500) δραχμὰς εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Ἐσταυρωμένου Χώρας, εἰς μνήμην Ἀγγέλου Ἐμμ. Κασιμάτη, ἐπιτρόπου τοῦ ἐν λόγω ναοῦ.